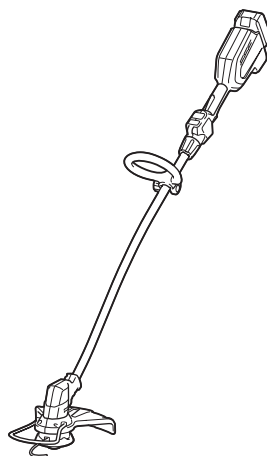
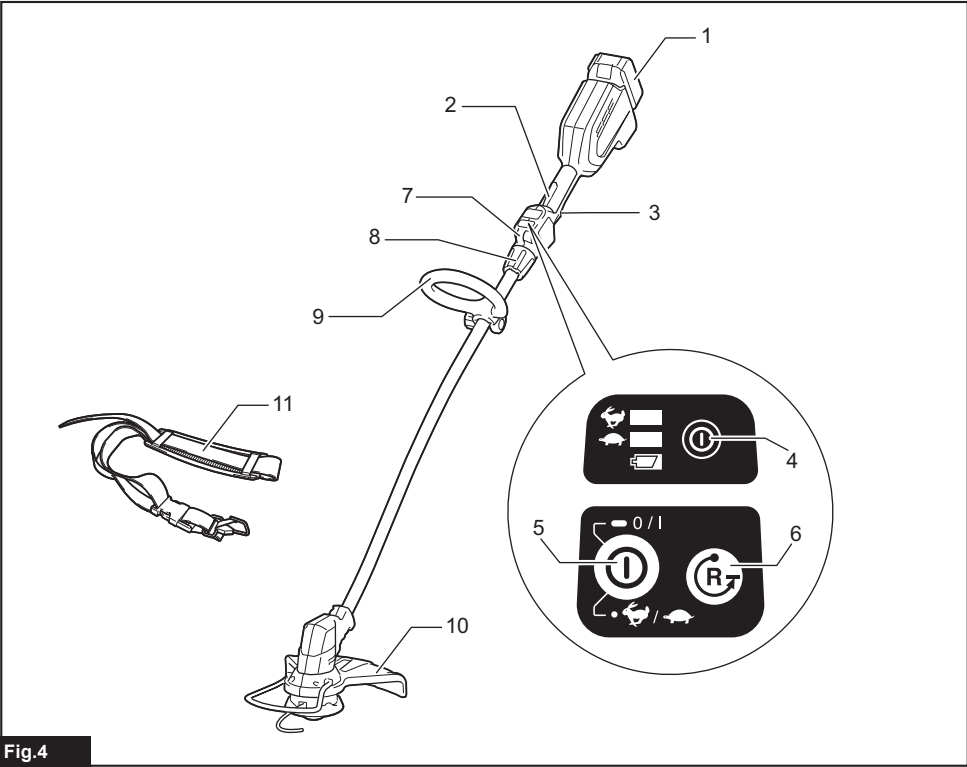
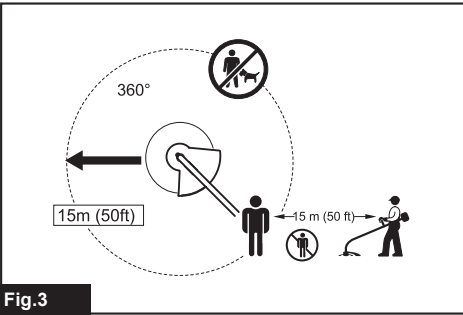
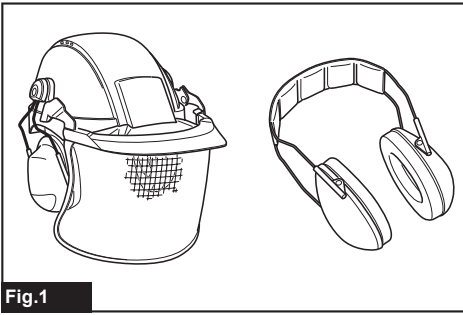




| | | | |
|-----------|------------------------------------|-----------------------------|----|
| EN | Cordless Grass Trimmer | INSTRUCTION MANUAL | 7 |
| SV | Batteridrivnen grästrimmer | BRUKSANVISNING | 16 |
| NO | Batteridrevet gresstrimmer | BRUKSANVISNING | 25 |
| FI | Akkukäyttöinen viimeistelyleikkuri | KÄYTTÖOHJE | 34 |
| LV | Bezvada zāles apgriezējmašīna | LIETOŠANAS INSTRUKCIJA | 43 |
| LT | Belaidė žoliapjovė | NAUDOJIMO INSTRUKCIJA | 52 |
| ET | Akuga murutrimmer | KASUTUSJUHEND | 61 |
| RU | Аккумуляторная коса | РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ | 70 |

DUR184L





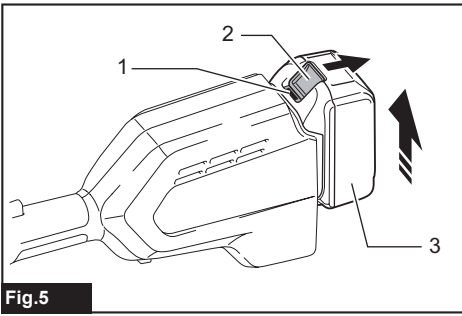


Fig.5

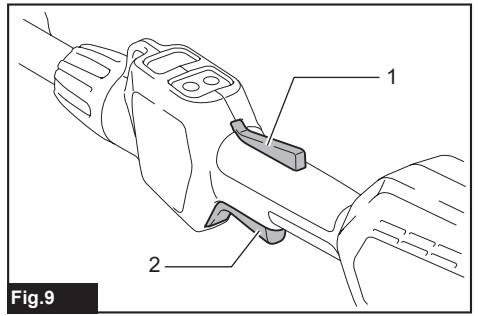


Fig.9

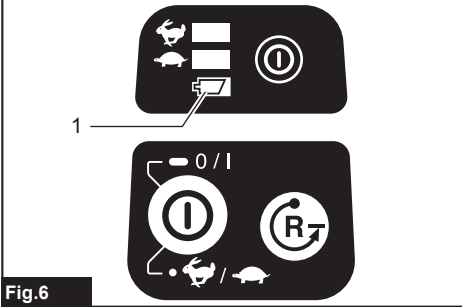


Fig.6

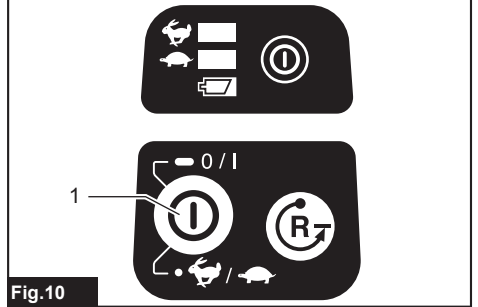


Fig.10

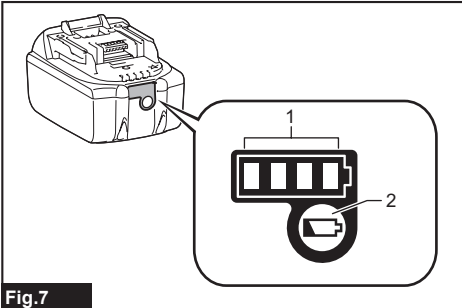


Fig.7

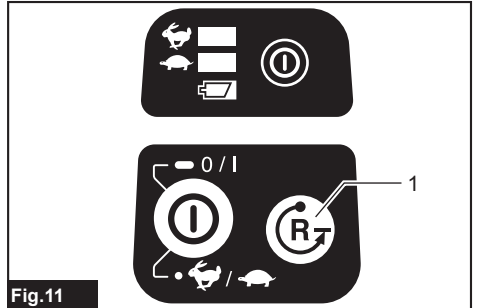


Fig.11

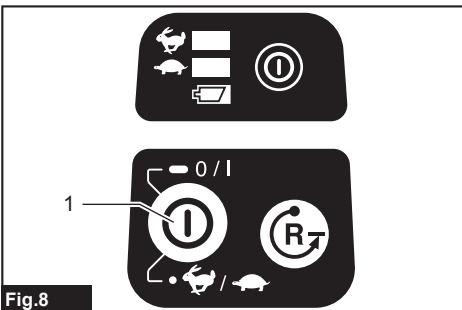


Fig.8

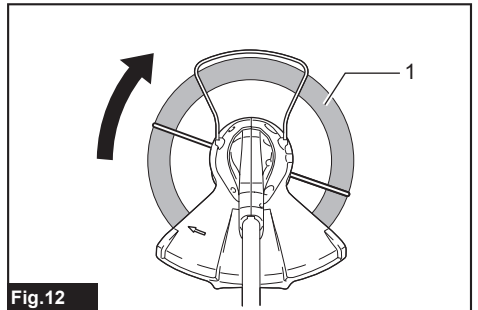


Fig.12

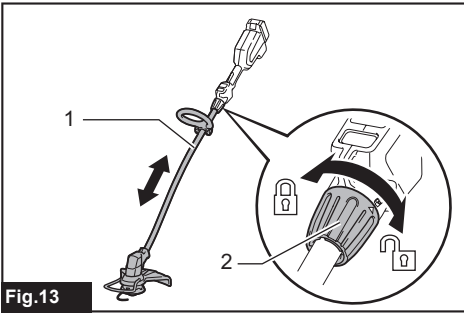


Fig.13

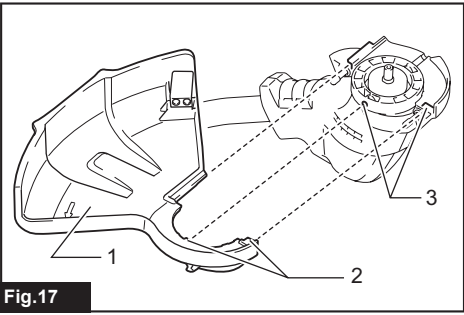


Fig.17

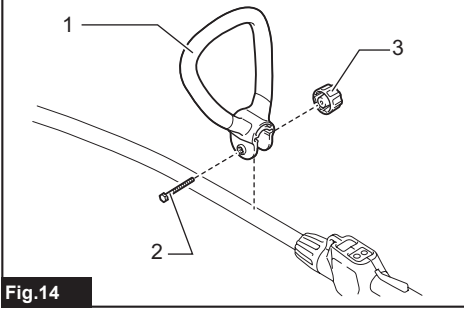


Fig.14

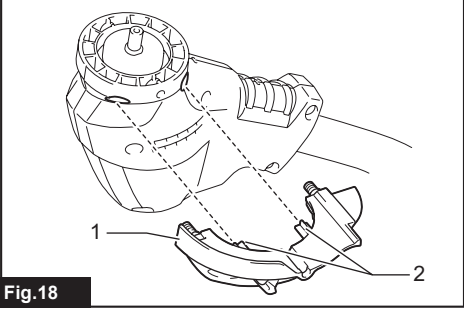


Fig.18

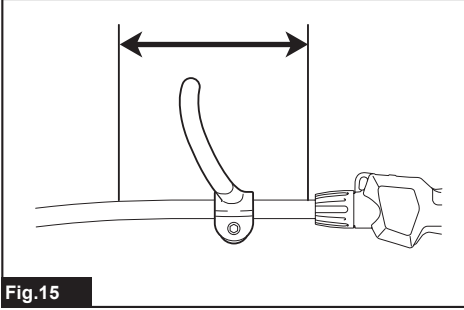


Fig.15

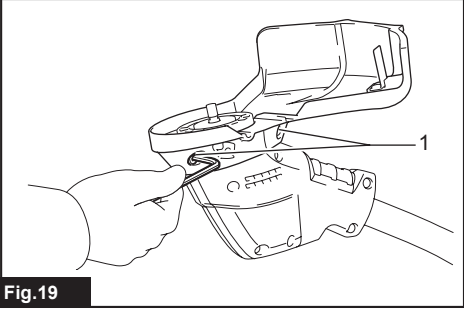


Fig.19

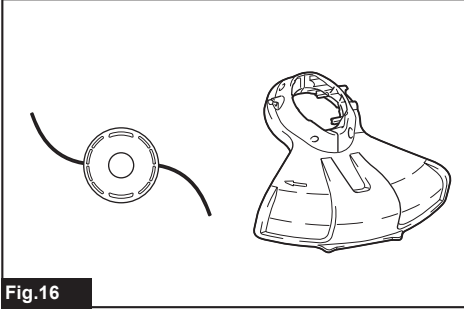


Fig.16

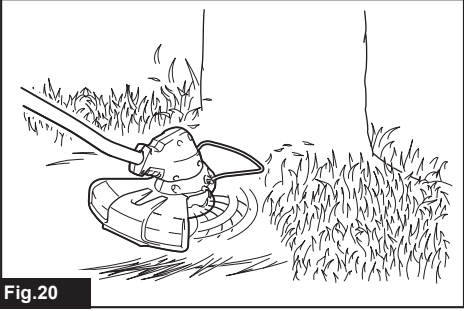


Fig.20

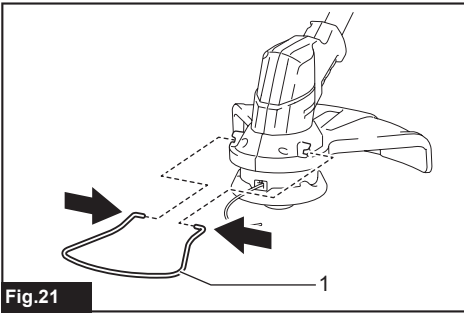


Fig.21

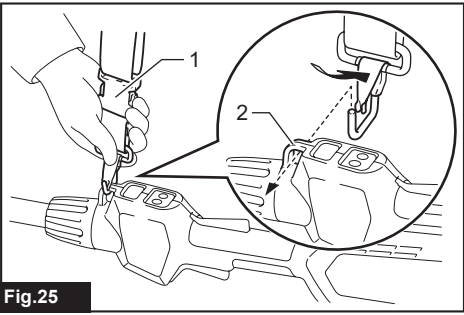


Fig.25

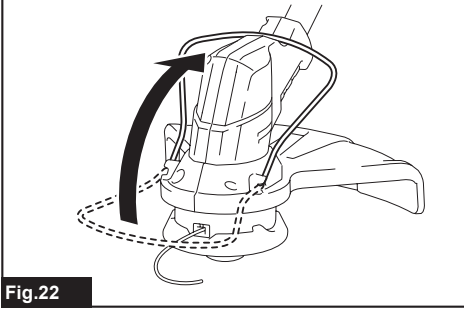


Fig.22

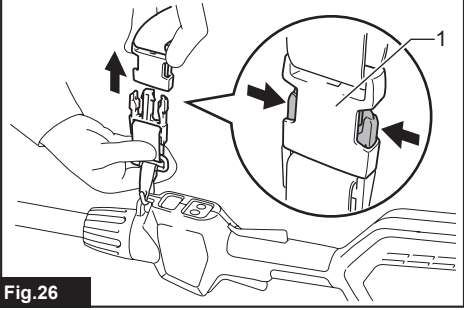


Fig.26

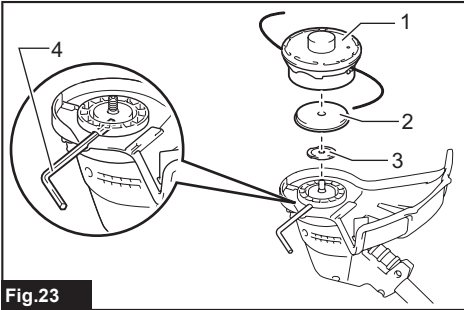


Fig.23

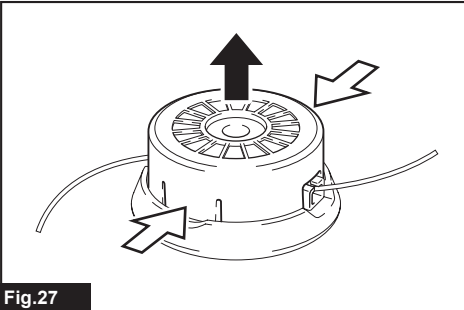


Fig.27

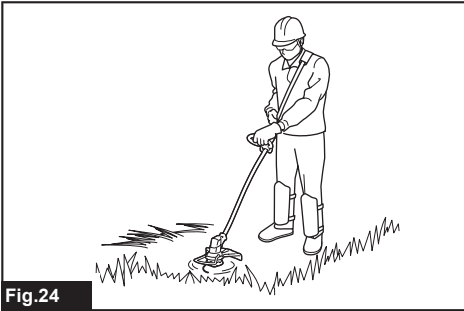


Fig.24

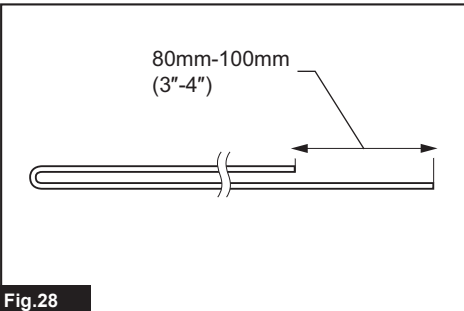


Fig.28

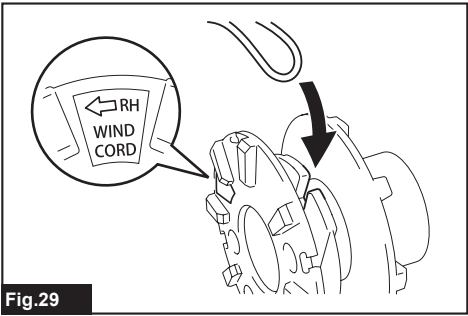


Fig.29

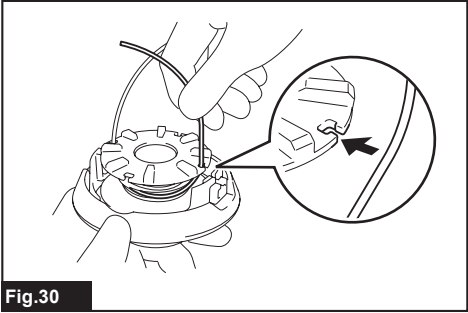


Fig.30

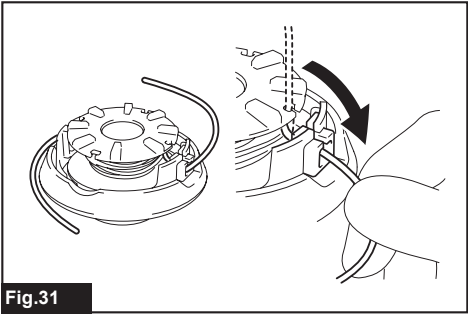


Fig.31

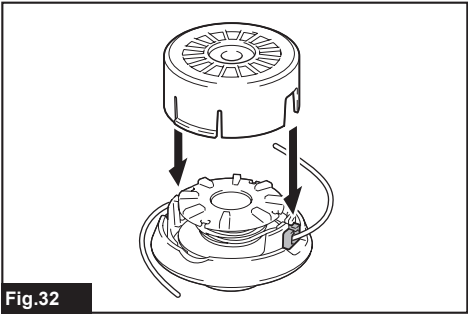


Fig.32

SPECIFICATIONS

| | | | |
|--|-----------------------------------|---------------------------------|--|
| Model: | | DUR184L | |
| Type of handle | | Loop handle | |
| No load speed | | 5,000 / 6,000 min ⁻¹ | |
| Overall length | | 1,534 - 1,634 mm | |
| Nylon cord diameter | | 2.0 - 2.4 mm | |
| Applicable cutting tool and cutting diameter | Nylon cutting head (P/N 197297-1) | 300 mm | |
| Rated voltage | | D.C. 18 V | |
| Net weight | | 3.3 kg | 3.6 kg |
| Battery cartridge | | BL1815N, BL1820, BL1820B | BL1830, BL1830B, BL1840, BL1840B, BL1850, BL1850B, BL1860B |

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications and battery cartridge may differ from country to country.
- Weight, with battery cartridge, according to EPTA-Procedure 01/2003

Noise

| - | Sound pressure level average | Sound power level average | | Applicable standard |
|--------------------|------------------------------|---------------------------|-----------------------|---------------------|
| | L _{PA} (dB(A)) | L _{WA} (dB(A)) | Uncertainty K (dB(A)) | |
| Nylon cutting head | 77 | 89 | 2.0 | 2000/14/EC |

- Even if the sound pressure level listed above is 80 dB (A) or less, the level under working may exceed 80 dB (A). Wear ear protection.

Vibration

| - | Left hand | | Right hand | | Applicable standard |
|--------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|---------------------|
| | a _{h,W} (m/s ²) | Uncertainty K (m/s ²) | a _{h,W} (m/s ²) | Uncertainty K (m/s ²) | |
| Nylon cutting head | ≤ 2.5 | 1.5 | ≤ 2.5 | 1.5 | EN50636-2-91 |

NOTE: The declared vibration emission value has been measured in accordance with the standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared emission value depending on the ways in which the tool is used.


⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Symbols

The following show the symbols used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.


 Take particular care and attention.


 Read instruction manual.


 Danger; be aware of thrown objects.

 The distance between the tool and bystanders must be at least 15 m.

 Keep bystanders away.

 Keep distance at least 15 m.

 Wear a helmet, goggles and ear protection.

 Wear protective gloves.



Wear sturdy boots with nonslip soles.
Steelted safety boots are recommended.



Do not expose to moisture.



Top permissible tool speed.



Never use metal blade.



Cd
Ni-MH
Li-ion

Only for EU countries
Do not dispose of electric equipment or battery pack together with household waste material! In observance of the European Directives, on Waste Electric and Electronic Equipment and Batteries and Accumulators and Waste Batteries and Accumulators and their implementation in accordance with national laws, electric equipment and batteries and battery pack(s) that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

EC Declaration of Conformity

For European countries only

Designation of Machine: Cordless Grass Trimmer
Model No./ Type: DUR184L

Specifications: see "SPECIFICATIONS" table.
Conforms to the following European Directives:
2000/14/EC, 2006/42/EC

They are manufactured in accordance with the following standard or standardized documents: EN60335, EN/ISO11806, EN50636

The technical file in accordance with 2000/14/EC is available from:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium

With nylon cutting head

The conformity assessment procedure required by Directive 2000/14/EC was in Accordance with annex VI. TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany
Identification number 0197

Measured Sound Power Level: 89 dB (A)
Guaranteed Sound Power Level: 91 dB (A)
31.7.2015

Yasushi Fukaya

Director

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

1. Be familiar with the controls and proper use of the equipment.
2. Cutting elements continue to rotate after the motor is switched off.
3. Never allow children or people unfamiliar with the instructions to use the machine.
4. Stop using the machine while people, especially children, or pets are nearby.
5. Only use the machine in daylight or good artificial light.
6. Before using the machine and after any impact, check for signs of wear or damage and repair as necessary.
7. Take care against injury from any device fitted for trimming the filament line length. After extending new cutter line always return the machine to its normal operating position before switching on.
8. Never fit metal cutting elements.
9. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
10. Use the tool with the utmost care and attention.
11. Operate the tool only if you are in good physical condition. Perform all work calmly and carefully. Use common sense and keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
12. Never operate the tool when tired, feeling ill or under the influence of alcohol or drugs.
13. The tool should be switched off immediately if it shows any signs of unusual operation.

Intended use of the tool

1. Use right tool. The cordless grass trimmer is only intended for cutting grass, light weeds. It should not be used for any other purpose such as hedge cutting as this may cause injury.

Personal protective equipment

► Fig.1

► Fig.2

1. Dress Properly. The clothing worn should be functional and appropriate, i.e. it should be tight-fitting but not cause hindrance. Do not wear either jewelry or clothing which could become entangled with high grass. Wear protective hair covering to contain long hair.
2. When using the tool, always wear sturdy shoes with a non-slip sole. This protects against injuries and ensures a good footing.
3. Wear protective glasses or goggles.

Electrical and battery safety

1. Avoid dangerous environment. Don't use the tool in damp or wet locations or expose it to rain. Water entering the tool will increase the risk of electric shock.
2. Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
3. Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
4. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
5. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
6. Do not dispose of the battery(ies) in a fire. The cell may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.
7. Do not open or mutilate the battery(ies). Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.

Starting up the tool

► Fig.3

1. Make sure that there are no children or other people within a working range of 15 meters (50 ft), also pay attention to any animals in the working vicinity. Otherwise stop using the tool.
2. Before use always check that the tool is safe for operation. Check the security of the cutting tool and the guard and the switch trigger/lever for easy and proper action. Check for clean and dry handles and test the on/off function of the switch.
3. Check damaged parts before further use of the tool. A guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by our authorized service center unless indicated elsewhere in this manual.
4. Switch on the motor only when hands and feet are away from the cutting tool.
5. Before starting make sure that the cutting tool has no contact with hard objects such as branches, stones etc. as the cutting tool will revolve when starting.

Method of operation

1. Never operate the machine with damaged guards or without the guards in place.

2. Only use the tool in good light and visibility. During the winter season beware of slippery or wet areas, ice and snow (risk of slipping). Always ensure a safe footing.
3. Take care against injury to feet and hands from the cutting tool.
4. Keep hands and feet away from the cutting means at all times and especially when switching on the motor.
5. Never cut above waist height.
6. Never stand on a ladder and run the tool.
7. Never work on unstable surfaces.
8. Don't overreach. Keep proper footing and balance at all times.
9. Remove sand, stones, nails etc. found within the working range. Foreign particles may damage the cutting tool and can cause to be thrown away, resulting in a serious injury.
10. Should the cutting tool hit stones or other hard objects, immediately switch off the motor and inspect the cutting tool.
11. Before commencing cutting, the cutting tool must have reached full working speed.
12. During operation always hold the tool with both hands. Never hold the tool with one hand during use. Always ensure a safe footing.
13. All protective equipment such as guards supplied with the tool must be used during operation.
14. Except in case of emergency, never drop or cast the tool to the ground or this may severely damage the tool.
15. Never drag the tool on the ground when moving from place to place, the tool may become damaged if moved in this manner.
16. Always remove the battery cartridge from the tool:
 - whenever leaving the tool unattended;
 - before clearing a blockage;
 - before checking, cleaning or working on the tool;
 - before making any adjustments, changing accessories or storing;
 - whenever the tool starts vibrating unusually;
 - whenever transporting the tool.
17. Don't force the tool. It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.
18. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
19. Take a rest to prevent loss of control caused by fatigue. We recommend to take a 10 to 20-minute rest every hour.

Maintenance instructions

1. The condition of the cutting tool, protective devices and shoulder strap must be checked before commencing work.
2. Turn off the motor and remove the battery cartridge before carrying out maintenance, replacing the cutting tool and cleaning the tool.

3. After use, disconnect the battery cartridge from the tool and check for damage.
4. Check for loose fasteners and damaged parts such as nearly halfway cut-off state in the cutting tool.
5. When not in use store the equipment in a dry location that is locked up or out of children's reach.
6. Use only the manufacturer's recommended replacement parts and accessories.
7. Always ensure that ventilation openings are kept clear of debris.
8. Inspect and maintain the tool regularly, especially before/after use. Have the tool repaired only by our authorized service center.
9. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

6. Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
8. Be careful not to drop or strike battery.
9. Do not use a damaged battery.
10. The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.

Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.

11. Follow your local regulations relating to disposal of battery.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠ WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble battery cartridge.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
 - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
 - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠ CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

PARTS DESCRIPTION

► Fig.4

| | | | | | | | |
|---|-------------------|----|--------------------------------|----|------------------|---|-------------|
| 1 | Battery cartridge | 2 | Lock-off lever | 3 | Switch trigger | 4 | Power lamp |
| 5 | Main power button | 6 | Reverse button | 7 | Hook | 8 | Lock sleeve |
| 9 | Grip | 10 | Protector (cutting tool guard) | 11 | Shoulder harness | - | - |

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠ WARNING: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool. Failure to switch off and remove the battery cartridge may result in serious personal injury from accidental start-up.

Installing or removing battery cartridge

⚠ CAUTION: Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

⚠ CAUTION: Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

► Fig.5: 1. Red indicator 2. Button 3. Battery cartridge

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slide it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator on the upper side of the button, it is not locked completely.



⚠ CAUTION: Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

⚠ CAUTION: Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Tool / battery protection system



The tool is equipped with a tool/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend tool and battery life. The tool will automatically stop during operation if the tool or battery is placed under one of the following conditions. In some conditions, the indicators light up.

Overload protection

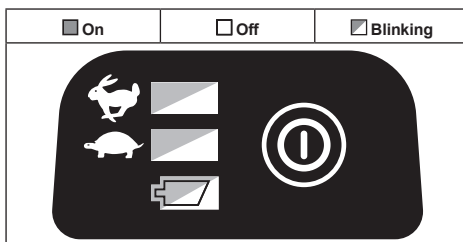
If the tool is overloaded by entangled weeds or other debris, , and  indicators start blinking and the tool automatically stops.

In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

Overheat protection for tool or battery

When the tool is overheated, the tool stops automatically, and , , and capacity indicators blink about 60 seconds.

In this situation, let the tool cool down before turning the tool on again.



If the tool does not start, the battery may be overheated. In this situation, let the battery cool before starting the tool again.

Overdischarge protection

When the battery power is nearly used up, the capacity indicator starts blinking. And when the battery power is used up, the capacity indicator lights up and the tool stops automatically.

In this case, remove the battery from the tool and charge the battery.

















► Fig.6: 1. Capacity indicator

Indicating the remaining battery capacity

Only for battery cartridges with "B" at the end of the model number

► Fig.7: 1. Indicator lamps 2. Check button

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for few seconds.

| Indicator lamps | | | Remaining capacity |
|---|---|--|-------------------------------------|
|  Lighted |  Off |  Blinking | |
|  | | | 75% to 100% |
|  |  | | 50% to 75% |
|  |  | | 25% to 50% |
|  |  | | 0% to 25% |
|  |  | | Charge the battery. |
|  |  | | The battery may have malfunctioned. |
|  |  | | |

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

Power switch action

⚠ WARNING: Before installing the battery cartridge on the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released. Operating a tool with a switch that does not actuate properly can lead to loss of control and serious personal injury.

Press and hold the main power button for some seconds to turn on the tool.

To turn off the tool, press and hold the main power button again.

► **Fig.8:** 1. Main power button

To prevent the switch trigger from being accidentally pulled, a lock-off lever is provided.





To start the tool, grasp the rear handle (the lock-off lever is released by the grasp) and then pull the switch trigger. To stop the tool, release the switch trigger.

► **Fig.9:** 1. Lock-off lever 2. Switch trigger

NOTE: The tool is automatically turned off after the tool is left one minute without any operations.

Speed adjusting

You can adjust the tool speed by tapping the main power button.

Each time you tap the main power button,  indicator or  indicator lights up.  is for high speed and  for low speed.

► **Fig.10:** 1. Main power button

Reverse button for debris removal

⚠ WARNING: Switch off the tool and remove the battery cartridge before you remove entangled weeds or debris which the reverse rotation function can not remove. Failure to switch off and remove the battery cartridge may result in serious personal injury from accidental start-up.

This tool has a reverse button to change the direction of rotation. It is only for removing weeds and debris entangled in the tool.

To reverse the rotation, tap the reverse button and pull the trigger when the tool's head is stopped. The power lamp starts blinking, and the tool's head rotates in reverse direction when you pull the switch trigger.

To return to regular rotation, release the trigger and wait until the tool's head stops.

► **Fig.11:** 1. Reverse button

NOTE: During the reverse rotation, the tool operates only for a short period of time and then automatically stops.

NOTE: Once the tool is stopped, the rotation returns to regular direction when you start the tool again.

NOTE: If you tap the reverse button while the tool's head is still rotating, the tool comes to stop and to be ready for reverse rotation.

Nylon cutting head

Optional accessory

NOTICE: The bump feed will not operate properly if the head is not rotating.

► **Fig.12:** 1. Most effective cutting area

The nylon cutting head is a dual string trimmer head provided with a bump & feed mechanism. To feed out the nylon cord, tap the cutting head against the ground while rotating.

NOTE: If the nylon cord does not feed out while tapping the head, rewind/replace the nylon cord by following the procedures described under "Maintenance".

Adjusting the shaft length

⚠ WARNING: Before adjusting the shaft length, release the switch trigger and remove the battery cartridge from the tool. Failure to release the trigger and removing the battery cartridge may cause a personal injury.

⚠ CAUTION: Make sure to tighten the lock sleeve before operation. Otherwise the tool may lose control and result in personal injury.

To adjust the length of the shaft, turn the lock sleeve counterclockwise until the arrow mark on the lock sleeve indicates the unlock mark on the housing, and pull out or push in the shaft to the desired length. After adjustment, tighten the lock sleeve until the arrow mark on the lock sleeve indicates the lock mark on the housing.

► **Fig.13:** 1. Shaft 2. Lock sleeve

ASSEMBLY

⚠ WARNING: Always be sure that the tool is switched off and battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool. Failure to switch off and remove the battery cartridge may result in serious personal injury from accidental start-up.

⚠ WARNING: Never start the tool unless it is completely assembled. Operation of the tool in a partially assembled state may result in serious personal injury from accidental start-up.

Installing the grip

Fit the grip onto the pipe and tighten it with the bolt and the knob.

► **Fig.14:** 1. Grip 2. Bolt 3. Knob

Make sure that the grip is located in the straight area of the shaft shown in the figure.

► **Fig.15**

Installing the guard

⚠ WARNING: Never use the tool without the guard illustrated in place. Failure to do so can cause serious personal injury.

⚠ CAUTION: Take care not to injure yourself on the cutter for cutting the nylon cord.

► Fig.16

1. Align the projections on the protector with the grooves of the motor housing.

► Fig.17: 1. Protector 2. Projection 3. Groove

2. Align the projections on the protector holder with its counter parts of the motor housing.

► Fig.18: 1. Protector holder 2. Projection

3. Tighten the hex bolts securely to fasten the protector and the protector holder.

► Fig.19: 1. Hex bolt

Installing the wire guard

⚠ CAUTION: Before adjusting the wire guard, wait for the cutting head comes to standstill. Do not adjust the wire guard with your foot.

► Fig.20

To reduce the risk damaging the objects in front of the cutting head, insert the wire guard so that it controls the cutting range of the mowing line.

Slightly expand the wire guard outward and then insert it into the holes of the protector.

► Fig.21: 1. Wire guard

NOTE: Do not expand the wire guard outward too much. Otherwise it may break.

When wire guard is not in use, lift it for the idle position.

► Fig.22

Installing nylon cutting head

Optional accessory

⚠ CAUTION: If the nylon cutting head accidentally impacts a rock or hard object during operation, stop the tool and inspect for any damage. If the nylon cutting head is damaged, replace it immediately. Use of a damaged cutting tool could result in serious personal injury.

⚠ CAUTION: Make sure to remove the hex wrench after installation.

NOTICE: Be sure to use genuine Makita nylon cutting head.

1. Turn the tool upside down so that you can replace the cutting tool easily.

2. Insert the hex wrench through the hole on the motor housing and rotate the receive washer until it is locked with the hex wrench.

3. Place the nylon cutting head onto the threaded spindle directly and tighten it by turning it clockwise.

4. Remove the hex wrench.

To remove the nylon cutting head, turn it counterclockwise while holding the receive washer with the hex wrench.

► Fig.23: 1. Nylon cutting head 2. Metal guard
3. Receive washer 4. Hex wrench

OPERATION

Correct handling of tool

⚠ WARNING: Always position the tool on your right-hand side. Correct positioning of the tool allows for maximum control and will reduce the risk of serious personal injury caused by kickback.

⚠ WARNING: Be extremely careful to maintain control of the tool at all times. Do not allow the tool to be deflected toward you or anyone in the work vicinity. Failure to keep control of the tool could result in serious injury to the bystander and the operator.

► Fig.24

Attachment of shoulder harness

⚠ CAUTION: Always use the shoulder harness attached. Before operation, adjust the shoulder harness according to the user size to prevent fatigue.

Connect the clasp of the shoulder harness to the hook part of the housing. Put the shoulder harness on. Be sure that the buckles are locked completely in place.

► Fig.25: 1. Buckle 2. Hook

Detachment

The buckle is provided with a means of quick release. Simply squeeze the sides of the buckle to release the tool.

► Fig.26: 1. Buckle

MAINTENANCE

⚠ WARNING: Always be sure that the tool is switched off and battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance on the tool. Failure to switch off and remove the battery cartridge may result in serious personal injury from accidental start-up.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

Replacing the nylon cord

⚠ WARNING: Use nylon cord with diameter specified in “SPECIFICATIONS” only. Never use heavier line, metal wire, rope or the like. Use recommended nylon cord only, otherwise it may cause damage to the tool and result in serious personal injury.

⚠ WARNING: Make sure that the cover of the nylon cutting head is secured to the housing properly as described below. Failure to properly secure the cover may cause the nylon cutting head to fly apart resulting in serious personal injury.

1. Take off the cover from the housing, pressing two latches which are slotted section oppositely on the side of the housing.

► Fig.27

2. Cut a nylon line in 3 m (10 ft). Fold the cutting line in two halves, leave one of half longer 80-100 mm (3 - 4 inches) than another.

► Fig.28

3. Hook the middle of the new nylon cord to the notch located at the center of the spool between the 2 channels provided for the nylon cord.

Wind both ends firmly around the spool in the direction marked on the head for right hand direction indicated by RH.

► Fig.29

4. Wind all but about 100 mm (4”) of the cords, leaving the ends temporarily hooked through a notch on the side of the spool.

► Fig.30

5. Mount the spool on the cover so that the grooves and protrusions on the spool match up with those on the cover. Now, unhook the ends of the cord from their temporary position and feed the cords through the eyelets to come out of the cover.

► Fig.31

6. Align the protrusion on the underside of the cover with the slots of the eyelets. Then push the cover firmly onto the housing to secure it. Make sure the latches fully spread in the cover.

► Fig.32

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

TROUBLE SHOOTING

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the tool. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

| State of abnormality | Probable cause (malfunction) | Remedy |
|--|---|---|
| Motor does not run. | Battery cartridge is not installed. | Install the battery cartridge. |
| | Battery problem (under voltage) | Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery. |
| | The drive system does not work correctly. | Ask your local authorized service center for repair. |
| Motor stops running after a little use. | Battery's charge level is low. | Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery. |
| | Overheating. | Stop using of tool to allow it to cool down. |
| It does not reach maximum RPM. | Battery is installed improperly. | Install the battery cartridge as described in this manual. |
| | Battery power is dropping. | Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery. |
| | The drive system does not work correctly. | Ask your local authorized service center for repair. |
| Cutting tool does not rotate: ⇒ stop the machine immediately! | Foreign object such as a branch is jammed between the guard and the nylon cutting head. | Remove the foreign object. |
| | The drive system does not work correctly. | Ask your local authorized service center for repair. |
| Abnormal vibration: ⇒ stop the machine immediately! | One end of the nylon cord has been broken. | Tap the nylon cutting head against the ground while it is rotating to cause the cord to feed. |
| | The drive system does not work correctly. | Ask your local authorized service center for repair. |
| Cutting tool and motor cannot stop: ⇒ Remove the battery immediately! | Electric or electronic malfunction. | Remove the battery and ask your local authorized service center for repair. |

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠WARNING: Do not mount a metal blade on this tool and only use the recommended accessories or attachments indicated in this manual. The use of a metal blade or any other accessory or attachment may result in serious personal injury.

⚠CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Nylon cutting head
- Nylon cord (cutting line)
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

SPECIFIKATIONER

| | | | |
|---|----------------------------------|---------------------------------|--|
| Modell: | | DUR184L | |
| Typ av handtag | | Handtagsögla | |
| Hastighet utan belastning | | 5 000 / 6 000 min ⁻¹ | |
| Total längd | | 1 534 - 1 634 mm | |
| Nylontrådens diameter | | 2,0 - 2,4 mm | |
| Tillämpligt trimmerverktyg och skärdiameter | Trimmerhuvud (prod. nr 197297-1) | 300 mm | |
| Märkspänning | | 18 V likström | |
| Nettovikt | | 3,3 kg | 3,6 kg |
| Batterikassett | | BL1815N, BL1820, BL1820B | BL1830, BL1830B, BL1840, BL1840B, BL1850, BL1850B, BL1860B |

- På grund av vårt pågående program för forskning och utveckling kan dessa specifikationer ändras utan föregående meddelande.
- Specifikationer och batterikassett kan variera mellan olika länder.
- Vikt, med batterikassett, i enlighet med EPTA-procedure 01/2003

Buller

| - | Ljudtrycksnivå (genomsnittlig) | Ljudeffektnivå (genomsnittlig) | | Tillämplig standard |
|--------------|--------------------------------|--------------------------------|-----------------------|---------------------|
| | L _{PA} (dB (A)) | L _{WA} (dB (A)) | Osäkerhets-K (dB (A)) | |
| Trimmerhuvud | 77 | 89 | 2,0 | 2000/14/EC |

- Även om den ljudtrycksnivå som angetts ovan är mer eller mindre än 80 dB (A) kan det hända att ljudtrycksnivån vid arbete överskrider 80 dB (A). Använd hörselskydd.

Vibration

| - | Vänster hand | | Höger hand | | Tillämplig standard |
|--------------|--------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|---------------------|
| | a _{h,W} (m/s ²) | Osäkerhets-K (m/s ²) | a _{h,W} (m/s ²) | Osäkerhets-K (m/s ²) | |
| Trimmerhuvud | ≤ 2,5 | 1,5 | ≤ 2,5 | 1,5 | EN50636-2-91 |

OBS: Det deklarerade vibrationsemissionsvärdet har uppmätts i enlighet med standardtestmetoden och kan användas för att jämföra en maskin med en annan.


OBS: Det deklarerade vibrationsemissionsvärdet kan också användas i en preliminär bedömning av exponering för vibration.


⚠ VARNING: Vibrationsemissionen under faktisk användning av maskinen kan skilja sig från det deklarerade emissionsvärdet, beroende på hur maskinen används.

⚠ VARNING: Var noga med att identifiera säkerhetsåtgärder för att skydda användaren, vilka är grundade på en uppskattning av graden av exponering för vibrationer under de faktiska användningsförhållandena, (ta, förutom avtryckartiden, med alla delar av användarcykeln i beräkningen, som till exempel tiden då maskinen är avstängd och när den går på tomgång).

Symboler

Följande visar symbolerna som används för utrustningen. Se till att du förstår innebörden innan du använder bormaskinen.

 Var extra försiktig och uppmärksam.

 Läs igenom bruksanvisningen.



Fara! Se upp för flygande föremål.










Avståndet mellan maskinen och åskådare måste vara minst 15 m.



Håll kringstående personer på avstånd.



Upprätthåll ett avstånd på minst 15 m.

| | |
|--|--|
|  | Använd hjälm, skyddsglasögon och hörselskydd. |
|  | Använd skyddshandskar. |
|  | Använd kraftiga stövlar med halkfria sulor. Skyddsstövlar med stålförstärkt tåhätta rekommenderas. |
|  | Utsätt inte verktyget för fukt. |
|  | Högsta tillåtna verktygshastighet. |
|  | Använd aldrig metallkniv. |
|  | Gäller endast EU-länder Elektrisk utrustning eller batteripaket får inte kastas i hushållsavfallet! Enligt EU-direktiven som avser förbrukad elektrisk och elektronisk utrustning, batterier, ackumulatörer, förbrukade batterier och ackumulatörer, samt direktivens tillämpning enligt nationell lagstiftning, ska uttjänt elektrisk utrustning, batterier och batteripaket sorteras separat och lämnas till miljövänlig återvinning. |

EU-konformitetsdeklaration

Gäller endast inom EU

Maskinbeteckning: Batteridriven grästrimmer

Modellnr./-typ: DUR184L

Specifikationer: se tabellen "SPECIFIKATIONER".

Följer följande EU-direktiv: 2000/14/EC, 2006/42/EC
De är tillverkade i enlighet med följande standard eller standardiseringsdokument: EN60335, EN/ISO11806, EN50636

Den tekniska dokumentationen i enlighet med 2000/14/EC finns tillgänglig från:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium

Med trimmerhuvud

Den bedömning av överensstämmelse som krävs enligt direktiv 2000/14/EC var i enlighet med bilaga VI.

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Tyskland
Identifikationsnummer 0197

Uppmått ljudeffektnivå: 89 dB (A)

Garanterad ljudeffektnivå: 91 dB (A)

31.7.2015



Yasushi Fukaya

Direktör

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

⚠ VARNING: Läs igenom alla säkerhetsvarningar och anvisningar. Underlåtenhet att följa varningar och instruktioner kan leda till elstötar, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

- Gör dig bekant med och lär dig att på rätt sätt använda manöverkontrollerna och utrustningen.
- Skärande delar fortsätter att rotera efter att motorn stängts av.
- Låt aldrig maskinen användas av barn eller personer som inte noga läst igenom och förstätt dessa bruksanvisningar.
- Använd aldrig maskinen när åskådare (i synnerhet barn) eller djur finns i närheten.
- Använd endast maskinen i dagsljus eller i god belysning.
- Innan du använder maskinen, eller efter att den stött emot något, ska du kontrollera om det finns några tecken på slitage eller skador och reparerar vid behov.
- Var försiktig så att du inte skadar dig på någon del avsedd för trimning av trädens längd. Efter att ny skärtråd dragits ut ska maskinen alltid återföras till sitt normala driftsläge innan den startas.
- Sätt aldrig i skärande metallföremål.
- Denna maskin är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet av och kunskap om maskinen, såvida inte de hålls under uppsikt eller fått instruktioner i användningen av maskinen av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Barn ska hela tiden hållas under uppsikt så att de inte använder maskinen som leksak.
- Använd maskinen med största försiktighet och uppmärksamhet.
- Använd endast maskinen när du är i god fysisk form. Utför allt arbete noggrant och i lugnt tempo. Använd sunt förnuft, och glöm inte att användaren eller ägaren är ansvarig för olyckor eller risker som kan uppstå för andra personer och deras ägodelar.
- Arbeta aldrig med maskinen när du är trött, känner dig sjuk eller är under påverkan av alkohol eller droger.
- Maskinen ska stängas av omedelbart om den uppvisar tecken på något onormalt.

Maskinens användningsområde

- Använd rätt maskin. Den batteridrivna grästrimmern är endast avsedd för klippning av gräs och lätt ogräs. Den får inte användas för något annat ändamål (t.ex. häckklippning) eftersom detta kan ge upphov till personskador.

Personlig skyddsutrustning

► Fig.1

► Fig.2

- Klä dig rätt. Tänk på att ha en bekväm och funktionell klädsel med god passform (dvs. varken för hårt eller löst åtsittandes plagg). Bär inga smycken eller kläder som kan fastna i i högt gräs. Använd skyddsmössa om du har långt hår.

2. Bär alltid kraftiga skor med halkfri sula när du arbetar med maskinen. Detta skyddar mot skador och garanterar en god balans.
3. Bär skyddsglasögon eller korgglasögon.

El- och batterisäkerhet

1. Undvik farliga miljöer. Använd inte maskinen på fuktiga eller blöta platser, och utsätt den heller inte för regn. Vatten som kommer in i maskinen ökar risken för elektriska stötar.
2. Ladda endast med den batteriladdare som angetts av tillverkaren. Brandrisk kan uppstå om en laddare som passar en viss typ av batterier används tillsammans med ett annat batteri.
3. Använd endast batterier som är speciellt avsedda för motordrivna maskiner. Om andra batterier används kan detta ge upphov till risk för personskador och brand.
4. När batteriet inte används ska det förvaras på behörigt avstånd från andra metallföremål som till exempel gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål som kan skapa anslutning från en batteripol till en annan. Kortslutning av batteripolerna kan orsaka brännskador eller brand.
5. Om batteriet hanteras ovarsamt kan vätska sprutas ut; undvik all kontakt med denna. Spola med vatten om kontakt ändå råkar uppstå. Om batterivätskan kommer in i ögonen ska du uppsöka läkare. Vätska från batteriet kan orsaka irritation på huden eller ge brännskador.
6. Släng inte batteriet/batterier in i öppen eld. Cellen kan i annat fall explodera. Kontrollera om några speciella lokala föreskrifter föreligger avseende avfallshandling.
7. Öppna inte eller skada/deformera/punktera batteriet/batterierna. Elektrolyten som kommer ut är frätande och kan ge ögon- eller hudskador. Den kan vara giftig vid intag.

Starta maskinen

► Fig. 3

1. Kontrollera att barn och andra åskådare inte befinner sig inom ett arbetsområde av 15 meter från maskinen, och var även uppmärksam på eventuella djur i omgivningen. Sluta genast att använda maskinen om detta inte uppfylls.
2. Kontrollera alltid före all användning att maskinen är säker att använda. Kontrollera att trimmerverket är säkert att använda och skyddet sitter på plats samt kontrollera att avtryckaren/startspaken fungerar på avsett sätt. Kontrollera att handtagen är rena och torra, och testa att strömbrytaren kan användas för att slå på och stänga av maskinen.
3. Kontrollera eventuella delar som skadats innan du fortsätter att använda maskinen. Ett skydd eller någon annan del som skadats ska noggrant kontrolleras för att fastställa om delen kommer att fungera korrekt för det den är avsedd för. Kontrollera inriktningen och fästen för rörliga delar, om det finns trasiga delar samt monteringen eller andra förhållanden som kan påverka användningen av maskinen.

Ett skydd eller någon annan del som är skadad ska repareras ordentligt eller bytas ut av en auktoriserad serviceverkstad såvida inte annat anges i denna bruksanvisning.

4. Starta endast motorn när du har dina händer och fötter på behörigt avstånd från trimmerverket.
5. Innan du startar motorn och trimmerverket börjar rotera kontrollera du att verket inte är i kontakt med hårda föremål som grenar, stenar m.m.

Arbetsmetod

1. Kör aldrig maskinen med skadade skydd eller utan skydden på plats.
2. Använd endast maskinen då du har goda ljus- och siktförhållanden. Var uppmärksam på våta och hala fläckar samt snö och is under vintersäsongen (risk för halka). Se till att alltid ha bra fotfäste.
3. Var försiktig så att du inte skadar händer och fötter på trimmerverket.
4. Håll alltid händer och fötter på behörigt avstånd från skärande delar (i synnerhet när du startar motorn).
5. Trimma aldrig gräset över midjehöjd.
6. Stå aldrig på en steg när du kör maskinen.
7. Arbeta aldrig på ostadigt underlag.
8. Sträck dig inte för långt. Stå alltid stabilt och ha god balans hela tiden.
9. Ta bort sand, stenar, spikar m.m. som finns i arbetsområdet. Främmande föremål kan skada trimmerverket och kastas iväg, vilket kan orsaka allvarliga personskador.
10. Stäng omedelbart av motorn och inspektera trimmerverket om det slagit i stenar eller andra hårda föremål.
11. Innan du kan börja trimma gräset måste trimmerverket ha uppnått full arbetshastighet.
12. Håll alltid maskinen med båda händerna under arbetet. Håll aldrig maskinen med endast en hand när motorn är igång. Se till att alltid ha bra fotfäste.
13. All skyddsutrustning (t.ex. de skydd som medföljer) måste användas när du arbetar med maskinen.
14. Tappa inte i eller kasta maskinen på marken utom i nödsituationer eftersom detta kan ge upphov till allvarliga skador på den.
15. Dra aldrig maskinen på marken när du flyttar den från plats till plats. I annat fall kan den skadas.
16. Ta alltid ut batterikassetten ur maskinen:
 - när maskinen lämnas utan uppsikt.
 - innan du tar bort något som fastnat i maskinen.
 - innan maskinen kontrolleras eller rengörs, eller innan något arbete utförs på den.
 - innan justeringar, byte av tillbehör eller förvaring.
 - när maskinen börjar vibrera onormalt.
 - när maskinen transporteras.

17. Tryck inte hårt med maskinen. Den utträtt sitt arbete bättre och med mindre risk för olyckor om den används med den hastighet som den konstruerats för.
18. Använd inte maskinen i explosiva områden (t.ex. i närheten av lättantändliga vätskor, gaser eller damm). Maskinen skapar gnistor som kan antända dammet eller ångorna.
19. Ta regelbundna pauser för att förhindra att du förlorar kontrollen över maskinen på grund av trötthet. Vi rekommenderar en paus på 10 till 20 minuter varje timme.
5. Kortslut inte batterikassetten.
 - (1) Rör inte vid polerna med något strömförande material.
 - (2) Undvik att förvara batterikassetten tillsammans med andra metallobjekt som t.ex. spikar, mynt o.s.v.
 - (3) Skydda batteriet mot vatten och regn. En batterikortslutning kan orsaka ett stort strömflöde, överhettning, brand och maskinhaveri.
6. Förvara inte maskinen och batterikassetten på platser där temperaturen kan nå eller överstiga 50 °C.

Underhållsanvisningar

1. Trimmerverktygets, skyddsensheternas och axelbandets skick måste kontrolleras innan något arbete får påbörjas.
2. Stäng av motorn och ta ur batterikassetten innan du utför något underhållsarbete, byter ut delar i trimmerverktyget eller rengör maskinen.
3. Ta ut batterikassetten ur maskinen och kontrollera att inga skador uppstått efter användningen.
4. Kontrollera om det finns lösa fästankordningar eller skadade delar som sprickor nästan halvvägs genom trimmerverktyget.
5. När utrustningen inte används ska den förvaras på en torr plats som är låst eller utom räckhåll för barn.
6. Använd endast reservdelar och tillbehör som rekommenderats av tillverkaren.
7. Se till att ventilationshålen alltid hålls fria från skräp.
8. Inspektera och utför underhåll på maskinen regelbundet (speciellt före och efter användning). Låt endast vårt auktoriserade servicecenter reparera maskinen.
9. Håll handtagen torra, rena och fria från olja och fett.
7. Bränn inte upp batterikassetten även om den är svårt skadad eller helt utsliten. Batterikassetten kan explodera i öppen eld.
8. Var försiktig så att du inte råkar tappa batteriet och utsätt det inte för stötar.
9. Använd inte ett skadat batteri.
10. De medföljande litiumjonbatterierna är föremål för kraven i gällande lagstiftning för farligt gods.

För kommersiella transporter (av t.ex. tredje parter som speditorsfirmor) måste de särskilda transportkrav som anges på emballaget och etiketter iakttagas.

För att förbereda den produkt som ska avsändas krävs att du konsulterar en expert på riskmaterial. Var också uppmärksam på att det i ditt land kan finnas ytterligare föreskrifter att följa.

Tejpa över eller maskera blottade kontakter och packa batteriet på sådant sätt att det inte kan röra sig fritt i förpackningen.
11. Följ lokala föreskrifter beträffande avfallshandling av batteriet.

SPARA DESSA ANVISNINGAR.

⚠ VARNING: GLÖM INTE att också fortsättningsvis strikt följa säkerhetsanvisningarna för maskinen även efter att du blivit van att använda den. Vid **FELAKTIG HANTERING** av maskinen eller om inte säkerhetsanvisningarna i denna bruksanvisning följs kan följden bli allvarliga personskador.

Viktiga säkerhetsanvisningar för batterikassetten

1. Innan batterikassetten används ska alla instruktioner och varningsmärken på (1) batteriladdaren, (2) batteriet och (3) produkten läsas.
2. Montera inte isär batterikassetten.
3. Om drifttiden blivit avsevärt kortare ska användningen avbrytas omedelbart. Det kan uppstå överhettning, brännskador och t o m en explosion.
4. Om du får elektrolyt i ögonen ska de sköljas med rent vatten och läkare uppsökas omedelbart. Det finns risk för att synen förloras.

SPARA DESSA ANVISNINGAR.

⚠ FÖRSIKTIGT: Använda endast äkta Makita-batterier. Användning av oäkta Makita-batterier eller batterier som har manipulerats kan leda till person- och utrustningsskador eller till att batteriet fattar eld. Det upphäver också Makitas garanti för verktyget och laddaren.

Tips för att uppnå batteriets maximala livslängd

1. Ladda batterikassetten innan den är helt urladdad. Stanna alltid maskinen och ladda batterikassetten när du märker att maskinen blir svagare.
2. Ladda aldrig en fulladdad batterikasset. Överladdning förkortar batteriets livslängd.
3. Ladda batterikassetten vid en rumstemperatur på 10 °C - 40 °C. Låt en varm batterikasset svalna innan den laddas.
4. Ladda batterikassetten om du inte har använt den på länge (mer än sex månader).

BESKRIVNING AV DELAR

► Fig.4

| | | | | | | | |
|---|----------------|----|---------------------------|----|------------|---|------------|
| 1 | Batterikassett | 2 | Säkerhetsspärr | 3 | Avtryckare | 4 | Strömlampa |
| 5 | Strömbrytare | 6 | Reverseringsknapp | 7 | Krok | 8 | Låshylsa |
| 9 | Handtag | 10 | Skydd (för trimmerverket) | 11 | Axelband | - | - |

FUNKTIONSBESKRIVNING

⚠ VARNING: Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten borttagen innan du justerar maskinen eller kontrollerar dess funktioner. Om du inte stänger av maskinen och tar ur batterikassetten kan maskinen oavsiktligt startas med allvarliga personskadorna som följd.

Montera eller demontera batterikassetten

⚠ FÖRSIKTIGT: Stäng alltid av maskinen innan du monterar eller tar bort batterikassetten.

⚠ FÖRSIKTIGT: Håll stadigt i maskinen och batterikassetten när du monterar eller tar bort batterikassetten. I annat fall kan det leda till att de glider ur dina händer och orsakar skada på maskinen och batterikassetten samt personskada.

► Fig.5: 1. Röd indikator 2. Knapp 3. Batterikassett

Ta bort batterikassetten genom att skjuta ner knappen på kassetten framsida samtidigt som du drar ut batterikassetten.

Sätt in batterikassetten genom att rikta in tungan på batterikassetten mot spåret i höljet och skjut den på plats. Tryck in batterikassetten ordentligt tills den låser fast med ett klick. Om du kan se den röda indikatorn på knappens ovansida är den inte låst ordentligt.



⚠ FÖRSIKTIGT: Sätt alltid in batterikassetten helt tills den röda indikatorn inte längre syns. I annat fall kan den oväntat falla ur maskinen och skada dig eller någon annan.

⚠ FÖRSIKTIGT: Montera inte batterikassetten med våld. Om kassetten inte lätt glider på plats är den felinsatt.



Skyddssystem för maskinen/batteriet

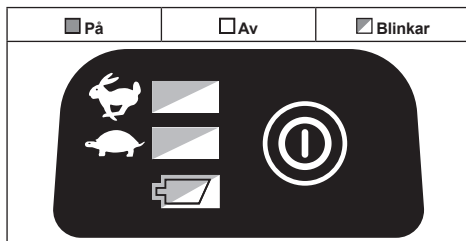
Maskinen är utrustad med ett skyddssystem för maskinen-/batteriet. Detta system bryter automatiskt strömmen till motorn för att förlänga maskinens och batteriets livslängd. Maskinen stoppar automatiskt under användningen om maskinen eller batteriet hamnar i en av följande situationer. Indikatorerna tänds i vissa situationer.

Överbelastningskydd

Om maskinen överbelastas av intrasslade ogrässtrån eller annat skräp börjar  och  samt kapacitetsindikatorn att blinka och maskinen stannar automatiskt. Om detta händer stänger du av maskinen och upphör med arbetet som gjorde att maskinen överbelastades. Starta därefter upp maskinen igen.

Överhettningsskydd för maskin/batteri

När maskinen blir överhettad stannar den automatiskt och  och  samt kapacitetsindikatorn börjar blinka i cirka 60 sekunder. Om detta händer låter du maskinen svalna innan du startar den igen.



Om maskinen inte startar kan det hända att batteriet är överhettat. Låt då batteriet svalna innan du startar maskinen igen.

Överurladdningskydd

När batterikapaciteten nästan är slut börjar kapacitetsindikatorn att blinka. Och när batterikapaciteten är helt slut tänds kapacitetsindikatorn och maskinen stannar automatiskt.

I sådant fall ska batteriet tas ur maskinen och laddas.

► Fig.6: 1. Kapacitetsindikator

Indikerar kvarvarande batterikapacitet

Gäller endast för batterikassetter med ett "B" på slutet i modellnumret

► Fig.7: 1. Indikatorlampor 2. Kontrollknapp

Tryck på kontrollknappen på batterikassetten för att se kvarvarande batterikapacitet. Indikatorlamporna lyser i ett par sekunder.

| Indikatorlampor | | | Kvarvarande kapacitet |
|-----------------|---------|---------|---------------------------|
| Upplyst | Av | Blinkar | |
| ■ | □ | ▬ | 75% till 100% |
| ■ ■ ■ ■ | | | |
| ■ ■ ■ ■ | □ | | 50% till 75% |
| ■ ■ ■ | □ □ | | 25% till 50% |
| ■ ■ | □ □ □ | | 0% till 25% |
| ▬ | □ □ □ □ | | Ladda batteriet. |
| ■ ■ | □ □ □ □ | | Batteriet kan ha skadats. |
| □ □ | ■ ■ | ↑ ↓ | |

OBS: Beroende på användningsförhållanden och den omgivande temperaturen kan indikationen skilja sig lätt från den faktiska batterikapaciteten.

Säkerhetsgreppfunktion

⚠ VARNING: Innan du sätter i batterikassetten i maskinen ska du alltid kontrollera att avtryckaren fungerar och återgår till läget "OFF" när du släpper den. Om du använder en maskin med ett en avtryckare som inte aktiveras korrekt kan det leda till förlorad kontroll och allvarlig personskada.

Håll strömbrytaren intryckt i några sekunder för att starta maskinen.

Om du vill stänga av maskinen håller du strömbrytaren intryckt igen.

► **Fig.8:** 1. Strömbrytare

Säkerhetsspakens funktion är att förhindra att avtryckaren oavsiktligt trycks in.





För att starta maskinen greppar du det bakre handtaget (säkerhetsspärren frigörs med det greppet) och trycker in avtryckaren. För att stoppa maskinen släpper du avtryckaren.

► **Fig.9:** 1. Säkerhetsspärr 2. Avtryckare

OBS: Maskinen stängs av automatiskt när den inte använts under en minut.

Hastighetsinställning

Du kan ställa in maskinhastigheten genom att trycka lätt på strömbrytaren.

Varje gång du trycker lätt på strömbrytaren tänds någon av indikatorerna  eller .  visas för hög hastighet och  visas för låg hastighet.

► **Fig.10:** 1. Strömbrytare

Reverseringsknapp för borttagning av skräp

⚠ VARNING: Stäng av maskinen och ta ur batterikassetten innan du tar bort intrasslade ogrässtrån eller skräp som inte kan tas bort med reverseringsknappen. Om du inte stänger av maskinen och tar ur batterikassetten kan maskinen oavsiktligt startas med allvarliga personskador som följd.

Denna maskin har en reverseringsknapp som ändrar rotationsriktningen. Den är endast avsedd för borttagning av ogrässtrån och skräp som fastnat i maskinen. För att ändra rotationsriktningen trycker du lätt på reverseringsknappen och trycker in avtryckaren när maskinens trimmerhuvud har stannat. Strömlampan börjar blinka och maskinens trimmerhuvud ändrar rotationsriktningen när du trycker in avtryckaren. För att återgå till normal rotation släpper du avtryckaren och väntar tills maskinens trimmerhuvud har stannat.

► **Fig.11:** 1. Reverseringsknapp

OBS: I det reverserade läget arbetar maskinen endast en kort stund och stängs sedan av automatiskt.

OBS: När maskinen har stannat och du startar den igen återgår den till att rotera i normal riktning.

OBS: Om du trycker lätt på reverseringsknappen medan maskinens trimmerhuvud fortfarande roterar stannar det, och är sedan klart att rotera i den andra riktningen.

Trimmerhuvud

Valfria tillbehör

OBSERVERA: Stöt- och matarfunktionen fungerar inte korrekt om trimmerhuvudet inte roterar.

► **Fig.12:** 1. Område där grästrimningen har störst effekt

Trimmerhuvudet är ett grästrimmerhuvud med två trådar samt en stöt- och matarmekanism.

För att mata ut nylontråd knacker du trimmerhuvudet lätt mot marken medan det roterar.

OBS: Om det inte kommer ut någon nylontråd medan du knacker trimmerhuvudet mot marken virar du upp/ byter du ut nylontråden genom att följa de steg som anges i avsnittet "Underhåll".

Justera skaftlängden

⚠ VARNING: Släpp avtryckaren och ta ut batterikassetten ur grästrimmern innan du justerar skaftlängden. Om du inte gör detta kan personskador uppstå.

⚠ FÖRSIKTIGT: Var noga med att dra åt låshylsan innan du startar maskinen. I annat fall riskerar du att tappa kontrollen över maskinen med personskador som följd.

För att justera skaftlängden vrider du låshylsan moturs tills pilmarkeringen på låshylsan visar på markeringen för upplåst på motorhuset, och drar sedan ut eller trycker in skaftet till önskad längd. Efter utförd justering drar du åt låshylsan tills pilmarkeringen visar på markeringen för låst på motorhuset.

► **Fig.13:** 1. Skaft 2. Låshylsa

MONTERING

⚠ VARNING: Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten urtagen innan du utför något underhållsarbete på den. Om du inte stänger av maskinen och tar ur batterikassetten kan maskinen oavsiktligt startas med allvarliga personskador som följd.

⚠ VARNING: Starta aldrig maskinen om den inte är fullständigt monterad. Om maskinen används endast delvis monterad kan detta leda till allvarliga personskador om maskinen av misstag skulle startas.

Montera handtaget

Passa in handtaget på röret och dra åt det med skruven och inställningsratten.

► **Fig.14:** 1. Handtag 2. Skruv 3. Inställningsratt

Se till att handtaget placeras inom området där skaftet är rakt enligt vad som visas i figuren.

► **Fig.15**

Montera skyddet

⚠ VARNING: Använd aldrig maskinen utan att ha monterat på skyddet enligt illustrationen. I annat fall kan följden bli allvarliga personskador.

⚠ FÖRSIKTIGT: Var försiktig så att du inte skadar dig själv på skärbladet som skär av nylontråden.

► **Fig.16**

1. Rikta in de utskjutande delarna på skyddet efter skärorna i motorhuset.

► **Fig.17:** 1. Skydd 2. Utskjutande delar 3. Spår

2. Rikta in de utskjutande delarna på skyddets hållare efter motsvarande delar på motorhuset.

► **Fig.18:** 1. Hållare för skyddet 2. Utskjutande delar

3. Dra åt sexkantskruvarna ordentligt så att skyddet och dess hållare sitter helt fast.

► **Fig.19:** 1. Sexkantskruv

Montera trådskyddet

⚠ FÖRSIKTIGT: Innan du börjar justera trådskyddet väntar du tills trimmerhuvudet står helt stilla. Justera inte trådskyddet med foten.

► **Fig.20**

För att minska risken att skada föremål framför trimmerhuvudet för du in trådskyddet så att det kontrollerar trimningsområdet för tråden som slår gräset.

För ut trådskyddet något, och för därefter in det i hålen på skyddet.

► **Fig.21:** 1. Trådskydd

OBS: För inte ut trådskyddet för mycket. I annat fall kan det gå av.

När trådskyddet inte används ska du lyfta det till viloläget.

► **Fig.22**

Montera trimmerhuvudet

Valfria tillbehör

⚠ FÖRSIKTIGT: Om trimmerhuvudet oavsiktligt slår emot en sten eller ett hårt föremål under användningen ska maskinen stängas av och inspekteras för eventuella skador. Om trimmerhuvudet är skadat ska det genast bytas ut. Om du använder ett skadat trimmerhuvud kan det orsaka allvarlig personskada.

⚠ FÖRSIKTIGT: Se till att du tar bort insexnyckeln efter att du skruvat åt sexkantskruvarna.

OBSERVERA: Använd endast Makitas originaltrimmerhuvud.

1. Vänd maskinen upp och ned så att du enkelt kan byta ut trimmerverktyget.
2. För in insexnyckeln i hålet på motorhuset och vrid mottagarbrickan tills den låses fast med insexnyckeln.
3. Placera trimmerhuvudet direkt på den gängade axeln och dra åt det genom att vrida medurs.
4. Ta bort insexnyckeln.

Om du vill ta bort trimmerhuvudet vrider du det moturs samtidigt som du håller i mottagarbrickan med insexnyckeln.

► **Fig.23:** 1. Trimmerhuvud 2. Metallskydd 3. Mottagarbricka 4. Insexnyckel

ANVÄNDNING

Korrekt hantering av maskinen

⚠ VARNING: Håll alltid maskinen på din högra sida. Genom att ha maskinen rätt placerad får du maximal kontroll, och riskerna för allvarliga personskador på grund av bakåtkast minskas.

⚠ VARNING: Var ytterst försiktig så att du alltid behåller kontrollen över maskinen. Låt aldrig maskinen vridas mot dig eller någon annan i närheten. Om du mister kontrollen över maskinen kan detta orsaka allvarliga personskador på åskådare eller dig själv.

► **Fig.24**

Fastsättning av axelband

⚠ FÖRSIKTIGT: Använd alltid maskinen med det medföljande axelbandet fastsatt. Innan du startar maskinen justerar du axelbandet efter din kroppsstorlek för att förhindra trötthet.

Haka fast axelbandets spänne i motorhusets krokdel. Ta på dig axelbandet. Kontrollera att spännena låses helt på plats.

► **Fig.25:** 1. Spänne 2. Krok

Frigöra spännet

Spännet har en snabbkoppling. Du behöver bara trycka på sidorna av spännet för att frigöra maskinen.

► **Fig.26:** 1. Spänne

UNDERHÅLL

⚠ VARNING: Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten urtagen innan du kontrollerar eller utför underhåll på maskinen. Om du inte stänger av maskinen och tar ur batterikassetten kan maskinen oavsiktligt startas med allvarliga personskador som följd.

OBSERVERA: Använd inte bensin, förtunningsmedel, alkohol eller liknande. Missfärgning, deformation eller sprickor kan uppstå.

Byta ut nylontråden

⚠ VARNING: Använd endast nylontråd med den diameter som anges i "SPECIFIKATIONER". Använd aldrig någon tyngre tråd, metalltråd, rep eller liknande. Använd endast nylontråd som rekommenderas för att undvika att maskinen skadas och allvarliga personskador uppstår.

⚠ VARNING: Se till att kåpan på trimmerhuvudet är ordentligt fäst på motorhuset enligt nedanstående beskrivning. I annat fall kan trimmerhuvudet flyga isär med allvarliga personskador som följd.

1. Ta av kåpan från motorhuset genom att trycka på de två spärrhakarna, som är spärrförsedda sektioner, på motsatta sidor av motorhuset.

► **Fig.27**

2. Skär av en 3 meter lång nylontråd. Vik kaptråden i två delar, och låt den ena vara 80–100 mm längre än den andra.

► **Fig.28**

3. Haka fast mitten av den nya nylontråden i skåran som finns på mitten av rullen mellan de två kanaler som är avsedda för nylontråden.

Linda upp båda ändarna ordentligt runt om rullen i den riktning som markerats på trimmerhuvudet för höger riktning (märkt "RH").

► **Fig.29**

4. Linda upp allt utom 100 mm av trådarna, och lämna tillfälligt ändarna fasthakade i en skåra på rullens sida.

► **Fig.30**

5. Montera rullen på kåpan så att spåren och de utskjutande delarna på rullen passas ihop med de i kåpan. Lossa nu trådändarna från deras tillfälliga placering, och mata trådarna genom de små hålen så att de kommer ut genom kåpan.

► **Fig.31**

6. Rikta in den utskjutande delen på kåpans undersida efter spåren i hålen. Tryck sedan ned kåpan över motorhuset för att fästa den. Kontrollera att spärrhakarna sprids ut helt i kåpan.

► **Fig.32**

För att upprätthålla produktens SÄKERHET och TILLFÖRLITLIGHET bör allt underhålls- och justeringsarbete utföras av ett auktoriserat Makita servicecenter och med reservdelar från Makita.

FELSÖKNING

Innan du ber om reparation ska du först utföra en egen kontroll. Om du hittar ett problem som inte finns förklarat i bruksanvisningen ska du inte försöka att ta isär maskinen. Fråga istället ett auktoriserad servicecenter för Makita, och använd alltid reservdelar från Makita för reparationer.

| Feltillstånd | Trolig orsak (felsfunktion) | Åtgärd |
|--|--|---|
| Motorn går inte. | Batterikassetten har inte satts i. | Sätt i batterikassetten. |
| | Batteriproblem (underspänning) | Ladda upp batteriet. Om det inte hjälper att ladda batteriet byter du ut det. |
| | Drivsystemet fungerar inte som det ska. | Lämna in till ditt lokala auktoriserade servicecenter för reparation. |
| Motorn stannar efter en kort stunds användning. | Batterinivån är låg. | Ladda upp batteriet. Om det inte hjälper att ladda batteriet byter du ut det. |
| | Överhettning. | Sluta använda maskinen och låt den svalna. |
| Motorn når inte maximalt varvtal. | Batteriet är felaktigt isatt. | Sätt i batterikassetten enligt anvisningarna i denna bruksanvisning. |
| | Batterinivån sjunker. | Ladda upp batteriet. Om det inte hjälper att ladda batteriet byter du ut det. |
| | Drivsystemet fungerar inte som det ska. | Lämna in till ditt lokala auktoriserade servicecenter för reparation. |
| Trimmerverktyget roterar inte: ⇒ Stoppa maskinen omedelbart! | Något främmande föremål (t.ex. en gren) har fastnat mellan skyddet och trimmerhuvudet. | Ta bort det främmande föremålet. |
| | Drivsystemet fungerar inte som det ska. | Lämna in till ditt lokala auktoriserade servicecenter för reparation. |
| Onormal vibration: ⇒ Stoppa maskinen omedelbart! | Ena änden av nylontråden har gått av. | Knacka trimmerhuvudet lätt mot marken medan det roterar så att nylontråden börjar matas ut. |
| | Drivsystemet fungerar inte som det ska. | Lämna in till ditt lokala auktoriserade servicecenter för reparation. |
| Trimmerverktyget och motorn stannar inte: ⇒ Ta omedelbart ur batteriet! | Elektriska eller elektroniska fel. | Ta ur batteriet och lämna in till ditt lokala auktoriserade servicecenter för reparation. |

VALFRIA TILLBEHÖR

⚠ VARNING: Montera inte en metallkniv på denna maskin, och använd endast de tillbehör och tillsatser som rekommenderas av oss och som anges i denna bruksanvisning. Om metallkniv eller ej rekommenderade tillbehör eller tillsatser används kan detta ge upphov till allvarliga personskador.

⚠ FÖRSIKTIGT: Följande tillbehör eller tillsatser rekommenderas för användning med den Makita-maskin som denna bruksanvisning avser. Om andra tillbehör eller tillsatser används kan det uppstå risk för personskador. Använd endast tillbehören eller tillsatserna för de syften de är avsedda för.

Kontakta ditt lokala Makita servicecenter om du behöver ytterligare information om dessa tillbehör.

- Trimmerhuvud
- Nylontråd (kaptråd)
- Makitas originalbatteri och -laddare

OBS: Några av tillbehören i listan kan vara inkluderade i maskinpaketet som standardtillbehör. De kan variera mellan olika länder.

TEKNISKE DATA

| | | | |
|---|---------------------------------|---------------------------------|--|
| Modell: | | DUR184L | |
| Type håndtak | | Bøylehåndtak | |
| Hastighet uten belastning | | 5 000 / 6 000 min ⁻¹ | |
| Total lengde | | 1 534 - 1 634 mm | |
| Nylontrådens diameter | | 2,0 - 2,4 mm | |
| Gjelder skjæreverktøy og skjærediameter | Nylontrimmerhode (P/N 197297-1) | 300 mm | |
| Nominell spenning | | DC 18 V | |
| Nettovekt | | 3,3 kg | 3,6 kg |
| Batteriinnsett | | BL1815N, BL1820, BL1820B | BL1830, BL1830B, BL1840, BL1840B, BL1850, BL1850B, BL1860B |

- På grunn av vårt kontinuerlige forsknings- og utviklingsprogram kan spesifikasjonene som oppgis i dette dokumentet endres uten varsel.
- Spesifikasjoner og batteriinnsett kan variere fra land til land.
- Vekt, med batteriinnsett, i henhold til EPTA-prosedyre 01/2003

Støy

| - | Gjennomsnittlig lydtryknivå | Gjennomsnittlig lydstyrkenivå | | Gjeldende standard |
|------------------|-----------------------------|-------------------------------|-----------------------|--------------------|
| | L _{PA} (dB (A)) | L _{WA} (dB (A)) | Usikkerhet K (dB (A)) | |
| Nylontrimmerhode | 77 | 89 | 2,0 | 2000/14/EC |

- Selv om gjennomsnittlig lydtryknivå er oppført over som 80 dB (A) eller mindre, kan lyden når maskinen er i gang overskride 80 dB (A). Bruk hørselsvern.

Vibrasjoner

| - | Venstre hånd | | Høyre hånd | | Gjeldende standard |
|------------------|--------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|--------------------|
| | a _{h,W} (m/s ²) | Usikkerhet K (m/s ²) | a _{h,W} (m/s ²) | Usikkerhet K (m/s ²) | |
| Nylontrimmerhode | ≤ 2,5 | 1,5 | ≤ 2,5 | 1,5 | EN50636-2-91 |

MERK: Den angitte verdien for de genererte vibrasjonene er målt i samsvar med standardtestmetoden og kan brukes til å sammenlikne et verktøy med et annet.

MERK: Den angitte verdien for de genererte vibrasjonene kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponeringen.

⚠ ADVARSEL: De genererte vibrasjonene ved faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den angitte vibrasjonsverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes.

⚠ ADVARSEL: Sørg for å identifisere verneiltak for å beskytte operatøren, som er basert på et estimat av eksponeringen under de faktiske bruksforholdene (idet det tas hensyn til alle deler av driftssyklusen, dvs. hvor lenge verktøyet er slått av, hvor lenge det går på tomgang og hvor lenge startbryteren faktisk holdes trykket).

Symboler

Nedenfor ser du symbolene som brukes for dette utstyret. Forviss deg om at du forstår hva de betyr, før du begynner å bruke maskinen.

 Vær spesielt forsiktig og oppmerksom.

 Les bruksanvisningen.



Vær oppmerksom på at objekter kan bli kastet ut.



Avstanden mellom maskinen og andre personer enn operatøren må være minst 15 m.



Hold tilskuere på avstand.



Hold minst 15 m. avstand.



Bruk hjelm, vernebriller og hørselsvern.

| | |
|--|--|
|  | Bruk vernehansker. |
|  | Bruk robust fottøy med såler som gir godt feste. Vernesko med stålkappe anbefales. |
|  | Må ikke utsettes for fuktighet. |
|  | Høyeste tillatte hastighet for verktøyet. |
|  | Bruk aldri metallblad. |
|  | Kun for land i EU Kast aldri elektroutstyr eller batteripakker i husholdningsavfallet! I henhold til EU-direktivene om kasserte elektriske og elektroniske produkter og om batterier og akkumulatører og brukte batterier og akkumulatører og direktivenes iversetning i nasjonal rett, må elektriske produkter og batterier og batteripakker som ikke lenger skal brukes, samles separat og returneres til et miljøvennlig gjenvinningsanlegg. |

EF-samsvarserklæring

Gjelder kun for land i Europa

Maskinens bruksområde: Batteridrevet gresstrimmer Modellnr./type: DUR184L

Spesifikasjoner: se tabellen "TEKNISKE DATA".

Samsvarer med følgende europeiske direktiver: 2000/14/EC, 2006/42/EC

De er produsert i henhold til følgende standarder eller standardiserte dokumenter: EN60335, EN/ISO11806, EN50636

Den tekniske filen i samsvar med 2000/14/EC er tilgjengelig fra:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgia

Med nylontrimmerhode

Samsvarsvurderingen som er påkrevd i henhold til direktiv 2000/14/EC ble utført i samsvar med vedlegg VI.

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2, 90431, Nürnberg, Tyskland
Identifikasjonsnummer 0197

Målt lydeffektnivå: 89 dB (A)

Garantert lydeffektnivå: 91 dB (A)

31.7.2015

Yasushi Fukaya

Yasushi Fukaya

Direktør

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgia

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

⚠ ADVARSEL: Les alle sikkerhetsadvarslene og alle instruksjonene. Hvis du ikke følger alle advarslene og instruksjonene som er oppført nedenfor, kan det føre til elektriske støt, brann og/eller alvorlige helseskader.

Oppbevar alle advarsler og instruksjoner for senere bruk.

1. Gjør deg kjent med kontrollene og sett deg inn i hvordan utstyret fungerer.
2. Skjæreelementer fortsetter å rotere etter at motoren er slått av.
3. La aldri barn eller personer som ikke er kjent med denne bruksanvisningen bruke maskinen.
4. Aldri bruk maskinen mens uvedkommende (særlig barn og kjæledyr) er til stede.
5. Bruk maskinen kun i dagslys eller annen god belysning.
6. Før bruk av maskinen og etter ethvert støt, må du sjekke om det finnes tegn på slitasje eller skade og reparere etter behov.
7. Se opp for personskaade fra enheter montert for trimming av trådlengden. Etter forlengelse av ny skjæretråd skal maskinen alltid settes tilbake til normal bruksposisjon, for den slås på.
8. Bruk aldri skjæreelementer av metall.
9. Dette verktøyet skal ikke brukes av personer (inklusive barn) med reduserte fysiske evner, sanseevner eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de er under oppsyn eller har fått instruksjoner som gjelder bruk av verktøyet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn må være under oppsyn, for å sikre at de ikke leker med apparatet.
10. Utstyret må brukes med største forsiktighet og oppmerksomhet.
11. Bruk utstyret bare hvis du er i god fysisk form. Utfør alt arbeid rolig og forsiktig. Bruk sunn fornuft og husk at operatøren er ansvarlig for ulykker eller farer som berører andre mennesker eller deres eiendom.
12. Bruk aldri utstyret om du er trøtt, føler deg syk eller er påvirket av alkohol eller medikamenter.
13. Utstyret bør slås av umiddelbart dersom det viser noe som helst slags tegn på unormal drift.

Riktig bruk av maskinen

1. Bruk riktig verktøy. Den batteridrevne gresstrimmeren er kun beregnet til trimming av gress og lett ugress. Den bør ikke brukes til noe annet, som f.eks. trimming av hekk, da dette kan forårsake skade.

Personlig verneutstyr

► Fig.1

► Fig.2

1. Bruk riktig arbeidstøy. Bruk funksjonelle og egnede klær. De bør være tettsittende, men ikke gjøre det vanskelig å bevege seg. Bruk ikke smykker eller klær som kan hekte seg fast i høyt gress. Bruk beskyttende hårnnett for å holde på langt hår.
2. Ha alltid på deg robust, sklisikkert fottøy når du bruker verktøyet. Dette beskytter mot helseskader og sørger for godt fotfeste.
3. Bruk vernebriller.

Elektrisk sikkerhet og batterisikkerhet

1. Unngå farlige omgivelser. Ikke bruk utstyret i fuktige eller våte omgivelser, og ikke utsett det for regn. Hvis det kommer vann inn i verktøyet, vil risikoen for elektriske støt øke.
2. Batteriet må kun lades opp igjen med en lader spesifisert av produsenten. En lader som passer til én batteritype, kan være brannfarlig når den brukes med en annen batteritype.
3. Bruk elektroverktøy kun med spesifikt angitte batterier. Hvis det brukes et hvilket som helst annet batteri, kan dette utgjøre en fare for helseskade og brann.
4. Når batteriet ikke er i bruk, må du holde verktøyet unna metallgjenstander som f.eks. binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og andre små metallgjenstander som kan skape forbindelse mellom de to polene. Hvis batteripolene kortsluttes, kan du få brannår, eller det kan begynne å brenne.
5. Hvis batteriet utsettes for hardhendt bruk, kan det lette væske fra batteriet. Unngå kontakt med væsken. Hvis du kommer i kontakt med batterivæsken, må du skylle med vann. Kontakt lege hvis du får væske i øynene. Væske som kommer ut av batteriet kan forårsake irritasjon eller forbrenninger.
6. Ikke kast batteriet (batteriene) på åpen ild. Cellen kan eksplodere. Batterier skal leveres til en forhandler av elektroutstyr eller til et kommunalt avfallsmottak.
7. Ikke åpne eller ødelegg batteriet (batteriene). Elektrolytt som lekker ut er korroderende og kan forårsake skader på øyne og hud. Den kan være giftig hvis den svelges.

Starte opp verktøyet

► Fig.3

1. Forviss deg om at ingen barn eller andre personer oppholder seg innenfor en arbeidsradius på 15 meter, og ta også hensyn til eventuelle dyr i nærheten. I motsatt fall må du stanse bruken av utstyret.
2. Før bruk må du kontrollere at det vil være trygt å bruke utstyret. Kontroller at skjæreverktøyet er trygt å bruke og at vernet og startbryteren/hendelen fungerer lett og på riktig måte. Kontroller at håndtakene er rene og tørre, og test av/på-funksjonen av startbryteren.
3. Kontroller utstyret med tanke på skadde deler, før du fortsetter å bruke det. Du må foreta en grundig sjekk av evt. skadde deler, som vern eller liknende, for å fastslå om de vil fungere som de skal og fylle sin tiltenkte funksjon. Kontroller at bevegelige deler beveger seg riktig i forhold til hverandre, at bevegelige deler kan bevege seg fritt, om noen deler er brukt, om monteringen er som den skal, eller om andre forhold kan påvirke driften av maskinen. Et vern eller en annen del som er skadet, må repareres ordentlig eller skiftes av vårt autoriserte servicesenter, med mindre det står noe annet i denne håndboken.
4. Motoren må kun slås på når hender og føtter er i god avstand fra skjærende verktøy.

5. Før du starter, må du forvise deg om at skjæreverktøyet ikke berører faste gjenstander som grener, steiner osv., da det vil rotere når det startes.

Bruksmåte

1. Bruk aldri maskinen med ødelagte vern eller uten at vern er på plass.
2. Utstyret må kun brukes i godt lys og med god sikt. Om vinteren må du være oppmerksom på glatte eller våte områder, is og snø (sklifare). Pass på at du har god fotfeste.
3. Ta nødvendige forholdsregler for å unngå at skjærende verktøy skader føtter eller hender.
4. Hold hele tiden hender og føtter på avstand fra skjæremidler, og spesielt når motoren slås på. Skjær aldri over midjehøyde.
5. Du må aldri bruke utstyret mens du står på en stige.
7. Arbeid aldri på ustabil underlag.
8. Ikke strekk. Pass alltid på at du holder balansen og har godt fotfeste.
9. Fjern sand, steiner, spiker osv. du finner innenfor arbeidsområdet. Fremmedlegemer kan ødelegge skjæreutstyret og kan bli kastet vekk og resultere i alvorlig helseskade.
10. Hvis skjæreverktøyet kommer i kontakt med steiner eller andre harde gjenstander, må du slå av motoren omgående og kontrollere skjæreverktøyet.
11. Før du begynner ryddingen, må skjæreverktøyet ha nådd full driftshastighet.
12. Når du bruker utstyret, må du alltid holde det med begge hender. Utstyret må aldri holdes med én hånd mens det er i bruk. Pass på at du har godt fotfeste.
13. Alt beskyttelsesutstyr, som vern, som følger med verktøyet må benyttes under bruk.
14. Bortsett fra i nødstilfeller må du aldri slippe eller kaste utstyret ned på bakken, da dette kan påføre utstyret store skader.
15. Du må aldri slepe utstyret langs bakken når du flytter det fra sted til sted, da dette kan påføre utstyret skade.
16. Fjern batteriet fra verktøyet:
 - når utstyret ikke blir betjent;
 - før du fjerner ting som har satt seg fast;
 - før du kontrollerer, renser eller utfører arbeid på utstyret;
 - før du foretar eventuelle justeringer, skifter tilbehør eller setter utstyret bort til oppbevaring;
 - når utstyret begynner å vibrere unormalt;
 - når utstyret fraktes.
17. Bruk ikke makt på maskinen. Det vil gjøre jobben bedre og med mindre risiko for skader i den hastigheten det er konstruert for.
18. Ikke bruk elektriske verktøy i eksplosive atmosfærer, f.eks. i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv. Elektriske verktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damp.
19. Ta pauser, for å unngå at du mister kontrollen på grunn av tretthet. Vi anbefaler at du tar en pause på 10–20 minutter hver time.

Vedlikeholdsinstruksjoner

1. Du må kontrollere tilstanden til skjæreverktøyet, beskyttelsesutstyret og skulderselen, før du tar i bruk verktøyet.
2. Slå av motoren og fjern batteriet før du utfører vedlikehold, skifter ut skjæreverktøyet eller rengjør utstyret.
3. Etter bruk må du alltid ta batteriet ut av utstyret og kontrollere det for eventuell skade.
4. Kontroller om det finnes løse fester eller ødelagte deler som for eksempel er nesten akutt halvveis i skjæreverktøyet.
5. Utstyret oppbevares på et tørt sted som er låst eller utilgjengelig for barn når det ikke er i bruk.
6. Bruk bare reservedeler og tilbehør som er anbefalt av produsenten.
7. Pass på at ventilasjonsåpningene alltid holdes fri for rusk og rask.
8. Inspiser og vedlikehold utstyret med jevne mellomrom, særlig før og etter bruk. Reparasjoner skal utføres kun av vårt autoriserte servicesenter.
9. Hold håndtakene tørre, rene og fri for olje og smørefett.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE.

⚠ADVARSEL: IKKE LA hensynet til hva som er "behagelig" eller det faktum at du kjenner produktet godt (etter mange gangers bruk) gjøre deg mindre oppmerksom på sikkerhetsreglene for bruken av det aktuelle produktet. Ved MISBRUK eller hvis ikke sikkerhetsreglene i denne bruksanvisningen følges, kan det oppstå alvorlig personskade.

Viktige sikkerhetsanvisninger for batteriinnsats

1. Før du begynner å bruke batteriet, må du lese alle anvisninger og forsiktighetsregler på (1) batteriladeren, (2) batteriet og (3) det produktet batteriet skal brukes i.
2. Ikke ta fra hverandre batteriet.
3. Hvis driftstiden er blitt vesentlig kortere, må du omgående slutte å bruke maskinen. Hvis ikke kan resultatet bli overoppheting, mulige forbrenninger eller til og med en eksplosjon.
4. Hvis du får elektrolytt i øynene, må du skylle dem med store mengder rennende vann og oppsøke lege med én gang. Denne typen uhell kan føre til varig blindhet.

5. Ikke kortslutt batteriet:

- (1) De kan være ekstremt varme og du kan brenne deg.
- (2) Ikke lagre batteriet i samme beholder som andre metallgjenstander, som for eksempel spiker, mynter osv.
- (3) Ikke la batteriet komme i kontakt med vann eller regn.

En kortslutning av batteriet kan føre til et kraftig strømstøt, overoppheting, mulige forbrenninger og til og med til at batteriet går i stykker.

6. Ikke lagre maskinen og batteriet på steder hvor temperaturen kan komme opp i eller overskride 50 °C.
7. Ikke sett fyr på batteriet, ikke engang om det er sterkt skadet eller helt utslitt. Batteriet kan eksplodere hvis det begynner å brenne.
8. Vær forsiktig så du ikke mister batteriet eller utsetter det for slag.
9. Ikke bruk batterier som er skadet.
10. Lithium-ion-batteriener som medfølger er gjenstand for krav om spesialavfall. For kommersiell transport, f.eks av tredjeparter eller speditører, må spesielle krav om pakking og merking følges. Før varen blir sendt, må du forhøre deg med en ekspert på farlig materiale. Ta også hensyn til muligheten for mer detaljerte nasjonale bestemmelser. Bruk teip eller maskeringsteip for å skjule åpne kontakter og pakk inn batteriet på en slik måte at den ikke kan bevege seg rundt i emballasjen.
11. Følg lokale bestemmelser for avhending av batterier.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE.

⚠ADVARSEL: Bruk kun originale Makita-batterier. Bruk av batterier som har endret seg, eller som ikke er originale Makita-batterier, kan føre til at batteriet sprekker og forårsaker brann, personskader og andre skader. Det vil også ugyldiggjøre garantien for Makita-verktøyet og -laderen.

Tips for å opprettholde maksimal batterilevetid

1. Lad batteriinnsetsen før den er helt utladet. Stopp alltid driften av verktøyet og lad batteriinnsetsen når du merker at effekten reduseres.
2. Lad aldri en batteriinnsetts som er fulladet. Overopplading forkorter batteriets levetid.
3. Lad batteriet i romtemperatur ved 10 °C - 40 °C. Et varmt batteri må kjøles ned før lading.
4. Lad batteriet hvis det ikke har vært brukt på en lang stund (over seks måneder).

DELEBESKRIVELSE

► Fig.4

| | | | | | | | |
|---|-----------------|----|----------------------------------|----|-------------|---|------------|
| 1 | Batteriinnsets | 2 | Av-sperreknapp | 3 | Startbryter | 4 | Strømlampe |
| 5 | Hovedstrømknapp | 6 | Reversebryter | 7 | Krok | 8 | Låsehylse |
| 9 | Håndtak | 10 | Vernedeksel (skjæreverktøyyvern) | 11 | Skuldersele | - | - |

FUNKSJONSBEKRIVELSE

⚠ ADVARSEL: Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og batteriet tatt ut, før du justerer maskinen eller kontrollerer dens mekaniske funksjoner. Hvis du ikke slår av verktøyet og fjerner batteriet, kan det hende at verktøyet starter ved et uhell, noe som kan føre til alvorlig personskade.

Sette inn eller ta ut batteri

⚠ ADVARSEL: Slå alltid av verktøyet før du setter inn eller fjerner batteriet.

⚠ ADVARSEL: Hold verktøyet og batteripatronen i et fast grep når du monterer eller fjerner batteripatronen. Hvis du ikke holder verktøyet og batteripatronen godt fast, kan du miste grepet, og dette kan føre til skader på verktøyet og batteripatronen samt personskader.

► Fig.5: 1. Rød indikator 2. Knapp 3. Batteriinnsets

For å ta ut batteriet må du skyve på knappen foran på batteriet og trekke det ut.

Når du skal sette inn batteriet, må du plassere tungen på batteriet på linje med sporet i huset og skyve batteriet på plass. Skyv det helt inn til det går i inngrep med et lite klikk. Hvis du kan se den røde anviseren på oversiden av knappen, er det ikke fullstendig låst.



⚠ ADVARSEL: Batteriet må alltid settes helt inn, så langt at den røde anviseren ikke lenger er synlig. Hvis dette ikke gjøres, kan batteriet komme til å falle ut av maskinen og skade deg eller andre som oppholder seg i nærheten.

⚠ ADVARSEL: Ikke bruk makt når du setter i batteriet. Hvis batteriet ikke glir lett inn, er det fordi det ikke settes inn på riktig måte.



Batterivernsystem for verktøy/ batteri

Verktøyet er utstyrt med et batterivernsystem for verktøy/batteri. Dette systemet slår automatisk av strømmen til motoren for å forlenge verktøyets og batteriets levetid. Verktøyet stopper automatisk under drift hvis verktøyet eller batteriet utsettes for en av følgende tilstander. Indikatoren lyser i noen tilfeller.

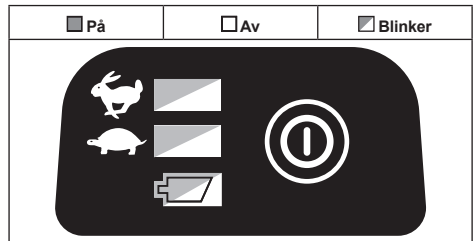
Overlastsikring

Hvis verktøyet er overbelastet av innviklet ugress eller annet rusk, , og  vil indikatorlysene starte å blinke og verktøyet stopper automatisk. I dette tilfellet må du slå av verktøyet og avslutte bruken som forårsaket at verktøyet ble overbelastet. Slå deretter verktøyet på for å starte det igjen.

Overopphetingsikring for verktøy/ batteri

Når verktøyet blir overopphetet, stopper verktøyet automatisk, og , , og strømindikatoren blinker i cirka 60 sekunder.

Hvis dette skjer, må du la verktøyet kjøle seg ned før du slår på verktøyet igjen.



Hvis verktøyet ikke starter, kan batteriet være overbelastet. I så fall må du la batteriet kjøle seg ned, før du slår verktøyet på igjen.

Overutladingsvern

Når batteriet er nesten utladet, vil kapasitetslampen blinke. Når batteriet er utladet, vil kapasitetslampen lyse og verktøyet vil stoppe automatisk.

I så fall fjerner du batteriet fra verktøyet og lader det.

► Fig.6: 1. Kapasitetsindikatoren

Indikere gjenværende batterikapasitet

Kun for batterier med «B» sist i modellnummeret

► Fig.7: 1. Indikatorlamper 2. Kontrollknapp

Trykk på sjekk-knappen på batteriet for vise gjenværende batterikapasitet. Indikatorlampene lyser i et par sekunder.

| Indikatorlamper | | | Gjenværende batterinivå |
|-----------------|----|---------|---------------------------|
| Tent | Av | Blinker | |
| | | | 75 % til 100 % |
| | | | 50 % til 75 % |
| | | | 25 % til 50 % |
| | | | 0 % til 25 % |
| | | | Lad batteriet. |
| | | | Batteriet kan ha en feil. |
| | | | |

MERK: Det angitte nivået kan avvike noe fra den faktiske kapasiteten alt etter bruksforholdene og den omgivende temperaturen.

Strømbryterens funksjon

⚠ ADVARSEL: Før du setter batteriet i maskinen, må du kontrollere at startbryteren beveger seg riktig og går tilbake til OFF når den slippes. Hvis du bruker maskinen med en bryter som ikke fungerer som den skal, kan du komme til å miste kontrollen, og det kan oppstå alvorlige helseskader.

Trykk på hovedstrømbryteren og hold den inne i noen sekunder for å slå på verktøyet. Du slår av verktøyet ved å trykke på og holde hovedstrømbryteren inne en gang til.

► **Fig.8:** 1. Hovedstrømknaapp

Maskinen er utstyrt med en låsespak som sikrer at startbryteren ikke kan trykkes inn ved en feiltakelse. Du starter verktøyet ved å ta tak i det bakre håndtaket (låsespaken kobles ut når du tar tak i håndtaket) og trykke inn startbryteren. Du stanser verktøyet ved å slippe opp startbryteren.

► **Fig.9:** 1. Av-sperreknaapp 2. Startbryter

MERK: Verktøyet slår seg av automatisk når verktøyet ikke har vært i bruk i ett minutt.

Hastighetsjustering

Du kan justere hastigheten til verktøyet ved å trykke på hovedstrømknaappen.

Hver gang du trykker på hovedstrømknaappen, begynner -indikatoren eller -indikatoren å lyse. angir høy hastighet, og angir lav hastighet.

► **Fig.10:** 1. Hovedstrømknaapp

Reversknapp for fjerning av avfall

⚠ ADVARSEL: Slå av verktøyet og ta ut batteriet før du fjerner ugress eller avfall som har satt seg fast og som ikke blir fjernet av funksjonen for rotasjon i revers. Hvis du ikke slår av verktøyet og fjerner batteriet, kan det hende at verktøyet starter ved et uhell, noe som kan føre til alvorlig personskade.

Dette verktøyet er utstyrt med en reversbryter som lar deg endre rotasjonsretningen. Den skal bare brukes til å fjerne ugress og avfall som sitter fast i verktøyet. Du kan reversere rotasjonen ved å trykke på reversknappen og trykke inn startbryteren når verktøyhodet har stanset. Strømlampen begynner å blinke, og verktøyhodet roterer i revers når du trykker inn startbryteren. Du går tilbake til vanlig rotasjon ved å slippe opp bryteren og vente til verktøyhodet stanser.

► **Fig.11:** 1. Reversebryter

MERK: Når verktøyet roterer i revers, vil det kun gå i en kort tid og deretter stanse automatisk.

MERK: Når verktøyet har stanset, går rotasjonsretningen tilbake til den vanlige retningen når du starter verktøyet igjen.

MERK: Hvis du trykker på reversknappen mens verktøyhodet fortsatt roterer, stanses verktøyet. Det er deretter klart til å rotere i revers.

Nylontrimmerhode

Valgfritt tilbehør

OBS: Dunkematingen vil ikke fungere på en korrekt måte dersom ikke hodet roterer.

► **Fig.12:** 1. Mest effektive klippeområde

Nylontrimmerhodet er et gresstrimmerhode med dobbel snor, med støt- og matemekanismer.

Trimmerhodet bør trykkes i bakken ved lav rotasjon for at nylontråden skal mates frem.

MERK: Hvis nylontråden ikke mates frem når trimmerhodet trykkes mot bakken, må du vikle opp/skifte ut nylontråden med de prosedyrene som er beskrevet under "Vedlikehold".

Justering av riggrørlengden

⚠ ADVARSEL: Før justering av riggrørlengden, slipp startbryteren og fjern batteriet fra verktøyet. Hvis startbryteren ikke slippes og batteriet ikke fjernes, kan dette forårsake alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL: Forsikre deg om at låsehylsen er stram før du begynner arbeidet. Ellers kan verktøyet miste kontroll og føre til personskade.

For å justere riggrørlengden dreier du låsehylsen mot klokken inntil riggrøret når pilmerket på låsehylsen viser at den er låst opp på utsiden, og trekker ut eller skyver inn til den ønskede lengde.

Etter å ha justert til ønsket lengde strammer du låsehylsen inntil pilmerket på låsehylsen indikerer låsemmerket på utsiden.

► **Fig.13:** 1. Spindel 2. Låsehylse

MONTERING

⚠ADVARSEL: Pass alltid på at maskinen er slått av og batteriet er tatt ut, før det utføres noe arbeid på verktøyet. Hvis du ikke slår av verktøyet og fjerner batteriet, kan det hende at verktøyet starter ved et uhell, noe som kan føre til alvorlig personskade.

⚠ADVARSEL: Start aldri opp verktøyet før det er fullstendig montert. Bruk av verktøyet i en delvis montert tilstand, kan resultere i alvorlig personskade ved tilfeldig oppstartning.

Montering av håndtaket

Fest håndtaket på skaftet med bolten, og stram dem til.

► **Fig.14:** 1. Håndtak 2. Skruer 3. Knott

Sørg for at håndtaket er plassert på den rette delen av skaftet, som vist på figuren.

► **Fig.15**

Montering av vernet

⚠ADVARSEL: Aldri bruk verktøyet uten vernet som er vist på bildet. Hvis du unnlater å gjøre dette, kan det føre til alvorlig personskade.

⚠ADVARSEL: Vær forsiktig så du ikke skader deg på kniven som kutter nylontråden.

► **Fig.16**

1. Rett inn fremspringene på vernedekelet etter sporene på motorhuset.

► **Fig.17:** 1. Vernedekele 2. Fremspring 3. Spor

2. Rett inn fremspringene på vernedekeleholderen etter den konkave delen på motorhuset.

► **Fig.18:** 1. Vernedekeleholder 2. Fremspring

3. Stram sekskantsboltene forsvarlig for å kunne feste vernedekelet og vernedekeleholderen.

► **Fig.19:** 1. Sekskantsbolt

Montering av ledningsbeskyttelse

⚠ADVARSEL: Vent med å justere ledningsbeskyttelsen til trimmerhodet har sluttet å rotere. Ikke juster ledningsbeskyttelsen med foten.

► **Fig.20**

For å redusere faren for å skade objekter foran trimmerhodet, setter du inn ledningsbeskyttelsen slik at den kontrollerer skjærevidden for den bevegelige tråden.

Utvid forsiktig ledningsbeskyttelsen og sett den inn i hullene i vernedekelet.

► **Fig.21:** 1. Beskyttelsegitter

MERK: Ikke utvid ledningsbeskyttelsen for mye. Ellers kan den brenne.

Når ledningsbeskyttelsen ikke er i bruk, løfter du den til tomgangsposisjon.

► **Fig.22**

Montere nylontrimmerhodet

Valgfritt tilbehør

⚠ADVARSEL: Dersom nylontrimmerhodet ved et uhell treffer en stein eller et hardt materiale, må verktøyet slås av og kontrolleres for skade. Hvis nylontrimmerhodet er skadet, må det skiftes ut med en gang. Bruk av et skjæreverktøy som er skadet, kan føre til alvorlig personskade.

⚠ADVARSEL: Etter installasjon må du huske å ta vekk sekskantnøkkelen.

OBS: Pass på å bruke et originalt nylontrimmerhode fra Makita.

1. Snu verktøyet opp ned, slik at du lett kan skifte ut skjæreverktøyet.
2. Sett sekskantnøkkelen inn gjennom hullet i motorhuset, og drei mottakerskiven med sekskantnøkkelen til den er låst.
3. Plasser nylontrimmerhodet direkte på den gjengede spindelen, og stram det ved å dreie det med urviserne.
4. Fjern sekskantnøkkelen.

Du kan fjerne nylontrimmerhodet ved å dreie det mot urviserne mens du holder fast mottakerskiven med sekskantnøkkelen.

► **Fig.23:** 1. Nylontrimmerhode 2. Metallvern
3. Mottakerskiven 4. Sekskantnøkkel

BRUK

Korrekt bruk av verktøy

⚠ADVARSEL: Plasser alltid verktøyet på din høyre side. Korrekt posisjonering av verktøyet gir maksimal kontroll og reduserer risikoen for personskader og tilbakeslag.

⚠ADVARSEL: Pass ekstremt godt på at du opprettholder kontrollen over maskinen i denne situasjonen. Ikke la verktøyet kastes mot deg eller noen andre i nærheten av arbeidsstedet. Hvis du ikke klarer å holde kontroll på verktøyet, kan det føre til alvorlige personskader på tilskuere og operatøren.

► **Fig.24**

Festing av skulderselen

⚠ADVARSEL: Fest alltid skulderselen ved bruk. Før du starter arbeidet, må du sørge for at skulderselen sitter riktig på for å unngå slitasje.

Koble spennen fra skulderselen til krokdelene av huset. Ta på deg skulderselen. Sørg for at spennene låses skikkelig på plass.

► **Fig.25:** 1. Spenne 2. Krok

Frakobling

Spennet kan kobles fra på en enkel måte. Trykk på sidene på spennet for å koble fra verktøyet.

► **Fig.26:** 1. Spenne

VEDLIKEHOLD

⚠ ADVARSEL: Pass alltid på at maskinen er slått av og batteriet er tatt ut før du utfører kontroll eller vedlikehold på verktøyet. Hvis du ikke slår av verktøyet og fjerner batteriet, kan det hende at verktøyet starter ved et uhell, noe som kan føre til alvorlig personskade.

OBS: Aldri bruk gasolin, bensin, tynner alkohol eller lignende. Det kan føre til misfarging, deformering eller sprekkdannelse.

Skifte nylontråden

⚠ ADVARSEL: Bruk kun nylontråd med diameter som er oppført i "SPESIFIKASJONER". Bruk aldri tunge tau, metalltråder, tau eller lignende. Bruk bare anbefalte nylontråder. Hvis du ikke følger dette, kan det oppstå skade på verktøyet og alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL: Pass på at dekselet til nylontrimmerhodet er godt festet til huset, som beskrevet nedenfor. Dersom dekselet ikke er festet skikkelig, kan nylontrimmerhodet gå fra hverandre og forårsake alvorlige helseskader.

1. Fjern dekselet fra huset, og trykk på de to spennene med spor på motsatt side av side huset.

► **Fig.27**

2. Klipp en 3m nylontråd. Brett skjærelinjen i to halvdeler, og la den ene halvdel være 80-100 mm lengre enn den andre.

► **Fig.28**

3. Hekt midten av den nye nylon tråden til snittet i midten av spolen mellom de to kanalene for nylon tråden.

Tvinn begge ender fast rundt spolen i retningen som er markert på hodet for retning mot høyre, RH.

► **Fig.29**

4. Vikle opp all tråden, unntatt de ytterste 100 mm, og fest endene midlertidig i et hakk på siden av spolen.

► **Fig.30**

5. Monter spolen i dekselet, slik at spolene og fremspringene på spolen passer til dekselet. Løse trådendene fra deres midlertidige plassering og før dem gjennom åpningene og ut av dekselet.

► **Fig.31**

6. Juster fremspringet på undersiden av dekselet slik at det passer til sporene til åpningene. Skyv deretter dekselet fast inn på huset for å feste det. Sørg for at klemmene sprer seg fullstendig i dekselet.

► **Fig.32**

For å opprettholde produktets SIKKERHET og PÅLITELIGHET, må reparasjoner, vedlikehold og justeringer utføres av autoriserte Makita servicesentre eller fabrikksservicesentre, og det må alltid brukes reservedeler fra Makita.

FEILSØKING

Inspiser utstyret selv før du bestiller reparasjon. Ikke prøv å demontere verktøyet hvis du finner et problem som ikke er forklart i brukerveiledningen. I stedet bør du ta kontakt med et av Makitas autoriserte servicesentre, som alltid bruker reservedeler fra Makita til reparasjoner.

| Unormal tilstand | Sannsynlig årsak (feil) | Løsning |
|--|---|--|
| Motoren går ikke. | Batteriet er ikke satt inn. | Installer batteriet. |
| | Batteriproblem (med spenning) | Lad batteriet. Hvis ladingen ikke virker, må batteriet skiftes ut. |
| | Drivsystemet virker ikke slik det skal. | Kontakt ditt nærmeste autoriserte servicesenter hvis det oppstår behov for reparasjon. |
| Motoren slutter å gå etter kort tids bruk. | Batteriets ladenivå er lavt. | Lad batteriet. Hvis ladingen ikke virker, må batteriet skiftes ut. |
| | Overoppheting. | Stopp bruken av verktøyet og la det avkjøles. |
| Den når ikke maksimalt antall omdreining per minutt. | Batteriet er ikke riktig satt inn. | Sett inn batteriet som beskrevet i denne håndboken. |
| | Batterieffekten minsker. | Lad batteriet. Hvis ladingen ikke virker, må batteriet skiftes ut. |
| | Drivsystemet virker ikke slik det skal. | Kontakt ditt nærmeste autoriserte servicesenter hvis det oppstår behov for reparasjon. |
| Klippeverktøyet roterer ikke: ⇒ stans maskinen umiddelbart! | Fremmedlegemer, som for eksempel en gren, sitter fast mellom vernet og nylontrimmerhodet. | Fjern fremmedlegemet. |
| | Drivsystemet virker ikke slik det skal. | Kontakt ditt nærmeste autoriserte servicesenter hvis det oppstår behov for reparasjon. |

| Unormal tilstand | Sannsynlig årsak (feil) | Løsning |
|---|---|--|
| Unormale vibrasjoner: ⇒ stans maskinen umiddelbart! | Den ene enden av nylontråden har blitt ødelagt. | Trykk nylontrimmerhodet mot bakken mens den roterer for å mate tråden frem. |
| | Drivsystemet virker ikke slik det skal. | Kontakt ditt nærmeste autoriserte servicesenter hvis det oppstår behov for reparasjon. |
| Skjærevektøyet og motoren stopper ikke: ⇒ Fjern batteriet umiddelbart! | Elektrisk eller elektronisk funksjonsfeil. | Fjern batteriet og kontakt ditt nærmeste autoriserte servicesenter for reparasjon. |

VALGFRITT TILBEHØR

⚠ADVARSEL: Du må ikke montere et metallblad på dette verktøyet, og du må bare bruke anbefalt tilbehør eller tilleggsutstyr som er angitt i denne håndboken. Hvis du bruker metallblad eller annet tilbehør eller tilleggsutstyr, kan det oppstå alvorlig personskade.

⚠ADVARSEL: Det anbefales at du bruker dette tilbehøret eller verktøyet sammen med den Makita-maskinen som er spesifisert i denne håndboken. Bruk av annet tilbehør eller verktøy kan forårsake personskader. Tilbehør og verktøy må kun brukes til det formålet det er beregnet på.

Ta kontakt med ditt lokale Makita-servicesenter hvis du trenger mer informasjon om dette tilbehøret.

- Nylontrimmerhode
- Nylontråd (kuttet tråd)
- Makita originalbatteri og lader

MERK: Enkelte elementer i listen kan være inkludert som standardtilbehør i verktøypakken. Elementene kan variere fra land til land.

TEKNISET TIEDOT

| | | | |
|---|---------------------------------------|---------------------------------|--|
| Malli: | | DUR184L | |
| Kahvan tyyppi | | Siimukkahva | |
| Kuormittamaton kierrosnopeus | | 5 000 / 6 000 min ⁻¹ | |
| Kokonaispituus | | 1 534 - 1 634 mm | |
| Nailonsiiman halkaisija | | 2,0 - 2,4 mm | |
| Soveltuva leikkuutyökalu ja leikkuehalkaisija | Nailon leikkuupää (Osa nro. 197297-1) | 300 mm | |
| Nimellisjännite | | DC 18 V | |
| Nettopaino | | 3,3 kg | 3,6 kg |
| Akkupaketti | | BL1815N, BL1820, BL1820B | BL1830, BL1830B, BL1840, BL1840B, BL1850, BL1850B, BL1860B |

- Jatkuvasta tutkimus- ja kehitystyöstämme johtuen esitetyt tekniset tiedot saattavat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.
- Tekniset tiedot ja akkupaketti voivat vaihdella maittain.
- Paino akkupaketilla, EPTA-menettelyn 01/2003 mukaan

Melutaso

| - | Äänenpainetaso keskimäärin | Äänen tehotaso keskimäärin | | Soveltuva standardi |
|------------------|----------------------------|----------------------------|-----------------------|---------------------|
| | L _{PA} (dB (A)) | L _{WA} (dB (A)) | Epävarmuus K (dB (A)) | |
| Nylon leikkuupää | 77 | 89 | 2,0 | 2000/14/EC |

- Vaikka edellä lueteltu äänenpainetaso on 80 dB (A) tai vähemmän, työskentelytilanteessa taso 80 dB (A) saattaa ylittyä. Käytä kuulosuojaimia.

Tärinä

| - | Vasen käsi | | Oikea käsi | | Soveltuva standardi |
|------------------|--------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|---------------------|
| | a _{h,w} (m/s ²) | Epävarmuus K (m/s ²) | a _{h,w} (m/s ²) | Epävarmuus K (m/s ²) | |
| Nylon leikkuupää | ≤ 2,5 | 1,5 | ≤ 2,5 | 1,5 | EN50636-2-91 |

HUOMAA: Ilmoitettu tärinäpäästöarvo on mitattu standarditestausten mukaisesti, ja sen avulla voidaan vertailla työkaluja keskenään.


HUOMAA: Ilmoitettua tärinäpäästöarvoa voidaan käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

VAROITUS: Työkalun käytön aikana mitattu todellinen tärinäpäästöarvo voi poiketa ilmoitetusta tärinäpäästöarvosta työkalun käyttötavan mukaan.

VAROITUS: Selvitä käyttäjän suojaamiseksi tarvittavat varoimet todellisissa käyttöolosuhteissa tapahtuvan arvioitun altistumisen mukaisesti (ottaen huomioon käyttöjakso kokonaisuudessaan, myös jaksot, joiden aikana työkalu on sammutettuna tai käy tyhjäkäynnillä).

Symbolit

Laitteessa on käytetty seuraavia symboleja. Opettele niiden merkitys ennen käyttöä.

 Noudata erityistä varovaisuutta ja kiinnitä huomiota.



Lue käyttöohje.



Vaara; varo sinkoutuvia kappaleita.



Sivullisten henkilöiden etäisyyden työkalusta on oltava vähintään 15 m.



Pidä sivulliset poissa.








Pidä vähintään 15 m:n etäisyyttä.



Käytä kypärää, suojalaseja ja kuulosuojaimia.



Käytä suojakäsineitä.

| | |
|--|--|
|  | Käytä tukevia saappaita, joissa on luis-tamaton pohja. On suositeltavaa käyttää teräskärkisiä turvasaappaita. |
|  | Älä alista laitetta kosteudelle. |
|  | Työkalun suurin sallittu nopeus. |
|  | Älä koskaan käytä metalliterää. |
|  | Koskee vain EU-maita Älä hävitä sähkölaitteita tai akkuja taval-lisen kotitalousjätteen mukana! Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan EU-direktiivin ja paristoja ja akkuja sekä käytettyjä paristoja ja akkuja koskevan direktiivin ja niiden maakohtaisten sovel-lusten mukaisesti käytetyt sähkölaitteet ja akkupaketti (-pakeitti) on toimitettava ongel-majätteen keräyspisteeseen ja ohjattava ympäristöystävälliseen kierrätykseen. |

VAKUUTUS EC-VASTAAVUUDESTA

Koskee vain Euroopan maita

Koneen tunnistetiedot: Akkukäyttöinen viimeistelyleikkuri
Mallinumero/tyyppi: DUR184L
Tekniset tiedot: ks. "TEKNISET TIEDOT" -taulukko.
Täyttävät seuraavien eurooppalaisten direktiivien vaati-mukset: 2000/14/EC, 2006/42/EC
On valmistettu seuraavien standardien tai standardoi-tujen asiakirjojen mukaisesti: EN60335, EN/ISO11806, EN50636
Direktiivin 2000/14/EC mukaiset tekniset tiedot ovat saatavissa seuraavasta osoitteesta:
Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgia
Nailonsiimapäällä varustettuna
Direktiivissä 2000/14/EC edellytetty vaatimustenmukai-suusarviointi on tehty liitteen VI mukaisesti.
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2, 90431, Nürnberg, Saksa
Tunnistenumero 0197
Mitattu äänitehotaso: 89 dB (A)
Taattu äänitehotaso: 91 dB (A)
31.7.2015

Yasushi Fukaya

Yasushi Fukaya
Johtaja
Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgia

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

VAROITUS: Lue huolellisesti kaikki turvalli-suusvaroitukset ja käyttöohjeet. Jos varoitusten ja ohjeiden noudattaminen laiminlyödyään, seu-rauksena voi olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava vammautuminen.

Säilytä varoitukset ja ohjeet tule-vaan käyttöä varten.

1. Pehdy laitteen säätimiin ja asianmukaiseen käyttöön.
2. Leikkuupää jatkaa pyörimistä moottorin sam-muttamisen jälkeen.
3. Älä anna lasten tai näihin ohjeisiin perehtymät-tömien henkilöiden käyttää laitetta.
4. Jos lähistöllä on muita henkilöitä, etenkin lap-sia, tai lemmikkieläimiä, lopeta laitteen käyttö heti.
5. Käytä laitetta vain päivänvalossa tai kirk-kaassa keinovalossa.
6. Tarkista laitteen kunto ja korjaa mahdolliset vauriot aina ennen käyttöä ja laitteen saaman iskun jälkeen.
7. Varo, ettet loukkaa itseäsi leikkaussiiman katkaisuun tarkoitettuihin välineisiin. Kun olet vetänyt uuden siiman oikeaan mittaansa, palauta laite aina normaaliin toimintatilaan ennen laitteen käyttämistä.
8. Älä koskaan kiinnitä metallisia leikkuuteriä.
9. Tämä laite ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käytettäväksi (lapset mukaanlu-kien), joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ja kokemuksen tai tiedon puute estävät heitä käyttämästä laitetta turvallisesti, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä tai opasta heitä laitteen käytössä. Lapsia tulee pitää silmällä, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.
10. Työkalua käytettäessä tulee olla äärimmäisen huolellinen ja varovainen.
11. Käytä työkalua vain, jos olet hyvässä fyysi-sessä kunnossa. Työskentele rauhallisesti ja varovaisesti. Käytä tervettä järkeä ja muista, että käyttäjä vastaa itse tapaturmista tai vahin-goista, jotka hän aiheuttaa muille ihmisille tai heidän omaisuudelleen.
12. Älä koskaan käytä työkalua väsyneenä, sai-raana tai alkoholin tai huumausainien vaikutuksen alaisena.
13. Työkalu on sammutettava heti, jos työkalu vaikuttaa toimivan epänormaaliilla tavalla.

Työkalun käyttötarkoitus

1. Käytä tarkoitukseen sopivaa työkalua. Akkukäyttöinen viimeistelyleikkuri on tarkoi-tettu vain nurmikon ja ohuiden rikkakasvien leikkaamiseen. Sitä ei saa käyttää muihin tarkoituksiin, esimerkiksi pensasaidan leik-kaamiseen, sillä tällainen käyttö voi aiheuttaa loukkaantumisen.

Henkilösuojaimet

- Kuva1
- Kuva2

1. Pukeudu asianmukaisesti. Käytettävän vaate-tuksen tulee olla asianmukaista ja käytännöl-listä. Niiden tulee olla tyköistuvia, mutta ne eivät kuitenkaan saa haitata liikkumista. Älä käytä koruja tai vaatteita, jotka voivat tarttua korkeaan ruohikkoon. Peitä pitkä hiukset hiussuojalla.

- Kun käytät työkalua, käytä aina tukevia kenkiä, joissa on luistamaton pohja. Se suojaa loukkaantumiselta ja varmistaa tukevan jalansijan.
- Käytä suojalaseja.

Sähköturvallisuus ja akku

- Vältä vaarallisia ympäristöjä. Älä käytä työkalua kosteissa tai märissä paikoissa äläkä altista sitä sateelle. Työkalun sisään päässyt vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Lataa akkua vain valmistajan määrittämällä laturilla. Tietyille akkupaketille sopiva laturi voi aiheuttaa tulipalovaaran, jos sitä käytetään muuntyyppisen akkupaketin yhteydessä.
- Käytä sähkötyökaluja vain määritysten mukaisten akkujen kanssa. Muuntyyppisten akkujen käyttäminen voi aiheuttaa loukkaantumis- tai tulipalovaaran.
- Kun akku ei ole käytössä, säilytä se erillään metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nautoista, ruuveista ja muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat yhdistää akun navat. Akun napojen oikosulkeminen voi aiheuttaa palovamman tai tulipalon.
- Akusta voi vuotaa nestettä, jos sitä käsitellään väärin. Vältä kosketusta. Jos nestettä pääsee iholle vahingossa, huuhtele iho vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lääkärin hoitoon. Ulos purkautunut akkuneste voi ärsyttää ihoa tai aiheuttaa palovammoja.
- Älä hävitä akkua (akkuja) polttamalla. Akkukenko voi räjähtää. Tarkista, onko paikallisissa määräyksissä erityisiä laitetta koskevia hävitysohjeita.
- Älä avaa tai riko akkua (akkuja). Akusta mahdollisesti vuotava elektrolyytti on syövyttävää ja saattaa vaurioittaa ihoa tai silmiä. Se saattaa olla myrkyllistä nieltynä.

Työkalun käynnistys

► Kuva3

- Varmista, että työskentelyalueella ei ole lapsia tai muita ihmisiä 15 metrin säteellä. Huomioi myös työskentelyalueen lähetyvillä olevat eläimet. Muussa tapauksessa työkalun käyttäminen on lopetettava.
- Varmista aina ennen käyttöä, että työkalun käyttö on turvallista. Tarkista terän ja suojuksen kiinnitys sekä vaihtokytkimen toimivuus. Tarkista, että kahvat ovat puhtaat ja kuivat ja että virta päälle-/pois-katkaisin toimii.
- Tarkista ennen käyttöä, onko jokin työkalun osa vaurioitunut. Jos suojus tai jokin muu osa on vioittunut, on syytä tarkistaa, että se toimii moitteettomasti ja käyttötarkoituksensa mukaisella tavalla. Varmista, että liikkuvat osat ovat oikeassa asennoissa ja pääsevät liikkumaan esteettä. Tarkasta myös osien eheys, kiinnitykset sekä muut toimintaan mahdollisesti vaikuttavat seikat. Suojus tai muu vaurioitunut osa tulee viedä valtuutettuun huoltoliikkeeseen korjattavaksi tai vaihdettavaksi, jollei tässä käyttöoppaassa muuta mainita.
- Kun käynnistät moottorin, varmista, että jalaksi ja kätesi ovat kaukana leikkaustyökalusta.

- Varmista ennen käynnistystä, että leikkaustyökalu ei kosketa kovia esineitä, kuten oksia, kiviä jne., sillä leikkaustyökalu pyörii käynnistettäessä.

Käyttötavat

- Älä koskaan käytä laitetta, jos suojukset ovat vaurioituneet tai ne on poistettu.
- Käytä työkalua vain hyvissä valaistus- ja näkyvyysoloissa. Varo talviaikaan liukkaista tai märkiä alueita, jäätä ja lunta (liukastumisvaara). Varmista aina tukeva jalansija.
- Varo, ettei terä vahingoita jalkojasi tai käsiäsi.
- Pidä kätesi ja jalkasi kaukana leikkauspäästä erityisesti, kun käynnistät työkalun.
- Älä koskaan leikkaa korkeammalta kuin vyötärön korkeudelta.
- Älä koskaan seiso tikkailla työkalua käyttäessäsi.
- Älä työskentele epävakailta alustoilla.
- Älä kurota. Seiso tukevassa asennossa ja säilytä tasapainosi.
- Poista hiekka, kivet, naulat jne. työskentely-alueelta. Vierasesineet voivat vahingoittaa leikkaustyökalua ja aiheuttaa vaarallisia takapotkuja, jotka voivat tuottaa vakavia vammoja.
- Jos terä osuu kiviin tai muihin koviin esineisiin, sammuta moottori heti ja tarkasta terä.
- Terän pitää pyöriä täydellä nopeudella ennen leikkaamisen aloittamista.
- Pidä työkalusta aina molemmin käsin kiinni käytön aikana. Älä koskaan kannattele työkalua yhdellä kädellä käytön aikana. Varmista aina tukeva jalansija.
- Käytön aikana on käytettävä kaikkia tarvittavia suojarusteita, kuten työkalun mukana toimitettuja suojuksia.
- Älä koskaan pudota tai heitä työkalua maahan muutoin kuin hätätilanteessa, sillä se voi aiheuttaa työkalulle vakavia vaurioita.
- Älä koskaan siirrä työkalua vetämällä sitä maata pitkin, sillä se voi vahingoittaa työkalua.
- Irrota akku työkalusta:
 - kun poistut työkalun luota;
 - ennen tukoksen selvittämistä;
 - ennen työkalun tarkistamista, puhdistamista tai kunnossapitoa;
 - ennen säätöjen tekemistä, lisävarusteiden vaihtamista tai varastointia;
 - kun työkalu alkaa tärinä epänormaalisti;
 - kun työkalua kuljetetaan.
- Älä käytä työkalua liian suurella voimalla. Laitte toimii tarkoituksenmukaisesti ja loukkaantumisvaara pienenee, kun laitetta käytetään sille suunnitellulla teholla.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysvaarallisissa tiloissa, joissa on esimerkiksi palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökalut synnyttävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai kaasun.
- Pidä lepotaukoja, jotta et väsymyksen takia menetä laitteen hallintaa. On suositeltavaa pitää tunnin välein 10 – 20 minuutin tauko.

Huolto-ohjeet

1. Ennen työn aloittamista on tarkistettava leikkaustyökalun, suojarusteiden ja olkahihnan kunto.
2. Sammuuta moottori ja irrota akku ennen laitteen huoltamista, leikkaustyökalun vaihtamista tai laitteen puhdistamista.
3. Irrota käytön jälkeen akku työkalusta ja tarkista työkalun kunto.
4. Tarkista, ettei laitteessa ole irtonaisia kiinnittimiä tai vaurioituneita osia, kuten lähes katkenneita leikkusuimoja.
5. Säilytä laitetta kuivassa lukitussa paikassa poissa lasten ulottuvilta.
6. Käytä vain valmistajan suosittelemia varaosia ja tarvikkeita.
7. Varmista, että ilmanvaihtoaukot eivät tukkeudu.
8. Tarkista ja huolla työkalu säännöllisesti, erityisesti ennen käyttöä ja käytön jälkeen. Korjauta työkalu vain valtuutetussa huoltoliikkeessä.
9. Pidä kahvat kuivina, puhtaina ja erossa öljystä ja rasvasta.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

VAROITUS: ÄLÄ anna työkalun helpokäyttöisyyden (toistuvan käytön aikaansaama) johtaa sinua väärään turvallisuuden tunteeseen niin, että laiminlyöt työkalun turvaohjeiden noudattamisen. **VÄÄRINKÄYTTÖ** tai tässä käyttöohjeessa ilmoitettujen turvamääräysten laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

Akkupakettia koskevia tärkeitä turvaohjeita

1. Ennen akun käyttöönottoa tutustu kaikkiin laturissa (1), akussa (2) ja akkukäyttöisessä tuotteessa (3) oleviin varoitusteksteihin.
2. Älä pura akku.
3. Jos akun toiminta-aika lyhenee merkittävästi, lopeta akun käyttö. Seurauksena voi olla ylikuumeneminen, palovammoja tai jopa räjähdys.
4. Jos akkunestettä pääsee silmiin, huuhtelee puhtaalla vedellä ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Akkuneste voi aiheuttaa näön menetyksen.
5. Älä oikosulje akku.
 - (1) Älä koske akun napoihin millään sähköä johtavalla materiaalilla.
 - (2) Vältä akun oikosulkemista äläkä säilytä akku yhdessä muiden metalliesineiden, kuten naulojen, kolikoiden ja niin edelleen kanssa.

- (3) Älä aseta akku alttiiksi vedelle tai sateelle.

Oikosulku voi aiheuttaa virtapiikin, ylikuumentumista, palovammoja tai laitteen rikkoontumisen.

6. Älä säilytä työkalua ja akku paikassa, jossa lämpötila voi nousta 50 °C:een tai sitäkin korkeammaksi.
7. Älä hävitä akku polttamalla, vaikka se olisi pahoin vaurioitunut tai täysin loppuun kulunut. Aivotuli voi aiheuttaa akun räjähtämisen.
8. Varo kolhimasta tai pudottamasta akku.
9. Älä käytä viallista akku.
10. Sisältyviä litium-ioni-akkuja koskevat vaarallisten aineiden lainsäädännön vaatimukset. Esimerkiksi kolmansien osapuolten huolintaliikkeiden tulee kaupallisissa kuljetuksissa noudattaa pakkaamista ja merkintöjä koskevia erityisvaatimuksia. Lähetettävän tuotteen valmistelu edellyttää vaarallisten aineiden asiantuntijan neuvontaa. Huomioi myös mahdollisesti yksityiskohtaisemmat kansalliset määräykset. Akun avoimet liittimet tulee suojata teipillä tai suojuksella ja pakkaaminen tulee tehdä niin, ettei akku voi liikkua pakkauksessa.
11. Hävitä akku paikallisten määräysten mukaisesti.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

HUOMIO: Käytä vain alkuperäisiä Makita-akkuja. Muiden kuin aitojen Makita-akkujen, tai mahdollisesti muutettujen akkujen käyttö voi johtaa akun murtumiseen ja aiheuttaa tulipaloja, henkilö- ja omaisuusvahinkoja. Se mitätöi myös Makita-työkalun ja -laturin Makita-takuun.

Vihjeitä akun käyttöön pidentämiseksi

1. Lataa akku ennen kuin se purkautuu täysin. Lopeta aina työkalun käyttö ja lataa akku, jos huomaat työkalun tehon vähenevän.
2. Älä koskaan lataa uudestaan täysin ladattua akku. Ylilataaminen lyhentää akun käyttöikää.
3. Lataa akku huoneen lämpötilassa välillä 10 °C - 40 °C. Anna kuuman akun jäähtyä ennen lataamista.
4. Lataa akkupaketti, jos et käytä sitä pitkään aikaan (yli kuusi kuukautta).

OSIEN KUVAUS

► Kuva4

| | | | | | | | |
|---|-----------------|----|---------------------------------|----|-----------------|---|-------------------|
| 1 | Akkupaketti | 2 | Lukituksen vapautusvipu | 3 | Liipaisinkytkin | 4 | Virran merkkivalo |
| 5 | Päävirtapainike | 6 | Suunnanvaihtopainike | 7 | Koukku | 8 | Lukitusholkki |
| 9 | Kahva | 10 | Suojus (leikkaustyökalun suoja) | 11 | Olkavaljaat | - | - |

TOIMINTOJEN KUVAUS

VAROITUS: Varmista aina ennen työkalun säätöjä ja tarkastuksia, että työkalu on sammutettu ja akkupaketti irrotettu. Jos virtaa ei katkaista eikä akkua irroteta, työkalu voi käynnistyä vahingossa ja aiheuttaa vakavan tapaturman.

Akun asentaminen tai irrottaminen

HUOMIO: Sammuta työkalu aina ennen akun kiinnittämistä tai irrottamista.

HUOMIO: Pidä työkalusta ja akusta tiukasti kiinni, kun irrotat tai kiinnität akkua. Jos akkupaketti tai työkalu putoaa, ne voivat vaurioitua tai aiheuttaa tapaturman.

- **Kuva5:** 1. Punainen merkkivalo 2. Painike 3. Akkupaketti

Irrota akku painamalla akku etupuolella olevaa painiketta ja vetämällä akku ulos työkalusta.

Akku liitetään sovittamalla akun kieleke rungon uraan ja työntämällä se sitten paikoilleen. Työnnä akku pohjaan asti niin, että kuulet sen napsahtavan paikoilleen. Jos painikkeen yläpuolella näkyy punainen ilmaisin, akku ei ole lukkiutunut täysin paikoilleen.



HUOMIO: Työnnä akku aina pohjaan asti, niin että punainen ilmaisin ei enää näy. Jos akku ei ole kunnolla paikallaan, se voi pudota työkalusta ja aiheuttaa vammoja joko sinulle tai sivullisille.

HUOMIO: Älä käytä voimaa akun asennuksessa. Jos akku ei liu'u paikalleen helposti, se on väärässä asennossa.

Työkalun/akun suojausjärjestelmä



Työkalu on varustettu työkalu/akun suojausjärjestelmällä. Tämä järjestelmä pidentää työkalun ja akun käyttöikää katkaisemalla automaattisesti moottorin virran. Työkalu pysähtyy automaattisesti kesken käytön, jos työkalussa tai akussa ilmenee jokin seuraavista tilanteista: Joissakin tilanteissa merkkivalot syttyvät.

Ylikuormitussuoja

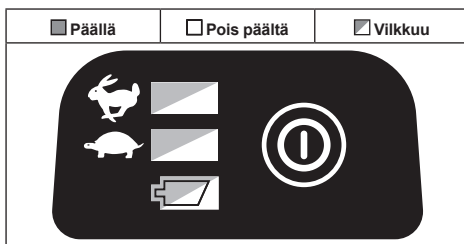
Jos työkalu ylikuormittuu kietoutuneen ruohon tai muun roskan takia , ja  merkkivalot alkavat vilkkua ja työkalu pysähtyy automaattisesti.

Katkaise tässä tilanteessa työkalusta virta ja lopeta ylikuormitustilan aiheuttanut käyttö. Käynnistä sitten työkalu uudelleen kytkemällä siihen virta.

Työkalun tai akun ylikuumentumissuoja

Kun työkalu ylikuumentuu, työkalu pysähtyy automaattisesti ja ,  ja akun lataustilan merkkivalot vilkkuvat noin 60 sekunnin ajan.

Anna silloin työkalun jäähtyä, ennen kuin kytket työkalun uudelleen päälle.



Jos työkalu ei käynnisty, akku voi olla ylikuumentunut. Anna silloin akun jäähtyä, ennen kuin kytket virran työkaluun uudelleen.

Ylipurkautumissuoja

Kun akun varaus on melkein lopussa, lataustilan ilmaisin alkaa vilkkua. Ja kun akku on käytetty lähes loppuun, lataustilan ilmaisin syttyy ja työkalu pysähtyy välittömästi.

Irrota silloin akku työkalusta ja lataa se.



















- **Kuva6:** 1. Lataustilan ilmaisin

Akun jäljellä olevan varaustason ilmaisin

Vain akkupaketeille, joiden mallinumero on lopussa on "B"

- **Kuva7:** 1. Merkkivalot 2. Tarkistuspainike

Painamalla tarkistuspainiketta saat näkyviin akun jäljellä olevan varauksen. Merkkivalot palavat muutaman sekunnin ajan.

| Merkkivalot | | | Akussa jäljellä olevan varaus |
|---|---|---|--|
|  Palaa |  Pois päältä |  Vilkkuu | |
|  | | | 75% - 100% |
|  |  | | 50% - 75% |
|  |  | | 25% - 50% |
|  |  | | 0% - 25% |
|  |  | | Lataa akku. |
|  |  |  | Akussa on saattanut olla toimintahäiriö. |
|  |  |  | |

HUOMAA: Ilmoitettu varaustaso voi erota hieman todellisesta varaustasosta sen mukaan, millaisissa oloissa ja missä lämpötilassa laitetta käytetään.

Virtakytkimen toiminta

VAROITUS: Varmista aina ennen akkupaketin asentamista työkaluun, että liipaisinkytkin toimii moitteettomasti ja palautuu vapautettaessa OFF-asentoon. Jos työkalua käytetään, vaikka kytkin ei toimi moitteettomasti, seurauksena voi olla vakava henkilövahinko.

Kytke työkaluun virta pitämällä päävirtapainiketta painettuna muutaman sekunnin ajan.

Katkaise työkalun virta pitämällä päävirtapainiketta uudelleen painettuna.

► **Kuva8:** 1. Päävirtapainike

Laitteessa on lukitusvipu, joka estää liipaisinkytkimen painamisen vahingossa.





Käynnistä työkalu tarttumalla takakahvaan (ote irrottaa lukitusvivun) ja painamalla sitten liipaisinkytkintä. Pysäytä työkalu vapauttamalla liipaisinkytkin.

► **Kuva9:** 1. Lukituksen vapautusvipu
2. Liipaisinkytkin

HUOMAA: Työkalun virta katkeaa automaattisesti, kun työkalu on ollut minuutin käyttämättömänä.

Nopeuden säätö

Voit säätää työkalun nopeutta napauttamalla päävirtapainiketta.

Aina, kun kosketat päävirtapainiketta, -merkkivalo tai -merkkivalo syttyy.  tarkoittaa suurta nopeutta ja  pientä nopeutta.

► **Kuva10:** 1. Päävirtapainike

Suunnanvaihtopainike roskien irrottamiseen

VAROITUS: Katkaise työkalun virta ja irrota akku ennen sellaisten takertuneiden rikkaruohojen ja roskien irrottamista, jotka eivät irtoa pyörimissuuntaa vaihtamalla. Jos virtaa ei katkaista eikä akkua irroteta, työkalu voi käynnistyä vahingossa ja aiheuttaa vakavan tapaturman.

Tässä työkalussa on suunnanvaihtopainike. Se on tarkoitettu vain työkaluun takertuneiden rikkaruohojen ja roskien irrottamiseen.

Voit vaihtaa kiertosuunnan napauttamalla suunnanvaihtopainiketta ja vetämällä liipaisinkytkintä, kun työkalun leikkuupää on pysähtynyt. Kun vedät liipaisinkytkintä, virran merkkivalo alkaa vilkkua ja työkalun leikkuupää alkaa pyöriä vastakkaiseen suuntaan.

Kun haluat palauttaa pyörimissuunnan normaalkiksi, vapauta liipaisin ja odota, että työkalun leikkuupää pysähtyy.

► **Kuva11:** 1. Suunnanvaihtopainike

HUOMAA: Työkalu pyörii vastakkaiseen suuntaan vain lyhyen ajan kerrallaan, minkä jälkeen se pysähtyy automaattisesti.

HUOMAA: Kun työkalu on pysähtynyt, pyörimissuunta palautuu normaalkiksi, kun käynnistät työkalun uudelleen.

HUOMAA: Jos napautat suunnanvaihtopainiketta työkalun leikkuupään pyöriessä, työkalu pysähtyy ja on valmis pyörimissuunnan vaihtamiseen.

Nylon leikkuupää

Lisävaruste

HUOMAUTUS: Siiman syöttäminen napauttamalla ei toimi oikein, jos siimapää ei pyöri.

► **Kuva12:** 1. Tehokkain leikkuaalue

Nailonsiimapää on kaksisiimainen viimeistelyleikkuripää, jossa on napautusten mukaan ohjautuva syöttömekanismi.

Jos haluat syöttää nailonsiimaa lisää ulos, napauta leikkuupäätä maata vasten työkalun pyöriessä hitaalla nopeudella.

HUOMAA: Jos pään napauttaminen ei tuota ulos lisää siimaa, kela siima takaisin tai vaihda se kohdassa "Kunnossapito" kuvatulla tavalla.

Leikkauskorkeuden säätäminen

VAROITUS: Vapauta liipaisinkytkin ja irrota akkupaketti viimeistelyleikkurista ennen varren pituuden säätämistä. Jos liipaisinkytkintä ei vapauteta ja akkua irroteta, seurauksena voi olla tapaturma.

HUOMIO: Muista kiristää lukkoholkki ennen käyttöä. Muussa tapauksessa työkalun ohjaus voidaan menettää ja saattaa aiheutua tapaturma.

Voit säätää varren pituutta kääntämällä lukkoholkkia vastapäivään, kunnes lukkoholkin nuolimerkki osoittaa kotelon lukko auki -merkkiä ja vetämällä tai työntämällä varsi haluttuun pituuteen.

Kiristä lukkoholkki säätämisen jälkeen, kunnes lukkoholkin nuolimerkki osoittaa kotelon lukkomerkkiä.

► **Kuva13:** 1. Kara 2. Lukitusholkki

KOKOONPANO

VAROITUS: Varmista aina ennen työkalulle tehtäviä toimia, että laite on sammutettu ja akku on irrotettu. Jos virtaa ei katkaista eikä akkua irroteta, työkalu voi käynnistyä vahingossa ja aiheuttaa vakavan tapaturman.

VAROITUS: Älä koskaan käynnistä työkalua, jos sen kaikki osat eivät ole paikallaan. Jos kaikkia osia ei ole koottu, työkalu voi käynnistyä tahattomasti ja aiheuttaa vakavia vammoja.

Kahvan asentaminen

Asenna kahva putken päälle ja kiristä se paikalleen pultilla ja nupilla.

► **Kuva14:** 1. Kahva 2. Pultti 3. Nuppi

Varmista, että kahva sijaitsee suoralla alueella varren kuvan mukaisesti.

► **Kuva15**

Suojuksen asentaminen

VAROITUS: Älä koskaan käytä työkalua ilman kuvassa näkyvää suojusta. Muuten seurauksena voi olla vakavia vammoja.

HUOMIO: Varo, ettet loukkaa itseäsi nailonsiiman katkaisemiseen tarkoitettuun leikkuriin.

► **Kuva16**

1. Kohdista suojuksen ulokkeet moottorikotelon uriin.

► **Kuva17:** 1. Suojus 2. Uloke 3. Ura

2. Kohdista suojuksen pidikkeen ulokkeet vastaaviin moottorikotelon syvennyksiin.

► **Kuva18:** 1. Suojuksen pidike 2. Uloke

3. Kiristä kuusiopultit huolellisesti suojuksen ja suojuksen pidikkeen kiinnittämiseksi.

► **Kuva19:** 1. Kuusiopultti

Lankasuojuksen asentaminen

HUOMIO: Odota ennen lankasuojuksen asentamista, että siimapää pysähtyy. Älä säädä lankasuojusta jalalla.

► **Kuva20**

Lankasuojuksen asentaminen vähentää siimapään edessä olevien kohteiden vaurioitumisvaaraa, sillä se auttaa hallitsemaan siiman leikkaamaa aluetta.

Levitä lankasuojuksen päitä hieman ja työnnä ne paikalleen suojukseen.

► **Kuva21:** 1. Lankasuojus

HUOMAA: Älä levitä lankasuojuksen päitä liikaa. Muuten se voi murtua.

Kun lankasuojusta ei käytetä, nosta se lepoasentoon.

► **Kuva22**

Nailonsiimapään asentaminen

Lisävaruste

HUOMIO: Jos nailonsiimapää osuu vahingossa käytön aikana kiveen tai kovaan esineeseen, sammuta työkalu tarkista, ettei se ole vaurioitunut. Jos nailonsiimapää on vaurioitunut, vaihda se heti. Vaurioituneen leikkuutyökalun käyttäminen voi aiheuttaa vakavia vammoja.

HUOMIO: Muista poistaa kuusioavain asentamisen jälkeen.

HUOMAUTUS: Käytä vain aitoja Makita-nailonsiimapäitä.

1. Käännä työkalu ylösalaisin niin, että voit vaihtaa leikkuutyökalun helposti.

2. Aseta kuusioavain moottorikotelossa olevaan koloon ja kiertä vasta-aluslevyä, kunnes se lukittuu kuusioavaimeen.

3. Kiinnitä nailonsiimapää suoraan kiertaiseen karaan ja kiristä se kiertämällä myötöpäivään.

4. Irrota kuusioavain.

Irrota nailonsiimapää kiertämällä sitä vastapäivään pitäen vasta-aluslevyä paikallaan kuusioavaimella.

► **Kuva23:** 1. Nylon leikkuupää 2. Metallisuojus 3. Lukkoaluslevy 4. Kuusioavain

TYÖSKENTELY

Työkalun oikea käsittely

VAROITUS: Aseta työkalu aina oikealle puolellesi. Työkalun oikea sijainti takaa sen mahdollisimman hyvän hallittavuuden ja vähentää takapotkun aiheuttamaa loukkaantumisvaaraa.

VAROITUS: Huolehdi aina, että työkalu pysyy hallinnassasi. Älä anna työkalun ohjautua itseäsi tai muita lähetyillä olevia ihmisiä kohti. Työkalun hallinnan menettäminen voi aiheuttaa vakavia vammoja sivullisille tai työkalun käyttäjille.

► **Kuva24**

Olkahihnan kiinnittäminen

HUOMIO: Käytä aina kiinnitettyjä olkavaljaita. Säädä olkavaljaita käyttäjän koon mukaan ennen käyttöä, ehkäisemään väsymistä.

Kytke olkavaljaiden lukko kotelon koukkuosaan. Pue olkahihna päällesi. Varmista, että soljet lukittuvat kunolla paikalleen.

► **Kuva25:** 1. Solki 2. Koukku

Irrotus

Solki on varustettu pikairrotuksella. Voit irrottaa työkalun yksinkertaisesti soljen reunoja painamalla.

► **Kuva26:** 1. Solki

KUNNOSSAPITO

VAROITUS: Varmista aina ennen säätöjä tai tarkastuksia, että laite on sammutettu ja akku on irrotettu. Jos virtaa ei katkaista eikä akkua irroteta, työkalu voi käynnistyä vahingossa ja aiheuttaa vakavan tapaturman.

HUOMAUTUS: Älä koskaan käytä bensiiniä, ohenteita, alkoholia tai tms. aineita. Muutoin pinta voi halkeilla tai sen värit ja muoto voivat muuttua. Muutoin laitteeseen voi tulla värjäytyimiä, muodon vääristymiä tai halkeamia.

Nailonsiiman vaihtaminen

VAROITUS: Käytä vain nailonsiimaa, jonka halkaisija vastaa ”TEKNISTEN TIETOJEN” määrittämiä. Älä käytä vahvempaa siimaa, metallilankaa narua, tai vastaavaa. Käytä vain suositeltua nailonsiimaa, sillä muut materiaalit voivat vaurioittaa työkalua ja aiheuttaa vakavia vammoja.

VAROITUS: Varmista, että nailonsiimapään kansi on tukevasti kiinni kotelossa alla kuvatulla tavalla. Jos kansi ei ole tukevasti kiinni, nailonsiimapää voi sinkoutua irti ja aiheuttaa vakavan tapaturman.

1. Ota kansi pois kotelosta painamalla kahta kotelon vastakkaisilla uritetuilla puolilla olevaa salpaa.

► Kuva27

2. Katkaise nailonsiima 3 m:n pituiseksi. Taita leikkulinja kahteen puolikkaaseen, jätä yksi puoli 80-100 mm pidemmäksi kuin toinen.

► Kuva28

3. Kiinnitä uuden nailonsiiman keskikohta loveen, joka sijaitsee puolan kahden nailonsiimalle varatun kanavan keskellä. Kierrä molemmat päät tiukasti kelan ympärille suuntaan, joka on merkitty päähän oikean puolen suunnaksi RH-merkillä.

► Kuva29

4. Jätä noin 100 mm siimoista kelaamatta niin, että niiden päät on väliaikaisesti kiinnitetty kelan reunassa olevaan loveen.

► Kuva30

5. Kiinnitä kela kanteen siten, että kelan urat ja ulkonemat tulevat vasten kannen uria ja ulkonemia. Irrota sitten siiman päät väliaikaisesta kiinnityksestään ja pujota siimat silmäkkeiden läpi siten, että ne tulevat ulos kannesta.

► Kuva31

6. Kohdista kannen alapuolen ulkonemat silmäkkeiden loviin. Työnnä kansi sitten tiukasti kiinni koteloon. Varmista, että salvat asettuvat kanteen oikein.

► Kuva32

Tuotteen TURVALLISUUDEN ja LUOTETTAVUUDEN takaamiseksi korjaukset, muut huoltotyöt ja säädöt on teetettävä Makitan valtuutetussa huoltopisteessä Makitan varaosia käyttäen.

VIANMÄÄRITYS

Tarkista laite ensin itse, ennen kuin viet sen korjattavaksi. Jos ongelmaan ei löydy ratkaisua käyttöoppaasta, älä kuitenkaan yritä purkaa työkalua osiin. Vie ota sen sijaan yhteyttä Makita-huoltoliikkeeseen. Käytä korjaamiseen aina alkuperäisiä Makita-varaosa.

| Epänormaali tila | Todennäköinen syy (toimintahäiriö) | Korjaus |
|---|--|--|
| Moottori ei käy. | Akkupakettia ei ole asennettu. | Kiinnitä akku paikalleen. |
| | Akkuongelma (alijännite) | Lataa akku. Jos lataaminen ei toimi tehokkaasti, vaihda akku. |
| | Vetojärjestelmä ei toimi oikein. | Pyydä valtuutettua huoltoliikettäsi korjaamaan laite. |
| Moottori pysähtyy lyhyen käytön jälkeen. | Akun varaustila on alhainen. | Lataa akku. Jos lataaminen ei toimi tehokkaasti, vaihda akku. |
| | Ylikuumentuminen. | Lopeta työkalun käyttö ja anna sen jäähtyä. |
| Se ei saavuta suurinta kierroslukua. | Akkua ei ole asennettu oikein. | Asenna akkupaketti tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaan. |
| | Akun teho laskee. | Lataa akku. Jos lataaminen ei toimi tehokkaasti, vaihda akku. |
| | Vetojärjestelmä ei toimi oikein. | Pyydä valtuutettua huoltoliikettäsi korjaamaan laite. |
| Leikkuutyökalu ei pyöri: ⇒ pysäytä kone välittömästi! | Vieras esine, esimerkiksi oksa on juuttunut suojuksen ja nylon leikkuupään väliin. | Poista vieras esine. |
| | Vetojärjestelmä ei toimi oikein. | Pyydä valtuutettua huoltoliikettäsi korjaamaan laite. |
| Epänormaali värinä: ⇒ pysäytä kone välittömästi! | Nailonsiiman toinen pää on katkennut. | Kosketa nailonsiiman leikkuupäätä maata vasten, kun se pyörii ja syöttää siimaa. |
| | Vetojärjestelmä ei toimi oikein. | Pyydä valtuutettua huoltoliikettäsi korjaamaan laite. |
| Leikkuutyökalua ja moottoria ei voi pysäyttää: ⇒ Poista akku välittömästi! | Sähköinen tai elektroninen toimintahäiriö. | Poista akku ja pyydä valtuutettua huoltoliikettäsi korjaamaan laite. |

LISÄVARUSTEET

⚠VAROITUS: Älä asenna metalliterää tähän työkaluun ja käytä vain tässä ohjeessa suositeltuja lisävarusteita tai -laitteita. Metalliterän tai muiden lisävarusteiden tai -laitteiden käyttö voi aiheuttaa vakavia vammoja.

⚠HUOMIO: Seuraavia lisävarusteita tai laitteita suositellaan käytettäväksi tässä ohjeessa kuvatun Makita-työkalun kanssa. Muiden lisävarusteiden tai laitteiden käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja. Käytä lisävarusteita ja -laitteita vain niiden käyttötarkoituksen mukaisesti.

Jos tarvitset apua tai yksityiskohtaisempia tietoja seuraavista lisävarusteista, ota yhteys paikalliseen Makitan huoltoon.

- Nylon leikkuupää
- Nailonsiimapää (leikkuusiima)
- Aito Makitan akku ja laturi

HUOMAA: Jotkin luettelossa mainitut varusteet voivat sisältyä työkalun toimitukseen vakiovarusteina. Ne voivat vaihdella maittain.

SPECIFIKĀCIJAS

| | | | |
|---|-------------------------------------|-------------------------------|--|
| Modelis: | | DUR184L | |
| Roktura veids | | Cilpas rokturis | |
| Ātrums bez slodzes | | 5 000/6 000 min ⁻¹ | |
| Kopējais garums | | 1 534–1 634 mm | |
| Neilona auklas diametrs | | 2,0–2,4 mm | |
| Izmantojamais griešanas instruments un griešanas diametrs | Neilona griezējgalva (P/N 197297-1) | 300 mm | |
| Nominālais spriegums | | Līdzstrāva 18 V | |
| Tīrsvars | | 3,3 kg | 3,6 kg |
| Akumulatora kasetne | | BL1815N, BL1820, BL1820B | BL1830, BL1830B, BL1840, BL1840B, BL1850, BL1850B, BL1860B |

- Nepārtrauktās izpētes un izstrādes programmas dēļ šeit uzrādītās specifikācijas var tikt mainītas bez brīdinājuma.
- Specifikācijas un akumulatora kasetne var atšķirties dažādās valstīs.
- Svārs ar akumulatora kasetni saskaņā ar EPTA-Procedure 01/2003

Trokšņa līmenis

| - | Vidējais skaņas spiediena līmenis | Vidējais skaņas jaudas līmenis | | Attiecīgais standarts |
|----------------------|-----------------------------------|--------------------------------|--------------------------|-----------------------|
| | L _{PA} (dB(A)) | L _{WA} (dB(A)) | Nenoteiktība (K) (dB(A)) | |
| Neilona griezējgalva | 77 | 89 | 2,0 | 2000/14/EC |

- Pat ja norādītais skaņas spiediena līmenis ir 80 dB (A) vai mazāks, lietojot darbarīku, līmenis var pārsniegt 80 dB (A). Lietojiet ausu aizsargus.

Vibrācija

| - | Kreisā roka | | Labā roka | | Attiecīgais standarts |
|----------------------|--------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|-----------------------|
| | a _{h,w} (m/s ²) | Nenoteiktība K (m/s ²) | a _{h,w} (m/s ²) | Nenoteiktība K (m/s ²) | |
| Neilona griezējgalva | ≤ 2,5 | 1,5 | ≤ 2,5 | 1,5 | EN50636-2-91 |

PIEZĪME: Paziņotā vibrācijas emisijas vērtība noteikta atbilstoši standarta pārbaudes metodei un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu darbarīku ar citu.

PIEZĪME: Paziņoto vibrācijas emisijas vērtību arī var izmantot iedarbības sākotnējā novērtējumā.

▲BRĪDINĀJUMS: Reāli lietojot elektrisko darbarīku, vibrācijas emisija var atšķirties no paziņotās emisijas vērtības atkarībā no darbarīka izmantošanas veida.

▲BRĪDINĀJUMS: Lai aizsargātu lietotāju, nosakiet drošības pasākumus, kas pamatoti ar iedarbību reālos darba apstākļos (ņemot vērā visus ekspluatācijas cikla posmus, piemēram, laiku, kamēr darbarīks ir izslēgts un kad darbojas tukšgaitā, kā arī palaides laiku).

Simboli

Zemāk ir attēloti simboli, kas attiecas uz iekārtu. Pirms darbarīka izmantošanas pārliecinieties, vai pareizi izprotat to nozīmi.

 Esiet īpaši rūpīgs un uzmanīgs.

 Izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.



Bīstami! Sargieties no izvīstiem priekšmetiem.



Attālumam starp darbarīku un apkārtējiem jābūt vismaz 15 m.



Neļaujiet nevienam atrasties darba vietas tuvumā.



Ieturiet vismaz 15 m attālumu.



Izmantojiet ķiveri, aizsargbrilles un ausu aizsargus.



Lietojiet aizsargcimdus.



Valkājiet izturīgus apavus ar neslidošām zolēm. Ieteicami apavi ar tērauda purngaliem.



Nepakļaujiet mitruma iedarbībai.



Lielākais pieļaujamais darbarīka darbības ātrums.



Nekādā gadījumā neizmantojiet metāla asmeni.



Tikai ES valstīm
Elektroierīces vai akumulatora bloku neizmetiet majsaimniecības atkritumos! Saskaņā ar Eiropas direktīvām par nolietotām elektriskām un elektroniskām iekārtām, kā arī par baterijām un akumulatoriem, nolietotām baterijām un akumulatoriem un šo direktīvu ieviešanu saskaņā ar valsts likumdošanu, elektriskās iekārtas, baterijas un akumulatori, to darbūžam beidzoties, jāsavāc atsevišķi un jānogādā vidi saudzējošā otrreizējās pārstrādes uzņēmumā.

EK Atbilstības deklarācija

Tikai Eiropas valstīm

Mašīnas nosaukums: Bezvada zāles apgriezējmašīna
Modeļa Nr./tips: DUR184L

Specifikācijas: Skatiet tabulu "TEHNISKIE DATI".
Atbilst sekojošām Eiropas Direktīvām: 2000/14/EC,
2006/42/EC

Ražots saskaņā ar šādu standartu vai normatīvajiem dokumentiem: EN60335, EN/ISO11806, EN50636
Tehniskā lieta saskaņā ar 2000/14/EC ir pieejama:
Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Beļģija

Ar neilona griezējgalvu

Atbilstības novērtējuma procedūra, ko pieprasa direktīva 2000/14/EC, veikta atbilstoši VI pielikumam.

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Vācija
Identifikācijas numurs: 0197

Izmērītais skaņas jaudas līmenis: 89 dB (A)
Garantētais skaņas jaudas līmenis: 91 dB (A)
31.7.2015

Yasushi Fukaya

Yasushi Fukaya

Direktors

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Beļģija

SVARĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

▲BRĪDINĀJUMS: Izlasiet visus drošības brīdinājumus un visus norādījumus. Brīdinājumu un norādījumu neievērošanas gadījumā var rasties elektriskās strāvas trieciens, ugunsgrēks un/vai nopietnas traumas.

Glabājiet visus brīdinājumus un norādījumus, lai varētu tajos ieskatīties turpmāk.

1. Iepazīstieties ar ierīces vadības ierīcēm un pareizu izmantošanu.
2. Griešanas elementi turpina griezties arī pēc motora izslēgšanas.
3. Neļaujiet mašīnu izmantot bērniem vai tiem, kas nepārzina mašīnas izmantošanas norādījumus.
4. Pārtrauciet mašīnas lietošanu, ja tuvumā ir cilvēki, it īpaši bērni, vai dzīvnieki.
5. Mašīnu izmantojiet tikai dienas gaismā vai labā makslīgā apgaismojumā.
6. Pirms mašīnas izmantošanas vai pēc sadurmes pārbaudiet, vai nekas nav nodilis vai sabojāts, un, ja nepieciešams, saremontējiet mašīnu.
7. Uzmanieties, lai nesavainotos ar ierīci, kas paredzēta auklas garuma nogriešanai. Pēc jaunas griešanas auklas izbīdīšanas ierīci vispirms novietojiet pareizā ekspluatācijas stāvoklī un tikai tad ieslēdziet.
8. Nekādā gadījumā neuzstādiet metāla griešanas elementus.
9. Šo ierīci nedrīkst izmantot personas (īpaši bērni) ar samazinātām fiziskām, uztveres vai psihiskām spējām, kā arī nepieredzējušas personas un personas, kas nepārzina ierīci, ja vien uzraudzību nenodrošina vai norādījumus par ierīces izmantošanu nesniedz persona, kas atbildīga par iepriekš minēto personu drošību. Bērni ir jāuzrauga, lai tie nerotaļātos ar ierīci.
10. Darbarīku izmantojiet ar vislielāko rūpību un uzmanību.
11. Darbarīku lietojiet tikai tad, ja esat labā fiziskā stāvoklī. Visus darbus veiciet mierīgi un uzmanīgi. Sekojiet savai darbībai un ņemiet vērā, ka operators vai lietotājs ir atbildīgs par negadījumiem vai apdraudējumu, kas radīts citiem cilvēkiem vai to īpašumam.
12. Nelietojiet darbarīku, ja esat noguris, jūtaties nevesels vai atrodaties alkohola vai medikamentu ietekmē.
13. Ja pamanāt neparastas darbības pazīmes, darbarīks nekavējoties jāizslēdz.

Darbarīka paredzētā izmantošana

1. Izmantojiet pareizo darbarīku. Bezvada zāles apgriezējmašīna paredzēta tikai zāles un nelielu nezāļu griešanai. To nedrīkst izmantot citiem nolūkiem, piemēram, dzīvzogu apgriešanai, jo tas var radīt traumas.

Individuālās aizsardzības līdzekļi

► Att.1

► Att.2

1. Atbilstoši ģērbieties. Apģērbam jābūt funkcionālam un piemērotam, proti, tam jābūt cieši pieguļošam, taču tas nedrīkst ierobežot kustības. Nenēsājiet rotaslietas vai apģērbu, kas var iekerties garā zālē. Lietojiet matu aizsargpārsegu, lai saturētu garus matus.

- Izmantojot darbarīku, vienmēr valkājiet izturīgus apavus ar neslīdošām zolēm. Tie aizsargā pret traumām un nodrošina stabilu pamatu.
- Lietojiet aizsargbrilles vai brilles.

Elektrodrošība un akumulatora drošība

- Izvairieties no bīstamas vides. Darbarīku neizmantojiet mitrās vai slapjās vietās un lietū. Ja darbarīkā iekļūs ūdens, palielināsies elektrotraumas rašanās draudi.
- Uzlādei izmantojiet tikai ražotāja norādītos lādētājus. Vienam akumulatoru tipam paredzēta lādētāja izmantošana cita tipa akumulatoru uzlādei var radīt ugunsgrēka bīstamību.
- Izmantojiet mehanizētos darbarīkus tikai ar paredzētajiem akumulatoriem. Jebkura cita tipa akumulatoru izmantošana var radīt traumu un aizdegšanās bīstamību.
- Kamēr akumulators netiek izmantots, neturiet to blakus metāla priekšmetiem, piemēram, saspaudzēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm un citiem nelieliem metāla priekšmetiem, kas var savienot spaiļi. Akumulatora spaiļu īssavienojums var izraisīt apdegumus vai aizdegšanos.
- Nepareizas lietošanas gadījumā no akumulatora var iztecēt šķidrums; nepieskarieties tam. Ja nejausi pieskārties šķidrumam, noskalojiet skarto vietu ar ūdeni. Ja šķidrums iekļuvis acīs, nepieciešama medicīniska palīdzība. No akumulatora iztecejušais šķidrums var izraisīt kairinājumus vai apdegumus.
- Nemetiet akumulatoru ugunī. Elements var sprāgt. Skatiet attiecīgos valsts noteikumus, lai uzzinātu īpašus norādījumus izmešanai atkritumos.
- Akumulatorus nedrīkst atvērt vai sabojāt. Iztecejušais elektrolīts ir kodīgs un var nodarīt kaitējumu acīm vai ādai. Norijot tas var būt toksisks.

Darbarīka ieslēgšana

► Att.3

- Pārbaudiet, vai darba diapazonā — 15 metru (50 pēdu) attālumā — nav bērnu vai citu cilvēku, kā arī pievērsiet uzmanību mājdzīvniekiem, kas var atrasties darba vietas tuvumā. Ja kaut kas atrodas darba diapazonā, pārtrauciet darbarīka lietošanu.
- Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet, vai darbarīks ir drošs. Pārbaudiet griešanas instrumenta un aizsarga drošību; pārbaudiet, vai slēdža mēlīte/svira darbojas viegli un pareizi. Pārbaudiet, vai rokturi ir tīri un sausi; pārbaudiet slēdža ieslēgšanas/izslēgšanas darbību.
- Pirms darbarīka turpmākas izmantošanas pārbaudiet, vai tam nav bojātu daļu. Bojāts aizsargs vai cita daļa rūpīgi jāpārbauda, lai noteiktu, vai tā darbosies pareizi un pildīs paredzēto funkciju. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas ir pareizi salāgotas, vai tās var brīvi kustēties, vai daļas nav salūzušas; pārbaudiet to stiprinājumus un citus apstākļus, kas var ietekmēt darbarīka darbību. Bojāts aizsargs vai citas daļas pienācīgi jāsarēmontē vai jānomaina pilnvarotā apkopes centrā, ja vien šajā lietošanas rokasgrāmatā nav norādīts citādi.

- Motoru ieslēdziet tikai tad, ja rokas un kājas neatrodas griešanas instrumenta tuvumā.
- Pirms iedarbināšanas pārbaudiet, vai griešanas instruments nesaskaras ar cietiem objektiem, piemēram, zariem, akmeņiem u.c., jo darbarīks pēc iedarbināšanas sāks griezties.

Lietošanas veids

- Nekādā gadījumā nelietojiet ierīci ar bojātu aizsargu vai bez tā.
- Darbarīku izmantojiet tikai labā apgaismojumā un redzamībā. Ziemā sargieties no slidenām vai slapjām vietām, no ledus un sniega (paslīdēšanas bīstamība). Vienmēr stāviet uz droša pamata.
- Uzmanieties, lai griešanas instruments nesavainotu kājas un rokas.
- Rokas un kājas nekad neturiet griešanas instrumenta tuvumā, jo īpaši brīdī, kad iedarbināt motoru.
- Nekad negrieziet augstāk par vidukļa augstumu.
- Nekad nestāviet uz kāpnēm ar ieslēgtu darbarīku.
- Nekad nestrādājiet uz nestabilām virsmām.
- Nesniedzieties pārāk tālu. Vienmēr stingri stāviet uz droša pamata, saglabājot līdzsvaru.
- Darba vietā novāciet smiltis, akmeņus, naglas utt. Svešķermeņi var sabojāt griešanas instrumentu; tie var tikt izsviesti, radot smagu traumu.
- Ja griešanas instruments trāpa akmeņiem vai citiem cietiem priekšmetiem, nekavējoties izslēdziet motoru un pārbaudiet griešanas instrumentu.
- Pirms griešanas šim griešanas instrumentam ir jāsasniedz pilns darbības ātrums.
- Strādājot vienmēr turiet darbarīku ar abām rokām. Strādājot nekādā gadījumā neturiet darbarīku ar vienu roku. Vienmēr stāviet uz droša pamata.
- Ekspluatācijas laikā jāizmanto visi aizsarglīdzekļi, piemēram, aizsargi no darbarīka komplekta.
- Izņemot ārkārtas gadījumus, nekad nenometiet un nesviediet darbarīku, jo tā varat to nopietni sabojāt.
- Nekādā gadījumā darbarīku nevelciet pa zemi, to pārvietojot. Šādi darbarīku var sabojāt.
- No darbarīka vienmēr izņemiet akumulatora kasetni:
 - atstājot darbarīku bez uzraudzības;
 - pirms aizsērējuma iztīrīšanas;
 - pirms darbarīka pārbaudes, tīrīšanas vai remonta;
 - pirms darbarīka regulēšanas, piederumu maiņas vai novietošanas uzglabāšanai;
 - ja darbarīks sāk neparasti vibrēt;
 - darbarīku transportējot.
- Nespiediet darbarīku ar spēku. Darbs veiksies labāk un ar mazāku traumu bīstamību, ja ierīci izmantosit paredzētajā ātrumā.

18. **Mehanizētos darbarīkus nelietojiet sprādzienbīstamā vidē, piemērām, uzliesmojošo šķidrums, gāzu vai putekļu tuvumā.** Mehanizētie darbarīki rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.
19. **Regulāri atpūties, lai novērstu noguruma izraisītu kontroles zudumu.** Atpūsties ieteicams 10–20 minūtes ik pēc vienas darba stundas.

Apkopes norādījumi

1. **Pirms darba sākšanas pārbaudiet griešanas instrumenta stāvokli, aizsargierīces un pleca siksnu.**
2. **Pirms veikt apkopi, mainīt griešanas instrumentu vai tīrīt to, izslēdziet motoru un izņemiet akumulatora kasetni.**
3. **Pēc lietošanas no darbarīka vienmēr izņemiet akumulatora kasetni un pārbaudiet, vai nav bojājumu.**
4. **Pārbaudiet, vai fiksatori nav vaļīgi un vai griešanas instrumentam nav bojātu (piemēram, daļēji vai līdz pusei nogrieztu) daļu.**
5. **Kad darbarīku neizmanto, tas jāglabā sausā vietā, kas ir aizslēgta un nav sasniedzama bērniem.**
6. **Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktās rezerves daļas un piederumus.**
7. **Ventilācijas atverēm vienmēr jābūt tīrām.**
8. **Regulāri pārbaudiet un apkopiet darbarīku, it īpaši pirms un pēc lietošanas.** Darbarīku drīkst remontēt tikai pilnvarotā apkopes centrā.
9. **Uzturiet rokturus sausus un tīrus; gādājiet, lai uz tiem nebūtu eļļas un smērvielu.**

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.

▲BRĪDINĀJUMS: NEPIELĀUJIET to, ka labu iemaņu vai izstrādājuma labas pārzināšanas (darbarīku atkārtoti ekspluatējot) rezultātā vairs stingri neievērojāt šī izstrādājuma drošības noteikumus. NEPAREIZI LIETOJOT darbarīku vai neievērojot šajā instrukciju rokasgrāmatā minētos drošības noteikumus, var tikt gūtas smagas traumas.

Svarīgi drošības norādījumi par akumulatora kasetni

1. **Pirms akumulatora lietošanas izlasiet visus norādījumus un brīdinājumus, kuri attiecas uz (1) akumulatora lādētāju, (2) akumulatoru un (3) ierīci, kurā tiek izmantots akumulators.**
2. **Neizjauciet akumulatoru.**
3. **Ja akumulatora darbības laiks kļūva ievērojami īsāks, nekavējoties pārtrauciet to izmantot. Citādi, tas var izraisīt pārkarsējumu, uzliesmojumu vai pat sprādzienu.**
4. **Ja elektrolīts nonāk acīs, izskalojiet tās ar tīru ūdens un nekavējoties griezieties pie ārsta. Tas var izraisīt redzes zaudēšanu.**
5. **Neradiet īssavienojumu akumulatora kasetnē:**
 - (1) **Nepieskarieties spaiļēm ar elektrību vadošiem materiāliem.**

- (2) **Neuzglabājiet akumulatoru kasetni kopā ar citiem metāla priekšmetiem, tādiem kā naglas, monētas u. c.**

- (3) **Nepakļaujiet akumulatora kasetni ūdens vai lietus iedarbībai.**

Akumulatora īssavienojums var radīt spēcīgu strāvas plūsmu, pārkaršanu, uzliesmojumu un pat sabojāt akumulatoru.

6. **Neglabājiet darbarīku un akumulatora kasetni vietās, kur temperatūra var sasniegt vai pārsniegt 50 °C (122 °F).**
7. **Nedziniņiet akumulatora kasetni, pat ja tā ir stipri bojāta vai pilnībā nolietota.** Akumulatora kasetne ugunī var eksplodēt.
8. **Uzmanieties, lai neļautu akumulatoram nokrist un nepakļautu to sitienam.**
9. **Neizmantojiet bojātu akumulatoru.**
10. **Uz izmantotajiem litiņa jonu akumulatoriem attiecas likumdošanas prasības par bīstamiem izstrādājumiem.**
Komerציālā transportēšanā, ko veic, piemēram, trešās puses, transporta uzņēmumi, jāievēro uz iesaiņojuma un marķējuma norādītās īpašās prasības.
Lai izstrādājumu sagatavotu nosūtīšanai, jāsažinās ar bīstamo materiālu speciālistu. Ievērojiet arī citus attiecināmos valsts normatīvus.
Vaļējus kontaktus nosedziet ar līmlenti vai citādi pārklājiet, bet akumulatoru iesaiņojiet tā, lai sānīt tas nevarētu izkustēties.
11. **Ievērojiet vietējos noteikumus par akumulatora likvidēšanu.**

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.

▲UZMANĪBU: Lietojiet tikai oriģinālos Makita akumulatorus. Ja lietojat neoriģinālus Makita akumulatorus vai pārveidotus akumulatorus, tie var uzsprāgt un izraisīt aizdegšanos, traumas un materiālos zaudējumus. Tiks anulēta arī Makita darbarīka un lādētāja garantija.

Ieteikumi akumulatora kalpošanas laika pagarināšanai

1. **Uzlādējiet akumulatora kasetni, pirms tā ir pilnībā izlādējusies.** Vienmēr, kad ievērojāt, ka darbarīka darba jauda zudusi, apturiet darbarīku un uzlādējiet akumulatora kasetni.
2. **Nekad neuzlādējiet pilnībā uzlādētu akumulatora kasetni.** Pārmērīga uzlāde saīsina akumulatora kalpošanas laiku.
3. **Uzlādējiet akumulatora kasetni istabas temperatūrā 10 °C - 40 °C.** Karstai akumulatora kasetnei pirms uzlādes ļaujiet atdzist.
4. **Uzlādējiet litiņa jonu akumulatora kasetni, ja to ilgstoši nelietosit (vairāk nekā sešus mēnešus).**

DETAĻU APRAKSTS

► Att.4

| | | | | | | | |
|---|--------------------------|----|---|----|---------------|---|------------------------|
| 1 | Akumulatora kasetne | 2 | Atbloķēšanas svira | 3 | Slēdža mēlīte | 4 | Ieslēgšanas indikators |
| 5 | Galvenā ieslēgšanas poga | 6 | Virziena maiņas poga | 7 | Āķis | 8 | Fiksatora uzrava |
| 9 | Rokturis | 10 | Aizsargs (griešanas instrumenta aizsargs) | 11 | Plecu sikсна | - | - |

FUNKCIJU APRAKSTS

▲BRĪDINĀJUMS: Pirms darbarīka regulēšanas vai tā darbības pārbaudes vienmēr pārlicinieties, ka darbarīks ir izslēgts un akumulatora kasetne ir izņemta. Ja darbarīku neizslēdz un neizņem akumulatora kasetni, tad nejaušanas ieslēgšanas gadījumā kādu var smagi traumēt.

Akumulatora kasetnes uzstādīšana un izņemšana

▲UZMANĪBU: Vienmēr pirms akumulatora kasetnes uzstādīšanas vai noņemšanas izslēdziet darbarīku.

▲UZMANĪBU: Uzstādot vai izņemot akumulatora kasetni, darbarīku un akumulatora kasetni turiet cieši. Ja darbarīku un akumulatora kasetni netur cieši, tie var izkrist no rokām un radīt bojājumus darbarīkam un akumulatora kasetnei, kā arī izraisīt ievainojumus.

► **Att.5:** 1. Sarkanās krāsas indikators 2. Poga 3. Akumulatora kasetne

Lai izņemtu akumulatora kasetni, izvelciet to no darbarīka, pārbrīdot kasetnes priekšpusē esošo pogu.

Lai uzstādītu akumulatora kasetni, salāgojiet mēlīti uz akumulatora kasetnes ar rievu ietvarā un iebīdīto vietā. Ievietojiet to līdz galam, līdz tā ar klikšķi nofiksējas. Ja pogas augšējā daļā redzams sarkanās krāsas indikators, tas nozīmē, ka tā nav pilnīgi fiksēta.



▲UZMANĪBU: Vienmēr ievietojiet akumulatora kasetni tā, lai sarkanais indikators nebūtu redzams. Pretējā gadījumā tā var nejauši izkrist no darbarīka un izraisīt jums vai apkārtējiem traumas.

▲UZMANĪBU: Neievietojiet akumulatora kasetni ar spēku. Ja kasetne neslīd ietvarā viegli, tā nav pareizi ielikta.

Darbarīka/akumulatora aizsardzības sistēma


Darbarīks ir aprīkots ar darbarīka/akumulatora aizsardzības sistēmu. Šī sistēma automātiski izslēdz jaudas padevi motoram, lai pagarinātu darbarīka un akumulatora kalpošanas laiku. Darbarīks automātiski pārstās darboties ekspluatācijas laikā, ja darbarīku vai akumulatoru pakļaus kādam no šiem apstākļiem. Dažu apstākļu gadījumā izgaismošanas indikatori.

Aizsardzība pret pārslodzi

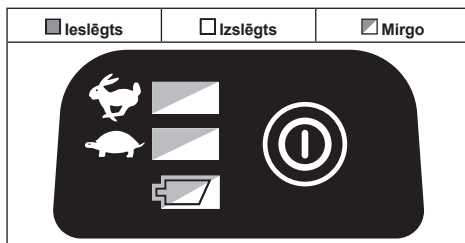
Ja darbarīks ir pārslogots, jo tajā iekļūst nezales vai citi netīrumi, sāk mirgot indikatori  un  un darbarīks automātiski pārstāj darboties.

Šādā gadījumā darbarīku izslēdziet un pārtrauciet darbību, kas izraisīja darbarīka pārslodzi. Tad ieslēdziet darbarīku, lai atsāktu darbu.

Aizsardzība pret darbarīka vai akumulatora pārkaršanu

Kad darbarīks ir pārkaris, tas automātiski pārstāj darboties un apmēram 60 sekundes mirgo  un darbības indikatorus.

Šādā gadījumā darbarīkam vispirms jāatdziest, tikai tad to drīkst ieslēgt atkal.



Ja darbarīks neieslēdzas, akumulators, iespējams, ir pārkaris. Šādā gadījumā akumulatoram vispirms jāatdziest, tikai tad darbarīku drīkst ieslēgt atkal.

Aizsardzība pret akumulatora pārmērīgu izlādi

Ja akumulators ir gandrīz izlādējies, sāk mirgot ietilpības indikators. Kad akumulators ir gandrīz izlādējies, iedegas ietilpības indikators un darbarīks automātiski izslēdzas.

Šajā gadījumā no darbarīka izņemiet akumulatoru un uzlādējiet.

► **Att.6:** 1. Ietilpības indikators

Atlikušās akumulatora jaudas indikators

Tikai akumulatoru kasetnēm, kuru modeļa numura beigās ir burts „B”

► **Att.7:** 1. Indikatora lampas 2. Pārbaudes poga
Nospiediet akumulatora kasetnes pārbaudes pogu, lai pārbaudītu akumulatora atlikušo uzlādes līmeni. Indikatori iedegsies uz dažām sekundēm.

| Indikatora lampas | | | Atlikusi jauda |
|-------------------|----------|-------|------------------------------|
| lededzis | izslēgts | Mirgo | |
| | | | No 75% līdz 100% |
| | | | No 50% līdz 75% |
| | | | No 25% līdz 50% |
| | | | No 0% līdz 25% |
| | | | Uzlādējiet akumulatoru. |
| | | | Iespējama akumulatora kļūme. |
| | | | |

PIEZĪME: Reālā jauda var nedaudz atšķirties no norādītās atkarībā no lietošanas apstākļiem un apkārtējās temperatūras.

Ieslēgšanas slēdža darbība

▲BRĪDINĀJUMS: Pirms akumulatora kasetnes ievietošanas darbarīkā, vienmēr pārbaudiet, vai slēdža mēlīte darbojas pareizi un pēc atļaišanas atgriežas „OFF” (izslēgts) stāvoklī. Lietojot darbarīku, kura slēdzis nedarbojas pareizi, var zaudēt kontroli un radīt nopietnas traumas.

Dažas sekundes turiet nospiestu galveno ieslēgšanas pogu, lai ieslēgtu darbarīku.

Lai darbarīku izslēgtu, vēlreiz turiet nospiestu galveno ieslēgšanas pogu.

► **Att.8:** 1. Galvenā ieslēgšanas poga

Lai nepieļautu slēdža mēlītes nejaušu nospiešanu, darbarīks ir aprīkots ar atbloķēšanas sviru.

Lai ieslēgtu darbarīku, satveriet aizmugurējo rokturi (šis satvēriens atbrīvo bloķēšanas sviru) un pēc tam nospiediet slēdža mēlīti. Lai apturētu darbarīku, atlaidiet slēdža mēlīti.

► **Att.9:** 1. Atbloķēšanas svira 2. Slēdža mēlīte

PIEZĪME: Darbarīks automātiski izslēdzas, ja to nedarbina vienu minūti.

Ātruma regulēšana

Darbarīka ātrumu var regulēt, pieskaroties galvenajai ieslēgšanas pogai.

Katru reizi pieskaroties galvenajai ieslēgšanas pogai, iedegsies indikators vai apzīmē lielu ātrumu, — mazu.

► **Att.10:** 1. Galvenā ieslēgšanas poga

Virziena maiņas poga netīrumu izņemšanai

▲BRĪDINĀJUMS: Pirms tādu nezāļu vai netīrumu izņemšanas, ko nevar izņemt ar darbarīka iedarbināšanu pretējā virzienā, vienmēr izslēdziet darbarīku un izņemiet akumulatora kasetni. Ja darbarīku neizslēdz un neizņem akumulatora kasetni, tad nejaušas ieslēgšanas gadījumā kādu var smagi traumēt.

Šis darbarīks ir aprīkots ar virziena maiņas pogu, kas ļauj mainīt griešanās virzienu. Tā paredzēta tikai darbarīkā iekērušos nezāļu vai netīrumu izņemšanai.

Lai mainītu griešanās virzienu, pēc darbarīka galvas apturēšanas pieskarieties virziena maiņas pogai un nospiediet mēlīti. Pēc slēdža mēlītes nospiešanas sāk mirgot ieslēgšanas indikators un darbarīka galva griežas pretējā virzienā.

Lai ieslēgtu parasto griešanās virzienu, atlaidiet slēdža mēlīti un uzgaidiet, līdz darbarīka galva pārstāj griezties.

► **Att.11:** 1. Virziena maiņas poga

PIEZĪME: Pretējā virzienā darbarīks darbojas tikai īslaicīgi un pēc tam automātiski pārstāj griezties.

PIEZĪME: Darbarīks pēc apstāšanās atkal griežties parastajā griešanās virzienā, tiklīdz to no jauna ieslēgs.

PIEZĪME: Ja virziena maiņas pogai pieskaras, kamēr darbarīka galva joprojām griežas, darbarīks pārstāj darboties un ir gatavs griezties pretējā virzienā.

Neilona griezējgalva

Papildu piederumi

IEVĒRĪBAI: Izbīdīšana ar piesitienu nedarbosies pareizi, ja galva negriežas.

► **Att.12:** 1. Efektīvākā griešanas zona

Neilona griezējgalva ir dubultas auklas zāles apgriezējmašīnas galva ar piesitiena izbīdīšanas mehānismu.

Lai izbīdītu neilona auklu, griezējgalvu piesitiet pie zemes, galvai griežoties.

PIEZĪME: Ja pēc piesitiena neilona aukla nepagarinās, attīniet/nomainiet neilona auklu, izpildot sadaļā “Apkope” norādītās darbības.

Kāta garuma regulēšana

▲BRĪDINĀJUMS: Pirms kāta garuma regulēšanas atlaidiet slēdža mēlīti un no darbarīka izņemiet akumulatora kasetni. Ja neatļauj slēdža mēlīti un neizņem akumulatora kasetni, iespējamas traumas.

▲UZMANĪBU: Pirms lietošanas noteikti pievelciet fiksatora uznavu. Pretējā gadījumā var zaudēt kontroli pār darbarīku un savainoties.

Lai regulētu kāta garumu, fiksatora uzmavu grieziēt pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, līdz bultiņas zīme uz fiksatora uzmavas sakrīt ar atbloķēšanas zīmi uz korpusa, tad kātu izvelciet vai iebīdīet līdz vēlamojam garumam.

Pēc regulēšanas pievelciet fiksatora uzmavu, līdz bultiņas zīme uz fiksatora uzmavas sakrīt ar fiksācijas zīmi uz korpusa.

► **Att.13:** 1. Kāts 2. Fiksatora uzmava

MONTĀŽA

▲BRĪDINĀJUMS: Pirms darbarīka regulēšanas vienmēr pārbaudiet, vai tas ir izslēgts un akumulatora kasetne izņemta. Ja darbarīku neizslēdz un neizņem akumulatora kasetni, tad nejaušas ieslēgšanas gadījumā kādu var smagi traumēt.

▲BRĪDINĀJUMS: Neieslēdziet darbarīku, ja tas nav pilnībā salikts. Nejauši ieslēdzot daļēji saliktu darbarīku, var gūt smagas traumas.

Roktura uzstādīšana

Rokturi uzstādiēt uz caurules un pievelciet ar skrūvi un fiksatoru.

► **Att.14:** 1. Rokturis 2. Skrūve 3. Fiksators

Pārliecinieties, ka rokturis atrodas kāta taisnajā daļā, kā parādīts attēlā.

► **Att.15**

Aizsarga uzstādīšana

▲BRĪDINĀJUMS: Neizmantojiet darbarīku, ja nav uzstādīts attēlā redzamais aizsargs. Darbojoties bez aizsarga, iespējams nopietni traumēties.

▲UZMANĪBU: Sargieties, lai nesavainotos ar griežēju, kas paredzēts neilona auklas nogriešanai.

► **Att.16**

1. Aizsarga turētāja izvīrējumus salāgojiet ar atbilstošajām motora korpusa daļām.

► **Att.17:** 1. Aizsargs 2. Izvīrējums 3. Rieva

2. Aizsarga turētāja izvīrējumus salāgojiet ar motora korpusa iedaļām.

► **Att.18:** 1. Aizsarga turētājs 2. Izvīrējums

3. Lai nostiprinātu aizsargu un aizsarga turētāju, stingri pievelciet sešstūru galvas skrūves.

► **Att.19:** 1. Sešstūru galvas skrūve

Stieples aizsarga uzstādīšana

▲UZMANĪBU: Pirms stieples aizsarga regulēšanas nogaidiet, līdz griežējgalva pilnībā apstājusies. Stieples aizsargu nedrīkst regulēt ar kāju.

► **Att.20**

Lai nesabojātu priekšmetus, kas atrodas griežējgalvas ceļā, stieples aizsargu piestipriniet tā, lai ierobežotu kustīgās stieples griešanas diapazonu.

Nedaudz izvīrsiet stieples aizsargu un ievietojiet to aizsarga atverēs.

► **Att.21:** 1. Stieples aizsargs

PIEZĪME: Stieples aizsargu neizvīrsiet par daudz. Ja to izvīrs par daudz, tas var salūzt.

Ja stieples aizsargu nelietojat, paceliet to brīvsgaitas stāvoklī.

► **Att.22**

Neilona griežējgalvas uzstādīšana

Papildu piederumi

▲UZMANĪBU: Ja ekspluatācijas laikā neilona griežējgalva nejauši atsitās pret akmeni vai cietu priekšmetu, apturiet darbarīku un pārbaudiet, vai tam nav bojājumu. Ja neilona griežējgalva ir bojāta, tā nekavējoties jānomaina. Bojāta griešanas instrumenta izmantošana var radīt smagas traumas.

▲UZMANĪBU: Pēc uzstādīšanas neaizmirstiet izņemt sešstūru uzgriežņu atslēgu.

IEVĒRĪBAI: Izmantojiet oriģinālu Makita neilona griežējgalvu.

1. Lai viegli nomainītu griešanas instrumentu, darbarīku apvīrsiet otrādi.

2. Sešstūru uzgriežņu atslēgu ievietojiet atverē motora korpusā un grieziet uztverošo starplikku, līdz sešstūru uzgriežņu atslēga to fiksē.

3. Uzlieciet neilona griežējgalvu tieši uz vītņotās vārpstas un pieskrūvējiet, pievelkot pulksteņrādītāju kustības virzienā.

4. Izņemiet sešstūru uzgriežņu atslēgu.

Lai noņemtu neilona griežējgalvu, grieziet to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, vienlaikus ar sešstūru uzgriežņu atslēgu turot uztverošo starplikku.

► **Att.23:** 1. Neilona griežējgalva 2. Metāla aizsargs 3. Uztverošā starplika 4. Seššķautņu uzgriežņu atslēga

EKSPLUATĀCIJA

Darbarīka pareiza izmantošana

▲BRĪDINĀJUMS: Darbarīku vienmēr novietojiet labajā pusē. Darbarīka pareizs novietojums nodrošina maksimālu vadību un samazina atsitiena radītu smagu traumu bīstamību.

▲BRĪDINĀJUMS: Vienmēr īpaši sekojiet, lai nodrošinātu darbarīka vadību. Neļaujiet darbarīkam atlēkt savā vai citu cilvēku virzienā darba vietas tuvumā. Ja zaudē kontroli pār darbarīku, smagas traumas var gūt gan operators, gan cilvēki tuvumā.

► **Att.24**

Plecu siksnas piestiprināšana

⚠UZMANĪBU: Vienmēr izmantojiet piestiprināto plecu siksnu. Pirms darbarīka lietošanas plecu siksnā jāpiemēro lietotāja augumam, lai mazinātu nogurumu.

Plecu siksnas skavu pievienojiet korpusa āķim. Uzlieciet plecu siksnu. Noteikti pārbaudiet, vai sprādzes ir nofikasētas.

► **Att.25:** 1. Sprādze 2. Āķis

Atvienošana

Sprādzi ir iespējams ātri atbrīvot. Tikai saspiediet sprādzes sānu daļas, lai atbrīvotu darbarīku.

► **Att.26:** 1. Sprādze

APKOPE

⚠BRĪDINĀJUMS: Pirms darbarīka pārbaudes vai apkopes vienmēr pārbaudiet, vai tas ir izslēgts un akumulatora kasetne izņemta. Ja darbarīku neizslēdz un neizņem akumulatora kasetni, tad nejaušas ieslēgšanas gadījumā kādu var smagi traumēt.

IEVĒRĪBAI: Nekad neizmantojiet gazolīnu, benzīnu, atšķaidītāju, spirtu vai līdzīgus šķidrumus. Tas var radīt izbalēšanu, deformāciju vai plaisas.

Neilona auklas maiņa

⚠BRĪDINĀJUMS: Izmantojiet tikai sadaļā "TEHNISKIE DATI" norādītā diametra neilona auklu. Nekādā gadījumā nelietojiet smagāku auklu, metāla stiepli, parastu auklu vai tamlīdzīgu piederumu. Izmantojiet tikai ieteikto neilona auklu, citādi var rasties darbarīka bojājumi un smagas traumas.

⚠BRĪDINĀJUMS: Pārbaudiet, vai neilona griezējgalvas vāks korpusam piestiprināts atbilstīgi aprakstam. Ja vāks nav pareizi piestiprināts, neilona griezējgalva var sadalīties, radot smagas traumas.

1. Noņemiet vāku no korpusa, nospiežot divus aizturus, kas atrodas korpusa sānu rievās viens otram pretī.
► **Att.27**
2. Nogrieziet 3 m (10 pēdu) garu neilona auklu. Pārlokiet griešanas auklu, vienu daļu atstājot par 80–100 mm (3–4 collām) garāku nekā otru.
► **Att.28**
3. Aizākējiet neilona auklas vidusdaļu aiz ieroba spoles centrā starp 2 kanāliem, kas paredzēti neilona auklai. Abus galus cieši aptiniet ap spoli virzienā, kas uz galvas atzīmēts kā labās puses virziens ar norādi RH.
► **Att.29**
4. Iztniet aptuveni 100 mm (4 collas) auklas, galus pagaidām aizākējot aiz ierobiem spoles sānos.
► **Att.30**
5. Spoli vākam piestipriniet tā, lai spoles rievās un izvirkājumi sakristu ar atbilstošajiem vākā. Pēc tam auklas galus atākējiet no to pagaidu stiprinājuma vietas un auklas caur cilpām izvelciet no vāka.
► **Att.31**
6. Vāka apakšdaļas izvirkājumus salāgojiet ar cilpu atverēm. Pēc tam spēcīgi piespiediet vāku, lai to nostiprinātu. Pārbaudiet, vai aizturi pilnībā ievirzās vākā.
► **Att.32**

Lai saglabātu izstrādājuma DROŠU un UZTICAMU darbību, remontdarbus, apkopi un regulēšanu uzticiet veikt tikai Makita pilnvarotam vai rūpnīcas apkopes centram, un vienmēr izmantojiet tikai Makita rezerves daļas.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Pirms nodošanas remontā vispirms veiciet pārbaudi pats. Ja konstatējat kļūmi, kas nav aprakstīta rokasgrāmatā, nemēģiniet darbarīku izjaukt. Dodieties uz Makita pilnvarotu apkopes centru un remontam vienmēr izmantojiet tikai Makita rezerves daļas.

| Neatbilstošas darbības stāvoklis | Iespējamais iemesls (kļūme) | Risinājums |
|--|---|---|
| Motors nedarbojas. | Nav ievietota akumulatora kasetne. | Ievietojiet akumulatora kasetni. |
| | Akumulatora kļūme (zems spriegums) | Uzlādējiet akumulatoru. Ja uzlāde neizdodas, nomainiet akumulatoru. |
| | Piedziņas sistēma nedarbojas pareizi. | Dodieties to remontēt vietējā pilnvarotā apkopes centrā. |
| Motors izslēdzas pēc neilgas darbināšanas. | Akumulatora uzlādes līmenis ir par zemu. | Uzlādējiet akumulatoru. Ja uzlāde neizdodas, nomainiet akumulatoru. |
| | Darbarīks pārkarsis. | Apturiet darbarīku, lai tas atdzistu. |
| Darbarīks nesasniedz maksimālo apgriezīnu skaitu minūtē. | Nepareizi ievietota akumulatora kasetne. | Uzstādiēt akumulatora kasetni, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā. |
| | Samazinās akumulatora jauda. | Uzlādējiet akumulatoru. Ja uzlāde neizdodas, nomainiet akumulatoru. |
| | Piedziņas sistēma nedarbojas pareizi. | Dodieties to remontēt vietējā pilnvarotā apkopes centrā. |
| Griešanas instruments negriežas: ⇒ nekavējoties apturiet mašīnu! | Starp aizsargu un neilona griezējgalvu iestrēdzis svešķermenis, piemēram, zars. | Izņemiet svešķermeni. |
| | Piedziņas sistēma nedarbojas pareizi. | Dodieties to remontēt vietējā pilnvarotā apkopes centrā. |
| Pārmērīga vibrācija: ⇒ nekavējoties apturiet mašīnu! | Bojāts viens auklas gals. | Rotējošo neilona griešanas galvu piesitiet zemei, lai izbīdītu auklu. |
| | Piedziņas sistēma nedarbojas pareizi. | Dodieties to remontēt vietējā pilnvarotā apkopes centrā. |
| Nevar apturēt griešanas instrumentu un motoru: ⇒ nekavējoties izņemiet akumulatoru! | Elektriska vai elektroniska kļūme. | Izņemiet akumulatoru un sazinieties ar vietējo pilnvaroto apkopes centru, lai vienotos par remontu. |

PAPILDU PIEDERUMI

⚠ BRĪDINĀJUMS: Nepiestipriniet šim darbarīkam metāla asmeni un izmantojiet tikai ieteiktos piederumus vai papildierīces, kas norādītas šajā rokasgrāmatā. Metāla asmens un citu piederumu vai papildierīču izmantošana var radīt smagas traumas.

⚠ UZMANĪBU: Šādi piederumi un papildierīces tiek ieteiktas lietošanai ar šajā rokasgrāmatā aprakstīto Makita darbarīku. Izmantojot citus piederumus vai papildierīces, var tikt radīta traumu gūšanas bīstamība. Piederumu vai papildierīci izmantojiet tikai paredzētajam mērķim.

Ja jums vajadzīga palīdzība vai precīzāka informācija par šiem piederumiem, vērsieties savā tuvākajā Makita apkopes centrā.

- Neilona griezējgalva
- Neilona aukla (griešanas aukla)
- Makita oriģinālais akumulators un lādētājs

PIEZĪME: Daži sarakstā norādītie izstrādājumi var būt iekļauti instrumenta komplektācijā kā standarta piederumi. Tie dažādās valstīs var būt atšķirīgi.

SPECIFIKACIJOS

| | | | |
|--|--|---------------------------------|--|
| Modelis: | | DUR184L | |
| Rankenos tipas | | Kilpinė rankena | |
| Be apkrovos | | 5 000 / 6 000 min ⁻¹ | |
| Bendrasis ilgis | | 1 534–1 634 mm | |
| Nailoninės vielos skersmuo | | 2,0–2,4 mm | |
| Taikomas pjovimo įrankis ir pjovimo skersmuo | Nailoninė pjovimo galvutė (dalis Nr. 197297-1) | 300 mm | |
| Vardinė įtampa | | Nuol. sr. 18 V | |
| Grynasis svoris | | 3,3 kg | 3,6 kg |
| Akumuliatoriaus kasetė | | BL1815N, BL1820, BL1820B | BL1830, BL1830B, BL1840, BL1840B, BL1850, BL1850B, BL1860B |

- Atlikame tęstinius tyrimus ir nuolatos tobuliname savo gaminius, todėl čia pateikiamos specifikacijos gali būti keičiamos be įspėjimo.
- Įvairiose šalyse specifikacijos ir akumuliatoriaus kasetė gali skirtis.
- Svoris su akumuliatoriaus kasete pagal 2003-01 EPTA procedūrą

Triukšmas

| - | Vidutinis garso slėgio lygis | Vidutinis garso galios lygis | | Taikomas standartas |
|---------------------------|------------------------------|------------------------------|--------------------|---------------------|
| | L _{PA} (dB(A)) | L _{WA} (dB(A)) | Paklaida K (dB(A)) | |
| Nailoninė pjovimo galvutė | 77 | 89 | 2,0 | 2000/14/EC |

- Net jei pirmiau nurodytas garso slėgio lygis yra 80 dB (A) ar mažesnis, darbo metu lygis gali viršyti 80 dB (A). Dėvėkite ausų apsaugą.

Vibracija

| - | Kairė ranka | | Dešinė ranka | | Taikomas standartas |
|---------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|---------------------|
| | a _{h,w} (m/s ²) | Paklaida K (m/s ²) | a _{h,w} (m/s ²) | Paklaida K (m/s ²) | |
| Nailoninė pjovimo galvutė | ≤ 2,5 | 1,5 | ≤ 2,5 | 1,5 | EN50636-2-91 |

PASTABA: Paskelbtasis vibracijos emisijos dydis nustatytas pagal standartinį testavimo metodą ir jį galima naudoti vienam įrankiui palyginti su kitu.

PASTABA: Paskelbtasis vibracijos emisijos dydis taip pat gali būti naudojamas preliminariai įvertinti vibracijos poveikį.

⚠️ ĮSPĖJIMAS: Faktiškai naudojant elektrinį įrankį, keliamos vibracijos dydis gali skirtis nuo paskelbtojo dydžio, priklausomai nuo būdų, kuriais yra naudojamas šis įrankis.

⚠️ ĮSPĖJIMAS: Siekdami apsaugoti operatorių, būtina įvertinkite saugos priemones, remdamiesi vibracijos poveikio įvertinimu esant faktinėms naudojimo sąlygoms (atsižvelgdami į visas darbo ciklo dalis, pavyzdžiui, ne tik kiek laiko įrankis veikia, bet ir kiek kartų jis yra išjungiamas bei kai jis veikia be apkrovų).

Simboliai

Toliau yra nurodyti įrangai naudojami simboliai. Prieš naudodami įsitikinkite, ar suprantate jų reikšmę.



Būkite itin atsargūs ir dėmesingi.



Perskaitykite instrukcijų vadovą.



Pavojus; saugokitės skriejančių objektų.



Tarp įrankio ir šalia esančių žmonių turi būti bent 15 m atstumas.



Neleiskite pašaliniais asmenims artintis prie įrenginio.



Atstumas turi būti bent 15 m.



Naudokite šalną, apsauginius akinius ir klausos apsaugines priemones.



Užsidėkite apsaugines pirštines.



Avėkite tvirtus batus neslidžiais padais. Rekomenduojama avėti batus su plieno apsaugomis kojų pirštams.



Saugokite nuo drėgmės.



Didžiausias leistinasis įrankio greitis.



Niekada nenaudokite metalinio peilio.



Nurodymas tik ES šalims
Neišmeskite elektros įrangos arba akumulatoriaus bloko į buitinius šiukšlynus! Atsižvelgiant į ES direktyvas dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų, dėl baterijų ir akumuliatorių bei baterijų ir akumuliatorių atliekų ir šių direktyvų siekių įgyvendinimą pagal nacionalinius įstatymus, elektros įrangos ir baterijų bei akumuliatorių atliekas būtina surinkti atskirai nuo kitų buitinių atliekų ir atiduoti į antrinių žaliavų perdirbimo aplinkai nekenksmingu būdu punktą.

ES atitikties deklaracija

Tik Europos šalims

Mechanizmo pavadinimas: Belaidė žoliapjovė

Modelio Nr. / tipas: DUR184L

Techninės sąlygos: Žr. lentelę „SPECIFIKACIJOS“.

Atitinka šias Europos direktyvas: 2000/14/EC, 2006/42/EC

Yra pagaminti pagal šį standartą arba normatyvinius dokumentus: EN60335, EN/ISO11806, EN50636

Techninį dokumentą pagal 2000/14/EC galima gauti iš:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium

(Belgija)

Su nailonine pjovimo galvute

Atitikties įvertinimo procedūra, būtina pagal Direktyvą

2000/14/EC, atlikta atsižvelgiant į VI priedą.

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Vokietija

Identifikacinis numeris 0197

Nustatytas garso galios lygis: 89 dB (A)

Garantuotas garso galios lygis: 91 dB (A)

31.7.2015

Yasushi Fukaya

Yasushi Fukaya

Direktorius

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium

(Belgija)

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

⚠️ ĮSPĖJIMAS: Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visą instrukciją. Nesilaikydami toliau pateiktų įspėjimų ir instrukcijų galite patirti elektros smūgį, gaisrą ir (arba) sunkų sužeidimą.

Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte jas peržiūrėti ateityje.

1. Nuodugnai susipažinkite su valdikliais ir kaip tinkamai naudoti šį įrenginį.
2. Išjungus variklį, pjovimo dalys dar kurį laiką sukasi.
3. Niekomet neleiskite šio įrenginio naudoti vaikams arba su šia instrukcija nesusipažinusiems žmonėms.
4. Nebenaudokite šio prietaiso, jei netoliese yra žmonių, ypač vaikų ar naminių gyvūnų.
5. Įrenginį naudokite tik dienos šviesoje arba esant geram dirbtinam apšvietimui.
6. Prieš pradėdami naudoti šį įrenginį ir jam atsitrenkus į kokį nors daiktą, patikrinkite, ar nėra jo nusidėvėjimo arba pažeidimo požymių ir, jeigu reikia, pataisykite.
7. Būkite atsargūs, kad nesusižeistumėte jokių įtaisų, skirtų vielos ilgiui sutrumpinti. Pailginę naują pjoviklio vielą, visada sugražinkite įrenginį į jo įprastą darbo padėtį ir tik tuomet jį įjunkite.
8. Niekada nemontuokite metalinių pjovimo dalių.
9. Asmenims (įskaitant vaikus), nesugebantiems saugiai naudotis prietaisu dėl savo psichinio, jutiminio arba protinio neįgalumo arba patirties bei žinių stokos, negalima naudotis šiuo prietaisu be už šių asmenų saugumą atsakingų asmenų priežiūros ir nurodymų. Būtina prižiūrėti vaikus, kad jie nežaistų su šiuo prietaisu.
10. Naudodami šį įrankį, būkite labai atsargūs ir atidūs.
11. Naudokite šį įrankį tik būdami geros fizinės būklės. Visus darbus atlikite ramiai ir atidžiai. Vadovaukitės sveika nuovoka ir prisiminkite, kad operatorius arba vartotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus ar žalą, padarytą kitiems žmonėms arba jų turtui.
12. Nenaudokite šio įrankio, jei esate pavargę, jaučiatės sergą arba apsvaigę nuo alkoholio ar narkotikų.
13. Jeigu įrankis ima neįprastai veikti, nedelsdami išjunkite jį.

Numatytoji įrankio paskirtis

1. Naudokite tinkamą įrankį. Ši belaidė žoliapjovė skirta tik žolei ir neperaugusioms piktžolėms pjauti. Ji nėra skirta jokiems kitiems tikslams, pavyzdžiui, gyvatvorėms karpyti, nes galima susižeisti.

Asmeninės apsaugos priemonės

► Pav.1

► Pav.2

1. Tinkamai apsirenkite. Reikia dėvėti tinkamus darbinius drabužius, t. y. jie turi būti priglundę, bet neaptempti. Nedėvėkite papuošalų ar plačių drabužių, kurie galėtų įsipainioti aukštoje žolėje. Užsidėkite apsauginį plaukų apdangalą, kad prilauktų ilgus plaukus.
2. Naudodami šį įrankį, visuomet dėvėkite tvirtus batus neslidžiais padais. Jie apsaugo kojas nuo sužeidimų ir užtikrina tinkamą pusiausvyrą.
3. Užsidėkite apsauginius arba darbo akinius.

Elektrės ir akumulatoriaus sauga

1. Venkite pavojingos aplinkos. Nenaudokite šio įrankio drėgnoje arba šlapioje vietoje; saugokite jį nuo lietaus. Į šį įrankį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.
2. Įkraukite naudodami tik gamintojo nurodytą įkroviklį. Įkroviklis, kuris tinka vienam akumuliatorių tipui įkrauti, gali kelti gaisro pavojų, jei bus naudojamas su kitų tipų akumuliatoriais.
3. Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiai jiems skirtais akumuliatoriais. Naudojant bet kurį kitą akumuliatorių gali kilti sužeidimo ir gaisro pavojus.
4. Kai akumuliatorius nėra naudojamas, laikykite jį toliau nuo kitų metalinių daiktų, pavyzdžiui, popieriaus sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ir kitų mažų metalinių daiktų, dėl kurių gali kilti trumpasis jungimas tarp kontaktų. Akumuliatorių kontaktų trumpasis jungimas gali būti nudegimų arba gaisro priežastimi.
5. Netinkamai naudojant iš akumulatoriaus gali ištekėti skysčio. Venkite sąlyčio su juo. Jei sąlytis atsitiktinai įvyko, gausiai nuplaukite vandeniu. Jeigu skysčio patektų į akis, kreipkitės pagalbos į medikus. Iš akumulatoriaus išbėgęs skystis gali sudirginti arba nudeginti odą.
6. Nemeskite akumuliatoriaus (-ių) į ugnį. Akumulatoriaus elementas gali sprogti. Pasitikrinkite, ar vietiniai įstatymai neaprašo specialaus išmetimo būdo.
7. Neatidarykite ir neardykite akumuliatoriaus (-ių). Ištekėjęs elektrolitas yra edančioji medžiaga, kuri gali pažeisti akis ar odą. Nurytas jis gali apnuodyti.

Įrankio paleidimas

► Pav.3

1. Įsitinkinkite, ar vaikai ir kiti žmonės yra bent per 15 metrų (50 pėdų) nuo darbo vietos, taip pat atkreipkite dėmesį, ar netoliese nėra kokių nors gyvūnų. Kitaip nenaudokite šio įrankio.
2. Prieš pradėdami naudoti šį įrankį, patikrinkite, ar jį saugu naudoti. Patikrinkite pjovimo įrankio saugą ir įsitinkinkite, ar lengvai ir tinkamai veikia apsauginis įtaisas ir gaidukas / svirtis. Patikrinkite, ar rankenos yra švarios ir sausos; taip pat patikrinkite, ar tinkamai veikia įjungimo / išjungimo jungiklis.
3. Prieš pradėdami naudoti šį įrankį, patikrinkite, ar nėra sugedusių dalių. Atidžiai apžiūrėkite sugadintą apsauginį gaubtą ar kitą dalį ir nustatykite, ar ji veiks tinkamai ir atliks savo funkciją. Patikrinkite judančių dalių

sulyginimą, suveržimą, ar nėra sulūžusių dalių, ar dalys tinkamai sumontuotos ir kitas sąlygas, kurios gali paveikti prietaiso veikimą. Sugadintą apsauginį gaubtą ar kitą dalį reikia tinkamai pataisyti arba pakeisti mūsų įgaliotajame techninės priežiūros centre, nebent šioje instrukcijoje būtų nurodyta kitaip.

4. Įjunkite variklį tik tuomet, kai rankos ir kojos bus atokiai nuo pjovimo įrankio.
5. Prieš įjungdami šį pjovimo įrankį, įsitinkinkite, ar jis nesiliečia prie jokių kietų objektų, pavyzdžiui, šakų, akmenų ir pan., nes įjungus įrankį gali įvykti atatranka.

Naudojimo būdas

1. Niekada nenaudokite šio įrenginio, jei apgadinti arba nuimti jo apsauginiai gaubtai.
2. Naudokite šį įrankį tik esant geram apšvietimui ir matomumui. Žiemos metu saugokitės slidžių ar šlapių vietų, ledo ir sniego (pavojus paslysti). Visuomet tvirtai stovėkite ant žemės.
3. Būkite atsargūs, kad nesusižeistumėte pjovimo įrankiu kojų ir rankų.
4. Rankas ir kojas visada laikykite atokiai nuo pjovimo dalių, ypač tada, kai įjungiate variklį.
5. Niekada nepjunkite aukščiau savo juosmens.
6. Niekada nenaudokite šio įrankio stovėdami ant kopėčių.
7. Niekada nedirbkite stovėdami ant nestabilių paviršių.
8. Nepersitempkite. Visuomet tvirtai stovėkite ant žemės, išlaikykite pusiausvyrą.
9. Iš darbo vietos pašalinkite smėlį, akmenis, vinius ir pan. Pašalinės dalelės gali sugadinti pjovimo įrankį ir sukelti pavojingą atatranką, dėl kurios galite būti sunkiai sužeisti.
10. Jei pjovimo įrankis atsitrenktų į akmenį ar kokį nors kitą kietą objektą, tuoj pat išjunkite variklį ir apžiūrėkite pjovimo įrankį.
11. Prieš pradėdami pjauti, pjovimo įrankis turi pasiekti maksimalų darbo greitį.
12. Dirbdami visuomet tvirtai laikykite šį įrankį abiem rankomis. Naudodami šį įrankį, niekuomet nevaldykite jo viena ranka. Visuomet tvirtai stovėkite ant žemės.
13. Darbo metu privaloma naudoti visus su šiuo įrankiu pateiktus apsauginius įtaisus, pavyzdžiui, apsauginius gaubtus.
14. Niekuomet nemeskite šio įrankio ant žemės, išskyrus avarinius atvejus, nes kitaip galite smarkiai jį sugadinti.
15. Niekada netempkite įrankio žeme iš vienos vietos į kitą, nes traukiant įrankį tokiu būdu jis gali būti sugadintas.
16. Ištraukite iš įrankio akumuliatoriaus kasetę:
 - kai paliekate įrankį be priežiūros;
 - prieš pašalindami užsikimšimą;
 - prieš atlikdami šio įrankio patikrą, valymą ir prieš pradėdami darbą;
 - prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, priedų keitimo arba paruošimo sandėliuoti darbus;
 - kai įrankis pradeda neįprastai vibruoti;
 - kai įrankį gabenate.

17. Nespauskite įrankio jėga. Naudodami jį numatytu pajėgumu, darbą atlikite geriau ir sumažės tikimybė susižeisti.
18. Nedirbkite elektriniai įrankiais sprogioje aplinkoje, pavyzdžiui, kai yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Elektriniai įrankiai skleidžia kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba garus.
19. Pailsėkite, kad dėl nuovargio neprarastumėte gebėjimo valdyti įrankį. Rekomenduojame kas valandą pailsėti nuo 10 iki 20 minučių.

Techninės priežiūros instrukcija

1. Prieš pradėdami darbą, būtina patikrinti šio pjovimo įrankio, apsauginių įtaisų ir perpetės diržo būklę.
2. Prieš atlikdami techninės priežiūros darbus, keisdami arba valydami pjovimo įrankį, išjunkite variklį ir išimkite akumuliatoriaus kasetę.
3. Pabaigę darbą, ištraukite iš įrankio akumuliatoriaus kasetę ir patikrinkite, ar ji nepažeista.
4. Patikrinkite, ar neatsilaisvino tvirtinimo dalys ir ar nepažeistos dalys, pavyzdžiui, ar pjovimo įrankyje nėra didelių įtrūkimų.
5. Nenaudojamą prietaisą laikykite sausoje, rakinamoje patalpoje arba aukštai padėtą, kad jį nepasiektų vaikai.
6. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas keičiamąsias dalis ir priedus.
7. Ventilacijos angos turi būti švarios: nedulkėtos ir nepurvinos.
8. Reguliariai valykite įrankį, ypač prieš / po naudojimo. Šis įrankis privalo būti remontuojamas tik mūsų įgaliotajame techninės priežiūros centre.
9. Rankenos turi būti sausas, švarios ir neištepotos tepalu.

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

⚠️ PERSPĖJIMAS: NELEISKITE, kad patogumas ir gaminio pažinimas (įgyjamas pakartotinai naudojant) susilpnintų griežtą saugos taisyklių, taikytinų šiam gaminiui, laikymąsi. Dėl NETINKAMO NAUDOJIMO arba saugos taisyklių, kurios pateiktos šioje instrukcijoje, nesilaikymo galima rimtai susižeisti.

Svarbios saugos instrukcijos, taikomos akumuliatoriaus kasetei

1. Prieš naudodami akumuliatoriaus kasetę, perskaitykite visas instrukcijas ir perspėjimus ant (1) akumuliatorių įkroviklio, (2) akumuliatorių ir (3) akumuliatorių naudojančio gaminio.
2. Neardykite akumuliatoriaus kasetės.
3. Jei įrankio darbo laikas žymiai sutrumpėjo, nedelsdami nutraukite darbą su įrankiu. Tai gali kelti perkaitimo, nudegimų ar net sprogdimo pavojų.
4. Jei elektrolitas pateko į akis, plaukite jas tyru vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Gali kilti regėjimo praradimo pavojus.

5. Neužtrumpinkite akumuliatoriaus kasetės:
 - (1) Nelieskite kontaktų degiomis medžiagomis.
 - (2) Venkite laikyti akumuliatoriaus kasetę kartu su kitais metaliniais daiktais, pavyzdžiui, vinimis, monetomis ir pan.
 - (3) Saugokite akumuliatoriaus kasetę nuo vandens ir lietaus.

Trumpasis jungimas akumuliatoriuje gali sukelti stiprią srovę, perkaitimą, galimus nudegimus ar net akumuliatoriaus gedimą.
6. Nealaikykite įrankio ir akumuliatoriaus kasetės vietose, kur temperatūra gali pasiekti ar viršyti 50 °C.
7. Nedeginkite akumuliatoriaus kasetės, net jei yra stipriai pažeista ar visiškai susidėvėjusi. Ugnyje akumuliatoriaus kasetė gali sprogti.
8. Saugokite akumuliatorių nuo kritimo ir smūgių.
9. Nenaudokite pažeisto akumuliatoriaus.
10. Įdėmoms ličio jonų akumuliatoriams taikomi Pavojingų prekių teisės akto reikalavimai. Komerčinis transportas, pvz., trečiųjų šalių, prekių vežimo atstovų, turi laikytis specialaus reikalavimo ant pakuotės ir ženklinimo. Norėdami paruošti siųstiną prekę, pasitarkite su pavojingų medžiagų specialistu. Be to, laikykites galimai išsamesnių nacionalinių reglamentų. Užklijuokite juosta arba padenkite atvirus kontaktus ir supakuokite akumuliatorių taip, kad jį pakuotėje nejudėtų.
11. Vadovaukitės vietos įstatymais dėl akumuliatorių išmetimo.

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

⚠️ PERSPĖJIMAS: Naudokite tik originalų „Makita“ akumuliatorių. Neoriginalaus „Makita“ arba pakeisto akumuliatoriaus naudojimas gali nulemti gaisrą, asmens sužalojimą ir pažeidimą. Tai taip pat panaikina „Makita“ suteikiamą „Makita“ įrankio ir įkroviklio garantiją.

Patarimai, ką daryti, kad akumuliatorius veiktų kuo ilgiau

1. Pakraukite akumuliatoriaus kasetę prieš jai visiškai išsikraunant. Visuomet nustokite naudoti įrankį ir pakraukite akumuliatoriaus kasetę, kai pastebite, kad įrankio galia sumažėjo.
2. Niekada nekraukite iki galo įkrautos akumuliatoriaus kasetės. Perkraunant trumpėja akumuliatoriaus eksploatacijos laikas.
3. Akumuliatoriaus kasetę kraukite esant kambario temperatūrai 10 - 40 °C. Prieš pradėdami krauti, leiskite įkaitusiai akumuliatoriaus kasetei atvėsti.
4. Įkraukite akumuliatoriaus kasetę, jei jos nenaudojate ilgą laiką (ilgiau nei šešis mėnesius).

DALIŲ APRAŠYMAS

► Pav.4

| | | | | | | | |
|---|-------------------------------|----|-----------------------------------|----|-------------------|---|-------------------|
| 1 | Akumuliatoriaus kasetė | 2 | Atlaisvinimo svirtis | 3 | Gaidukas | 4 | Maitinimo lemputė |
| 5 | Pagrindinis įjungimo mygtukas | 6 | Atbulinės eigos mygtukas | 7 | Kablys | 8 | Fiksavimo mova |
| 9 | Rankena | 10 | Apsauga (pjovimo įrankio apsauga) | 11 | Perpetinis diržas | - | - |

VEIKIMO APRAŠYMAS

▲ JSPĖJIMAS: Prieš pradėdami reguliuoti arba tikrinti įrankio veikimą, visuomet būtinai išjunkite įrankį ir išimkite akumuliatoriaus kasetę. Neišjungus ir neišėmus akumuliatoriaus kasetės, netyčia įjungus įrankį, galima sunkiai susižeisti.

Akumuliatoriaus kasetės uždėjimas ir nuėmimas

▲ PERSPĖJIMAS: Prieš įdėdami arba išimdami akumuliatoriaus kasetę, visada išjunkite įrankį.

▲ PERSPĖJIMAS: Įdėdami arba išimdami akumuliatoriaus kasetę, tvirtai laikykite įrankį ir akumuliatoriaus kasetę. Jeigu įrankį ir akumuliatoriaus kasetę laikysite netvirtai, jie gali išslįsti iš jūsų rankų, todėl įrankis ir akumuliatoriaus kasetė gali būti sugadinti, o naudotojas sužalotas.

► **Pav.5:** 1. Raudonas indikatorius 2. Mygtukas 3. Akumuliatoriaus kasetė

Jei norite išimti akumuliatoriaus kasetę, ištraukite ją iš įrankio, stumdami mygtuką, esantį kasetės priekyje.

Jei norite įdėti akumuliatoriaus kasetę, sulygiuokite liežuvelį ant akumuliatoriaus kasetės su grioveliu korpuso ir įstumkite į jai skirtą vietą. Įdėkite iki galo, kol spragtelėdama užsifiksuos. Jeigu matote raudoną indikatorių viršutinėje mygtuko pusėje, ji nėra visiškai užfiksuota.



▲ PERSPĖJIMAS: Akumuliatoriaus kasetę visada įkiškite iki galo, kol nebematysite raudono indikatoriaus. Priešingu atveju ji gali atsitiktinai iškristi iš įrankio, sužeisti jus arba aplinkinius.

▲ PERSPĖJIMAS: Nekiškite akumuliatoriaus kasetės įėga. Jeigu kasetė sunkiai lenda, ją kišate netinkamai.



Įrankio / akumuliatoriaus apsaugos sistema

Įrankyje įrengta įrankio / akumuliatoriaus apsaugos sistema. Ši sistema automatiškai atjungia variklio maitinimą, kad įrankis ir akumuliatorius ilgiau veiktų. Įrankis automatiškai išsijungs darbo metu esant vienai iš toliau nurodytų įrankio arba akumuliatoriaus darbo sąlygų. Esant tam tikroms sąlygoms užsidega indikatoriai.

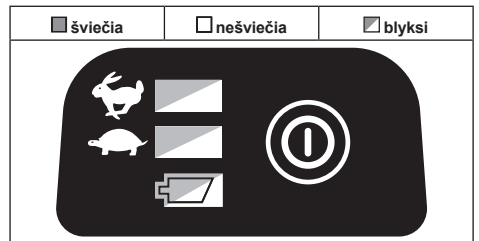
Apsauga nuo perkrovos

Jei įrankio veikimą pernelyg apkrauna įsipainiojusios žolės ar kitos liekanos, pradeda blyksėti  ir  indikatorius lemputės, o įrankis sustabdomas automatiškai. Tokiu atveju atleiskite įrankio gaiduką ir nutraukite darbą, dėl kurio kilo įrankio perkrova. Po to vėl įjunkite įrankį.

Įrankio arba akumuliatoriaus apsauga nuo perkaitimo

Jeigu įrankis perkaista, jis automatiškai išsijungia ir maždaug 60 sekundžių blyksi  ,  ir talpos indikatorius lemputės.

Tokiu atveju palaukite, kol įrankis atvės, paskui vėl jį įjunkite.



Jeigu įrankis neišsijungia, galbūt perkaito akumuliatorius. Tokiu atveju palaukite, kol akumuliatorius atvės, paskui vėl galite jį įjungti.

Apsauga nuo visiško išsekimo

Kai akumuliatorius beveik išsikrovęs, pradeda blyksėti talpos indikatorius lemputė. O kai akumuliatoriaus energija beveik išnaudojama, užsidega talpos indikatorius lemputė ir įrankis automatiškai išsijungia. Tokiu atveju ištraukite akumuliatorių iš įrankio ir jį įkraukite.

► **Pav.6:** 1. Talpos indikatorius lemputė

Likusių akumuliatoriaus galios rodymas

Taikoma tik akumuliatorių kasetėms, kurių modelio numerio gale yra „B“

► **Pav.7:** 1. Indikatorių lemputės 2. Tikrinimo mygtukas

Paspauskite akumuliatoriaus kasetės tikrinimo mygtuką, kad būtų rodoma likusi akumuliatoriaus energija. Maždaug trims sekundėms užsidegs indikatorius lemputės.

| Indikatorių lemputės | | | Likusi galia |
|----------------------|-----------|--------|--|
| Šviečia | Nešviečia | Blyksi | |
| | | | 75 - 100 % |
| | | | |
| | | | 50 - 75 % |
| | | | 25 - 50 % |
| | | | 0 - 25 % |
| | | | Įkraukite akumuliatorių. |
| | | | Galimai įvyko akumuliatoriaus veikimo triktis. |
| | | | |

PASTABA: Rodmuo gali šiek tiek skirtis nuo faktinės energijos lygio – tai priklauso nuo naudojimo sąlygų ir aplinkos temperatūros.

Maitinimo jungiklio veikimas

ĮSPĖJIMAS: Prieš sumontuodami akumuliatoriaus kasetę įrankyje, visuomet patikrinkite, ar gaiduko mygtukas gerai veikia ir atleistas grįžta į padėtį „OFF“. Naudojant įrankį, kurio gaidukas netinkamai veikia, galima prarasti kontrolę ir sunkiai susižaloti.

Norėdami įjungti įrankį, paspauskite pagrindinį įjungimo mygtuką ir palaikykite jį nuspaudę kelias sekundes. Norėdami įrankį išjungti, dar kartą paspauskite pagrindinį įjungimo mygtuką.

► **Pav.8:** 1. Pagrindinis įjungimo mygtukas

Kad gaidukas nebūtų atsitiktinai nuspaustas, yra įrengta atlaisvinimo svirtis.

Norėdami įjungti įrankį, suspauskite ranka galinę rankeną (suspaudus atleidžiama atlaisvinimo svirtis), tada patraukite gaiduką. Norėdami įrankį išjungti, atleiskite gaiduką.

► **Pav.9:** 1. Atlaisvinimo svirtis 2. Gaidukas

PASTABA: Jeigu įrankiu vieną minutę neatliksite jokių veiksmų, įrankis automatiškai išsijungs.

Greičio reguliavimas

Įrankio greitį galima reguliuoti spaudant pagrindinį įjungimo mygtuką.

Kiekvieną kartą spustelėjus pagrindinį įjungimo mygtuką, užsidega indikatorius arba parodo maksimalų greitį, o rodo mažą greitį.

► **Pav.10:** 1. Pagrindinis įjungimo mygtukas

Atbulinės eigos mygtukas šiukšlėms šalinti

ĮSPĖJIMAS: Išjunkite įrankį ir išimkite akumuliatoriaus kasetę, prieš pradėdami šalinti piktžoles arba nuopjovas, kurių naudojant atbulinės eigos funkciją pašalinti nepavyko. Neišjungus ir neišėmus akumuliatoriaus kasetės, netyčia įjungus įrankį, galima sunkiai susižeisti.

Šis įrankis turi atbulinės eigos mygtuką sukimosi kryptčiai keisti. Jis naudojamas tik aplink įrankį apsisukusioms piktžolėms ir šiukšlėms šalinti.

Norėdami pakeisti sukimosi kryptį, spustelėkite atbulinės eigos mygtuką ir, kai įrankio galvutė nebesisuks, patraukite gaiduką. Patraukus gaiduką, maitinimo kontrolinė lemputė pradės žybcioti ir įrankio galvutė susiks atbuline kryptimi.

Norėdami, kad galvutė vėl sukštų įprasta kryptimi, atleiskite gaiduką ir palaukite, kol įrankio galvutė sustos.

► **Pav.11:** 1. Atbulinės eigos mygtukas

PASTABA: Galvutei sukantis atbuline kryptimi, įrankis tik trumpai paveikia ir automatiškai išsijungia.

PASTABA: Kai įrankis išsijungia, vėl jį įjungus, jo galvutė vėl sukasi įprasta kryptimi.

PASTABA: Jeigu atbulinės eigos mygtuką paspausite tada, kai įrankio galvutė vis dar susiks, įrankis sustos ir bus pasirengęs atbulinei sukimosi kryptčiai.

Nailoninė pjovimo galvutė

Pasirenkamas priedas

PASTABA: Tiekimo stuktelint funkcija tinkama neišveiks, jeigu galvutė nesisuks.

► **Pav.12:** 1. Našiausia pjovimo sritis

Nailoninė pjovimo galvutė yra dviguba vielinės žoliapjovės galvutė su paleidimo ir tiekimo mechanizmu (paleidžiamu stuktelėjus).

Norint, kad nailoninė viela būtų tiekiamas, varikliui veikiant stuktelėkite nailoninę pjovimo galvutę į žemę.

PASTABA: Jeigu stuktelėjus galvutę nailoninė viela netiekiamas, atsukite / pakeiskite nailoninę vielą, atlikdami veiksmus, aprašytus skyriuje „Techninė priežiūra“.

Veleno ilgio reguliavimas

ĮSPĖJIMAS: Prieš pradėdami reguliuoti veleno ilgį, atleiskite gaiduką ir išimkite iš įrankio akumuliatoriaus kasetę. Neatlaisvinus gaiduko ir neištraukus akumuliatoriaus kasetės, galima sunkiai susižeisti.

ĮSPĖJIMAS: Būtinai prieš naudojimą priveržkite fiksavimo movą. Antraip įrankis gali tapti nebevaldomas ir sužaloti.

Norėdami sureguliuoti veleno ilgį, sukite fiksavimo movą prieš laikrodžio rodyklę, kol ant fiksavimo movos rodyklės žymė sutaps su atfiksavimo žyme ant korpuso, tada ištraukite ar įstumkite veleną iki pageidaujamo ilgio.

Sureguliuavę veržkite fiksavimo movą, kol rodyklės žymė ant fiksavimo movos sutaps su fiksavimo žyme ant korpuso.

► **Pav.13:** 1. Velenas 2. Fiksavimo mova

SURINKIMAS

▲JSPĖJIMAS: Prieš pradėdami bet kokius įrankio taisymo, priežiūros, reguliavimo ar valymo darbus, visuomet būtinai išjunkite įrankį ir išimkite akumulatoriaus kasetę. Neišjungus ir neišėmus akumulatoriaus kasetės, netyčia įjungus įrankį, galima sunkiai susižeisti.

▲JSPĖJIMAS: Niekada nepaleiskite įrankio, kol jis nebus visiškai sumontuotas. Naudojant iš dalies sumontuotą įrankį, jis gali netyčia pasileisti ir sunkiai sužeisti.

Rankenos montavimas

Dėkite rankeną ant vamzdžio ir pritvirtinkite ją varžtu bei rankenėle.

► **Pav.14:** 1. Rankena 2. Varžtas 3. Rankenėlė

Įsitinkinkite, ar rankena yra paveikslėlyje parodyto veleno horizontalioje srityje.

► **Pav.15**

Apsauginio gaubto montavimas

▲JSPĖJIMAS: Niekada nenaudokite įrankio, tinkamai neuždėję pavaizduoto apsauginio įtaiso. Antraip galite sunkiai susižeisti.

▲PERSPĖJIMAS: Būkite atsargūs, kad nesusižeistumėte į pjoviklį, skirtą nailoninei vielai nupjauti.

► **Pav.16**

1. Sutapdinkite apsauginio įtaiso iškyšas su variklio korpuse esančiais grioveliais.

► **Pav.17:** 1. Saugiklis 2. Iškyša 3. Griovelis

2. Sutapdinkite apsauginio įtaiso laikiklio iškyšas su variklio korpuse priešais esančiomis dalimis.

► **Pav.18:** 1. Apsauginio įtaiso laikiklis 2. Iškyša

3. Gerai priveržkite šešiakampius varžtus ir fiksуйте apsauginį įtaisą bei jo laikiklį.

► **Pav.19:** 1. Šešiakampis varžtas

Vielos apsauginio gaubto montavimas

▲PERSPĖJIMAS: Prieš reguliuodami vielos apsauginį gaubtą, palaukite, kol pjovimo galvutė visiškai sustos. Nereguliuokite vielos apsauginio įtaiso koja.

► **Pav.20**

Norėdami sumažinti pavojų sugadinti priešais pjovimo galvutę esančius objektus, vielos apsauginį gaubtą įtaisykite taip, kad jis apsaugotų sritį ties žolės pjovimo linija.

Šiek tiek pastumkite vielos apsauginį gaubtą į išorinę pusę, tada įtaisykite jį į apsauginiame įtaise esančias angas.

► **Pav.21:** 1. Vielos apsauginis gaubtas

PASTABA: Nestumkite vielos apsauginio gaubto išorėn per daug. Kitaip jis gali nulūžti.

Jeigu vielos apsauginio gaubto nenaudojate, pakelkite jį į tuščiosios elgos padėtį.

► **Pav.22**

Nailoninės pjovimo galvutės montavimas

Pasirenkamas priedas

▲PERSPĖJIMAS: Jeigu dirbant nailoninė pjovimo galvutė netyčia atsitrenktų į akmenį arba kitą kietą objektą, išjunkite įrankį ir apžiūrėkite, ar ji neapgadinta. Jeigu nailoninė galvutė apgadinta, tuoj pat pakeiskite ją nauja. Naudojant apgadintą pjovimo įrankį, galima sunkiai susižaloti.

▲PERSPĖJIMAS: Sumontavę būtinai išimkite šešiakampį veržliaraktį.

PASTABA: Būtinai naudokite tik originalią „Makita“ nailoninę pjovimo galvutę.

1. Apverskite įrankį aukštyn kojomis ir galėsite lengvai pakeisti pjovimo įrankį.

2. Pro variklio korpuse esančią skylę įkiškite šešiakampį veržliaraktį ir sukite imtuvo poveržlę tol, kol ji bus užfiksuota šešiakampiu veržliaraktičiu.

3. Sumontuokite nailoninę pjovimo galvutę tiesiai ant sriegiuoto veleno ir priveržkite, sukdami ją pagal laikrodžio rodyklę.

4. Ištraukite šešiakampį veržliaraktį.

Norėdami nuimti nailoninę pjovimo galvutę, laikydami imtuvo poveržlę šešiakampiu veržliaraktičiu, nailoninę pjovimo galvutę sukite prieš laikrodžio rodyklę.

► **Pav.23:** 1. Nailoninė pjovimo galvutė 2. Metalinis apsauginis gaubtas 3. Imtuvo poveržlė 4. Šešiakampis veržliaraktis

NAUDOJIMAS

Tinkamas įrenginio nešimas

▲JSPĖJIMAS: Įrankį visada laikykite dešinėje pusėje. Tinkamai laikant įrankį, jį galima maksimaliai kontroliuoti ir sumažinti susižeidimo pavojų, kurį sukelia atatranka.

▲JSPĖJIMAS: Tuo metu būkite labai atsargūs, kad suvaldytumėte įrankį. Neleiskite, kad įrankis būtų nukreiptas jūsų arba kito, šalia darbo vietoje esančio žmogaus, link. Nesuvaldyžius įrankio, galima sunkiai susižeisti arba sužeisti šalia esančius žmones ir operatorių.

► **Pav.24**

Perpetinio diržo tvirtinimas

▲PERSPĖJIMAS: Visada naudokite pritvirtintą perpetinį diržą. Prieš darbą sureguliuokite perpetinį diržą pagal naudotoją, tai padės išvengti nuovargio.

Perpetinio diržo sąsają prijunkite prie korpuso kablo. Užsidėkite perpetinį diržą. Užsegant sagtis, kad jos tinkamai užsifiksuotų būtinai turi pasigirsti spragtelėjimas.
► **Pav.25:** 1. Sagtis 2. Kablys

Atkabimas

Šią sagtį galima greitai atsegti. Tiesiog suspauskite sagties šonus ir įrankis bus atkabintas.
► **Pav.26:** 1. Sagtis

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

▲JSPĖJIMAS: Prieš bandydami atlikti įrankio tikrinimo arba techninės priežiūros darbus, visomet būtinai išjunkite įrankį ir išimkite akumulatoriaus kasetę. Neišjungus ir neišėmus akumulatoriaus kasetės, netyčia įjungus įrankį, galima sunkiai susižeisti.

PASTABA: Niekada nenaudokite gazolino, benzino, tirpiklio, spirito arba panašių medžiagų. Gali atsirasti išblukimų, deformacijų arba įtrūkimų.

Nailoninės vielos keitimas

▲JSPĖJIMAS: Naudokite tik skyrelyje „SPECIFIKACIJOS“ nurodyto skersmens nailoninę vielą. Niekada nenaudokite sunkesnės, metalinės vielos, lyno ar pan. Naudokite tik rekomenduojamą nailoninę vielą, antraip galite sugadinti įrankį ir sunkiai susižaloti.

▲JSPĖJIMAS: Nailoninės pjovimo galvutės apsauginį gaubtą būtinai reikia tinkamai pritvirtinti prie korpuso, kaip aprašyta toliau. Tinkamai nepritvirtinus apsauginio gaubto, nailoninė pjovimo galvutė gali nuskrasti ir sunkiai sužeisti.

1. Paspauskite du gaubtą fiksuojančius skląščius, esančius skirtinguose korpuso pusėse padarytose angose, ir nuimkite korpuso gaubtą.
► **Pav.27**
2. Atkirpkite 3 m nailoninės vielos. Sulenkite vielą per pusę, kad vienas galas būtų 80–100 mm ilgesnis už kitą.
► **Pav.28**
3. Naujos nailoninės vielos vidurį prikabinkite prie ritės centro įrantos tarp nailoninei vielai skirtų 2 kanalų. Tvirtai vyniokite abu galus aplink ritę ant galvutės pažymėta kryptimi (dešinė pusė pažymėta „RH“).
► **Pav.29**
4. Suvyniokite beveik visą vielą, palikdami 100 mm galus, laikinai įkišdami juos abiejose ritės kraštelių pusėse esančiose įrantomose.
► **Pav.30**
5. Uždėkite ritę ant apsauginio gaubto taip, kad ritės grioveliai ir išsikišimai atitiktų korpuso griovelius ir išsikišimus. Dabar atkabinkite vielos galus, kurie buvo laikinai prikabinti, ir įkiškite vielos galus pro ašeles, kad jie išlįstų pro apsauginį gaubtą.
► **Pav.31**
6. Sulyginkite išsikišimus apatinėje gaubto dalyje su ašelių angomis. Tuomet tvirtai užspauskite gaubtą ant korpuso, kad jis užsifiksuotų. Įsitikinkite, ar skląščiai visiškai įkišti į apsauginį gaubtą.
► **Pav.32**

Kad gaminys būtų SAUGUS ir PATIKIMAS, jį taisyti, apžiūrėti ar vykdyti bet kokią kitą priežiūrą ar derinimą turi įgaliotasis kompanijos „Makita“ techninės priežiūros centras; reikia naudoti tik kompanijos „Makita“ pagamintas atsargines dalis.

GEDIMŲ ŠALINIMAS

Prieš kreipdamiesi dėl remonto darbų, pirmiausia patikrinkite gedimus patys. Kilus problemų, apie kurias nepaaiškinta vartotojo vadove, nemėginkite ardyti įrankio. Kreipkitės į įgaliotuosius „Makita“ techninės priežiūros centrus, kuriuose remontui visuomet naudojamos originalios „Makita“ keičiamosios dalys.

| Neįprasta būklė | Tikėtina priežastis (triktis) | Ištaisomoji priemonė |
|--|--|--|
| Neveikia variklis. | Neįdėta akumuliatoriaus kasetė. | Įdėkite akumuliatoriaus kasetę. |
| | Akumuliatoriaus problema (per maža įtampa) | Įkraukite akumuliatorių. Jei įkrauti nepavyksta, akumuliatorių pakeiskite. |
| | Netinkamai veikia pavaros sistema. | Dėl remonto kreipkitės į vietinį įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. |
| Po trumpo naudojimo laikotarpio variklis nustoja veikęs. | Mažas akumuliatoriaus įkrovos lygis. | Įkraukite akumuliatorių. Jei įkrauti nepavyksta, akumuliatorių pakeiskite. |
| | Perkaitimas. | Nesinaudokite įrankiu ir leiskite jam atvėsti. |
| Jis nepasiekia didž. aps./min. | Akumuliatorius netinkamai įdėtas. | Akumuliatoriaus kasetę įdėkite, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje. |
| | Mažėja akumuliatoriaus galia. | Įkraukite akumuliatorių. Jei įkrauti nepavyksta, akumuliatorių pakeiskite. |
| | Netinkamai veikia pavaros sistema. | Dėl remonto kreipkitės į vietinį įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. |
| Pjovimo įrankis nesisuka: ⇒ nedelsdami sustabdykite įrenginį! | Tarp apsauginio gaubto ir nailoninės pjovimo galvutės įstrigo pašalinė medžiaga, pvz., šaka. | Pašalinkite pašalinę medžiagą. |
| | Netinkamai veikia pavaros sistema. | Dėl remonto kreipkitės į vietinį įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. |
| Neįprasta vibracija: ⇒ nedelsdami sustabdykite įrenginį! | Sulūžo vienas nailoninės vielos galas. | Stuktelėkite besisukančią nailoninę pjovimo galvutę į žemę, kad viela būtų tieskiama. |
| | Netinkamai veikia pavaros sistema. | Dėl remonto kreipkitės į vietinį įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. |
| Pjovimo įrankis ir variklis nesustoja: ⇒ nedelsdami išimkite akumuliatorių! | Elektros ar elektronikos sistemos gedimas. | Išimkite akumuliatorių ir susisiekite su vietiniu įgaliotuoju techninės priežiūros centru dėl remonto. |

PASIRENKAMI PRIEDAI

⚠️ JSPĖJIMAS: Nemontuokite ant šio įrankio metalinio peilio ir naudokite tik rekomenduojamus priedus arba šioje naudojimo instrukcijoje nurodytus papildomus įtaisus. Naudojant metalinį peilį arba bet kokius kitus priedus ar papildomus įtaisus, galima sunkiai susižaloti.

⚠️ PERSPĖJIMAS: Šiuos papildomus priedus arba įtaisus rekomenduojama naudoti su šioje instrukcijoje nurodytu „Makita“ bendrovės įrankiu. Naudojant bet kokius kitus papildomus priedus arba įtaisus, gali kilti pavojus sužeisti žmones. Naudokite tik nurodytam tikslui skirtus papildomus priedus arba įtaisus.

Jeigu norite daugiau sužinoti apie tuos priedus, kreipkitės į artimiausią „Makita“ techninės priežiūros centrą.

- Nailoninė pjovimo galvutė
- Nailoninė viela (pjovimo viela)
- Originalus „Makita“ akumuliatorius ir įkroviklis

PASTABA: Kai kurie sąrašė esantys priedai gali būti pateikti įrankio pakuotėje kaip standartiniai priedai. Jie įvairiose šalyse gali skirtis.

TEHNILISED ANDMED

| | | | |
|---------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|--|
| Mudel: | | DUR184L | |
| Käepideme tüüp | | Aaspide | |
| Koormuseta kiirus | | 5 000 / 6 000 min ⁻¹ | |
| Üldpikkus | | 1 534 - 1 634 mm | |
| Nailontamiili läbimõõt | | 2,0 - 2,4 mm | |
| Kasutatav lõikeseade ja lõikeläbimõõt | Nailonist lõikepea (P/N 197297-1) | 300 mm | |
| Nimipinge | | Alalisvool 18 V | |
| Netokaal | | 3,3 kg | 3,6 kg |
| Akukassett | | BL1815N, BL1820, BL1820B | BL1830, BL1830B, BL1840, BL1840B, BL1850, BL1850B, BL1860B |

- Meie pideva uuringu- ja arendusprogrammi tõttu võidakse tehnilisi andmeid muuta ilma sellest ette teatamata.
- Tehnilised andmed ja akukassett võivad riigiti erineda.
- Kaal koos akukassetiga, EPTA-protseduuri 01/2003 kohaselt

Müra

| - | Keskmine helirõhutase | Keskmine helivõimsustase | | Kohaldatav standard |
|--------------------|-------------------------|--------------------------|---------------------|---------------------|
| | L _{PA} (dB(A)) | L _{WA} (dB(A)) | Kõikumine K (dB(A)) | |
| Nailonist lõikepea | 77 | 89 | 2,0 | 2000/14/EC |

- Isegi kui loetletud helirõhutase on 80 dB (A) või väiksem, võib töötamisel tekkiv tase olla suurem kui 80 dB (A). Kasutage kõrvakaitsmeid.

Vibratsioon

| - | Vasak käsi | | Parem käsi | | Kohaldatav standard |
|--------------------|--------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|---------------------|
| | a _{h,w} (m/s ²) | Kõikumine K (m/s ²) | a _{h,w} (m/s ²) | Kõikumine K (m/s ²) | |
| Nailonist lõikepea | ≤ 2,5 | 1,5 | ≤ 2,5 | 1,5 | EN50636-2-91 |

MÄRKUS: Deklareeritud vibratsiooniheite väärtus on mõõdetud kooskõlas standardse testimismeetodiga ning seda võib kasutada ühe seadme võrdlemiseks teisega.

MÄRKUS: Deklareeritud vibratsiooniheite väärtust võib kasutada ka mürataseme esmaseks hindamiseks.


⚠ HOIATUS: Vibratsiooniheite väärtust võib elektritööriista tegelikkuses kasutamise ajal erineda deklareeritud väärtusest olenevalt tööriista kasutamise viisidest.


⚠ HOIATUS: Rakendage operaatori kaitsmiseks kindlasti piisavaid ohutusabinõusid, mis põhinevad hinnangulisel müratasemel tegelikus tööolukorras (võttes arvesse tööperioodi kõiki osasid, nagu näiteks korrad, kui seade lülitatakse välja ja seade töötab tühikäigul, lisaks tööajale).


Sümbolid


Alljärgnevalt kirjeldatakse seadmetel kasutatavaid tingimärke. Veenduge, et olete nende tähendusest aru saanud enne seadme kasutamist.


 Olge äärmiselt ettevaatlik ja tähelepanelik.


 Lugege juhendit.


 Ohtlik; pidage silmas õhukupaiskuvaid objekte.


 Seadme ja kõrvalseisjate vaheline vahekaugus peab olema vähemalt 15 m.

 Hoidke kõrvalised isikud eemal.

 Hoidke vähemalt 15 m vahekaugust.

 Kandke kiivrit, kaitseprille ja kõrvakaitsmeid.

 Kandke kaitsekindaid.

 Kandke tugevaid libisemiskindla tallaga jalatseid. Soovitatavalt kandke terasest ninakapiga kaitsejalatseid.



Ärge jätke seadet niiskuse kätte.



Tööriista suurim lubatud töökiirus.



Ärge kasutage metalltera.



Ainult Euroopa riigid
Ärge visake elektriseadmeid ja akusid ära koos majapidamisprüügiga! Kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiividega elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete, patareide ja akude, patarei- ja akujäätmete kohta ning liikmesriikide seadustega tuleb kasutuskõlbmatuks muutunud elektriseadmed ja akud koguda eraldi ning keskkonnasäästlikult ringlusse võtta.

EÜ vastavusdeklaratsioon

Ainult Euroopa riikide puhul

Masina nimetus: Akuga murutrimmer

Mudeli nr/tüüp: DUR184L

Tehnilised andmed: vt tabel TEHNILISED ANDMED.

Vastavad alljärgnevatele Euroopa Parlamendi ja Nõukogu direktiividele: 2000/14/EC, 2006/42/EC
Need on toodetud järgmist standardite või standardiseeritud dokumentide kohaselt: EN60335, EN/ISO11806, EN50636
Tehniline fail, mis on kooskõlas direktiiviga 2000/14/EC, on saadaval ettevõttes:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgia

Nailonist löikepeaga

Vastavushindamise protseduur direktiivi 2000/14/EC järgi oli kooskõlas lisaga VI.

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Saksamaa

Identifitseerimisnumber 0197

Mõõdetud müravõimsustase: 89 dB (A)

Garanteeritud müravõimsustase: 91 dB (A)

31.7.2015

Yasushi Fukaya

Yasushi Fukaya

Direktor

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Belgia

TÄHTSAD OHUTUSJUHISED

⚠️ HOIATUS: Lugege läbi kõik ohutushoiatused ja juhtnõõrid. Hoiatuste ja juhtnõõride mittejärgmine võib põhjustada elektrišokki, tulekahju ja/või tõsisid vigastusi.

Hoidke edaspidisteks viide- teks alles kõik hoiatused ja juhtnõõrid.

1. Õppige põhjalikult tundma seadme juhtimis- seadiseid ja varustuse õiget kasutamist.
2. Löikeseade jätkab pöörlemist ka pärast mootori väljalülitamist.
3. Mitte mingil juhul ärge lubage masinat kasu- tada lastel ega isikutel, kes pole tutvunud kasutusjuhendiga.

4. Lõpetage masina kasutamine, kui lähe- duses viibivad inimesed (eriti lapsed) või lemmikloomad.
5. Kasutage masinat ainult päevavalguses või korralikus kunstvalguses.
6. Enne masina kasutamist ja pärast iga lööki kontrollige, kas on kulumise või kahjustuste märke ning vajaduse korral parandage need.
7. Hoiduge vigastustest, mis võivad tekkida löikejõhvi pikkuse reguleerimise seadmest. Pärast löikejõhvi pikendamist pöörake masin alati enne sisselülitamist tagasi tavalisse tööasendisse.
8. Ärge kunagi paigaldage metallist löikeelemente.
9. Seda seadet ei ole tohi kasutada isikud (sh lapsed), kelle füüsilised, sensoorsed või vaim- sed võimed on piiratud või kellel puuduvad piisavad kogemused või teadmised seadme kasutamise kohta, v.a juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik neid juhendab või jälgib. Lapsed ei tohi seadmega mängida.
10. Tööriista kasutamisel tuleb olla ülimalt ette- vaatlik ja tähelepanelik.
11. Tööriista kasutavad inimesed peavad olema heas füüsilises vormis. Töötage rahulikult ja ettevaatlikult. Lähtuge kainest mõistusest ja pidage meeles, et omanik või kasutaja vastu- tab teistele isikutele põhjustatud vigastuste või nende varale tekitatud kahjustuste eest.
12. Ärge kasutage tööriista, kui olete väsinud, haige või alkoholi või ravimite mõju all.
13. Tööriist tuleb kohe välja lülitada, kui käitamisel tekivad ebatavalised ilmingud.

Seadme ettenähtud kasutusotstarve

1. Kasutage õiget tööriista. Akuga murutrimmer on mõeldud ainult rohu ja kerge umbrohu löi- kamiseks. Seda ei tohiks kasutada mitte mingil muul eesmärgil (nt heki pügamine), sest see võib põhjustada vigastusi.

Isikukaitsevahendid

► Joon.1

► Joon.2

1. Riietuge sobivalt. Kantav riietus peab vastama töö iseloomule ja olema sobilik, s.t see peaks järgima kehajooni, kuid ei tohiks takistada töötamist. Ärge kandke ethteid ega riietust, mis võib kõrgesse rohtu takerduda. Kinnitage pikad juuksed ja kandke kaitsev peakatet.
2. Kandke tööriistaga töötamisel alati tugevaid libisemiskindla tallaga jalatseid. See kait- seb kehavigastuste eest ning tagab kindla jalgealuse.
3. Kandke kaitseprille.

Elektriõhutus ja aku ohutu talitlus

1. Vältige ohtlikke piirkondi. Ärge kasutage sea- det niisketes või märgades kohtades ega jätke seda vihma kätte. Seadmesse sisse sattunud vesi suurendab elektrilöögiohtu.
2. Kasutage laadimise jaoks ainult tootja heaks kiidetud laadijat. Üht tüüpi akuga kasuta- miseks sobiv laadija võib mõnda teist tüüpi akuga kasutamisel tuua kaasa süttimisohu.

3. Kasutage elektritööriistu üksnes spetsiaalselt neile toodetud akudega. Muude akude kasutamine võib tekitada tervisekahjustusi või tulekahju.
4. Kui akut ei kasutata, ärge hoidke seda koos muude metalliesemetega, nagu kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid jm väikesed metallesemed, mis võivad tekitada klemmide vahel ühenduse. Akuklemmide lühis võib põhjustada põletusi ja tulekahju.
5. Väärkasutamise tagajärjel võib akut valguda välja vedelikku; ärge seda puudutage. Kui olete selle vedelikuga siiski kogemata kokku puutunud, uhtke kohta veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge arsti poole. Akust väljalagunenud vedelik võib põhjustada ärritust ja põletusi.
6. Ärge visake kasutatud akut (akusid) tulle. Element võib plahvatada. Kasutatud akude käitlemise võimalikud erinõuded leiate vastavastavustest kohalikest eeskirjadest.
7. Akut (akusid) ei tohi avada ega vigastada. Väljalagunenud elektrolüüt on söövitava toimega ning võib kahjustada silmi ja nahka. See võib osutada allaneelamisel mürgiseks.
4. Hoidke käed ja jalad alati löikeseadmest eemal, eriti mootori sisselülitamisel.
5. Ärge lõigake kunagi oma vöökohast kõrgemalt.
6. Ärge kasutage töötavat tööriista redelil seistes.
7. Ärge töötage kunagi ebakindlal alusel seistes.
8. Ärge küünitage ette. Hoidke kogu alajal kindlalt maas ja hoidke tasakaalu.
9. Eemaldage tööpiirkonnast liiv, kivid, naelad jms. Võõrosakesed võivad kahjustada lõikeriista, paiskuda sellelt kasutaja poole ja tekitada tõsiseid vigastusi.
10. Kui lõikeriist peaks tabama kive või muid kõvasid esemeid, lülitage mootor kohe välja ja kontrollige lõikeriista.
11. Lõikeriist peab enne lõikamise alustamist olema saavutanud täiskiiruse.
12. Kasutamise ajal hoidke tööriista alati kahe käega. Tööriistaga töötamisel ärge hoidke seda ainult ühe käega. Tagage kogu töötamise vältel kindel asend.
13. Kõik tööriistaga kaasasolevad kaitseesadised, nt kaitsekatted, peavad töötamise ajal olema paigaldatud.
14. Välja arvatud hädaolukorras, ärge laske kunagi tööriistal kukkuda ega visake tööriista maha, sest sel juhul võite tööriista tõsiselt kahjustada.
15. Liikumisel ühest kohast teise ärge lohistage tööriist mööda maad, kuna nii võite tööriista kahjustada.
16. Eraldage tööriistast alati aku:
 - kui jätate tööriista valveta;
 - enne takistuse või ummistuse kõrvaldamist;
 - enne kontrollimist, puhastamist või tööriista parandamist;
 - enne kui kohandate tööriista, vahetate tarvikuid või viite hoiupaika;
 - kui tööriist hakkab ebataoliselt vibreerima;
 - tööriista transportimise ajal.

Tööriista käivitamine

► Joon.3

1. Jälgige, et 15-meetrises tööpiirkonnas ei oleks lapsi ega teisi isikuid, jälgige ka tööpiirkonna lähedal olevaid loomi. Muul juhul lõpetage tööriista kasutamine.
2. Enne kasutamist kontrollige alati, kas tööriist on töökorras. Kontrollige lõikeriista ja kaitsme ohutust ning lüliti/hooeva sujuvat ja korralikku toimimist. Kontrollige, kas käepidemed on puhtad ja kuivad ning kas lüliti (käivitamine/ seiskamine) toimib.
3. Kontrollige enne tööriista kasutamist, ega selle osad ei oleks kahjustatud. Kahjustatud kaitset või muud osa tuleb hoolikalt kontrollida, kas see töötab korrektselt ja täidab ettenähtud funktsiooni. Kontrollige liikuvate osade tsentreeringut, liikuvate osade kokkujooksu, purunenud osi, osade paigaldust ja muid tingimusi, mis võivad mõjutada tööriista tööd. Kahjustatud kaitse või muu seadme osa tuleb nõuetekohaselt parandada või vahetada välja volitatud teeninduskeskuses, kui juhendis ei ole soovitatud teisiti.
4. Lülitage mootor sisse ainult siis, kui käed ja jalad on lõikeriistast eemal.
5. Enne käivitamist veenduge, et lõikeriist ei puutuks vastu tugevast materjalist esemeid (näiteks oksad, kivid jne), sest lõikeriist hakkab käivitamisel pöörlema.
17. Ärge kasutage tööriista suhtes jõudu. Seadmele ettenähtud töökiirusel toimib seade paremini ja vigastuste tõenäosus on väiksem.
18. Ärge kasutage elektritööriista plahvatusohtlikus keskkonnas, nt tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses. Elektritööriistad tekitavad sädeid, mis võivad süüdata tolmu või auru.
19. Tehke väsimusest tingitud kontrollikaotuse vältimiseks puhkepause. Soovitame puhata igas tunniss 10–20 minutit.

Töömeetod

1. Ärge kasutage kunagi masinat, mille kaitsekate on kahjustatud või millel pole kaitsekatet.
2. Kasutage tööriista ainult hea valgustuse ja nähtavuse korral. Olge eriti tähelepanelik talvel, kui on libe, märg, jääne ja lumine (libisemisoht). Tagage kogu töötamise vältel kindel asend.
3. Olge tähelepanelik, et te ei vigastaks lõikeriistaga oma jalgu ja käsi.

Hooldusjuhend

1. Enne töö alustamist tuleb kontrollida lõiketera, kaitseesadmete ja rakmete olukorda.
2. Lülitage mootor välja ja eemaldage akukassett enne hooldustööde tegemist, lõikeriistade vahetamist või tööriista puhastamist.
3. Pärast kasutamist lahutage seadmelt tööriista aku.

- Kontrollige kinnitusvahendite pingsust ja seadme osasid (nt lõiketera) kahjustuste suhtes.
- Kui tööriist pole kasutusel, hoidke seda kuivas lukustatud ruumis või lastele kättesaamatus kohas.
- Kasutage ainult tootja soovitatud varuosi ja tarvikuid.
- Kandke hoolt selle eest, et ventilatsiooniavad oleksid alati prahist puhtad.
- Kontrollige ja hooldage tööriista regulaarselt, eriti enne ja pärast kasutamist. Laske tööriista parandada ainult volitatud teeninduskeskusel.
- Hoidke käed kuivad, puhtad ning õli- ja rasvavabad.
- Aku lühis võib põhjustada tugevat elektri- voolu, ülekuumenemist, põletusi ning ka seadet tõsiselt kahjustada.
- Ärge hoidke tööriista ja akukassetti kohtades, kus temperatuur võib tõusta üle 50 °C.
- Ärge põletage akukassetti isegi siis, kui see on saanud tõsiselt vigastada või on täiesti kulu- nud. Akukassett võib tules plahvatada.
- Olge ettevaatlik, ärge laske akul maha kukkuda ja vältige lööke.
- Ärge kasutage kahjustatud akut.
- Sisalduvatele liitium-ioonakudele võivad kohalduda ohtlike kaupade õigusaktide nõu- ded.

HOIDKE JUHEND ALLES.

⚠️HOIATUS: ÄRGE UNUSTAGE järgida toote ohutusnõudeid mugavuse või toote (korduskasu- tamisega saavutatud) hea tundmise tõttu. VALE KASUTUS või kasutusjuhendi ohutuseeskirjade eiramine võib põhjustada tervisekahjustusi.

Akukassetiga seotud olulised ohutusjuhised

- Enne akukassetti kasutamist lugege (1) akulaa- dijali, (2) akul ja (3) seadmel olevad juhtnõupid ja hoiatused läbi.
- Ärge võtke akukassetti lahti.
- Kui tööaeg järsult lüheneb, siis lõpetage kohe kasutamine. Edasise kasutamise tulemuseks võib olla ülekuumenemisoht, võimalikud põle- tused või isegi plahvatus.
- Kui elektrolüüti satub silma, siis loputage silma puhta veega ja pöörduge koheselt arsti poole. Selline õnnetus võib põhjustada pimedaksjäämist.
- Ärge tekitage akukassetis lühist:
 - Ärge puutuge klemme elektrijuhtidega.
 - Ärge hoidke akukassetti tööriistakastis koos metallesemetega, nagu naelad, mündid jne.
 - Ärge tehke akukassetti märjaks ega jätke seda vihma kätte.

- Kaubanduslikul transportimisel, näiteks kolman- date poolte või transpordiettevõtete poolt, tuleb järgida pakendil ja siltidel toodud erinõudeid. Transportimiseks ettevalmistamisel on vajalik pidada nõu ohtliku materjali eksperdiga. Samuti tuleb järgida võimalike riiklike regulatsioonide üksikasjalikumaid nõudeid. Katke teibiga või varjake avatud kontaktid ja pakendage aku selliselt, et see ei saaks pakendis liikuda.
- Järgige kasutuskõlbmatuks muutunud aku käitlemisel kohalikke eeskirju.

HOIDKE JUHEND ALLES.

⚠️ETTEVAATUST: Kasutage ainult Makita originaalakusid. Mitte Makita originaalakude või muudetud akude kasutamine võib põhjustada akude süttimise, kehavigastuse ja kahjustuse. Samuti muu- dab see kehtetuks Makita tööriista ja laadija Makita garantii.

Vihjeid aku maksimaalse kasu- tusaja tagamise kohta

- Laadige akukassetti enne selle täielikku tühjenemist. Kui märkate, et tööriist töötab väiksema võimsusega, peatage töö ja laadige akukassetti.
- Ärge laadige täielikult laetud akukassetti. Ülelaadimine lühendab akude kasutusiga.
- Laadige akukassetti toatemperatuuril 10 °C - 40 °C. Enne laadimist laske kuumenenud aku- kassetil maha jahtuda.
- Kui te ei kasuta akukassetti kauem kui kuus kuud, laadige see.

OSADE KIRJELDUS

► Joon.4

| | | | | | | | |
|---|------------|----|-----------------------------|----|----------------|---|--------------|
| 1 | Akukassett | 2 | Lahtilukustuse hoob | 3 | Lülitü päästik | 4 | Toitelamp |
| 5 | Toitenupp | 6 | Suunamuutmisnupp | 7 | Konks | 8 | Lukustusmuhv |
| 9 | Käepide | 10 | Kaitse (lõikeriista kaitse) | 11 | Kandevöö | - | - |

FUNKSIONAALNE KIRJELDUS

⚠ HOIATUS: Kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks enne reguleerimist ja kontrollimist välja lülitatud ja akukassett eemaldatud. Kui jätta tööriist välja lülitamata ja akukassett eemaldamata, võib tööriista juhuslik käivitamine põhjustada raske kehavigastuse.

Akukasseti paigaldamine või eemaldamine

⚠ ETTEVAATUST: Lülitage tööriist alati enne akukasseti paigaldamist või eemaldamist välja.

⚠ ETTEVAATUST: Akukasseti paigaldamisel või eemaldamisel tuleb tööriista ja akukassetti kindlalt paigal hoida. Kui tööriista ja akukassetti ei hoita kindlalt paigal, võivad need käest libiseda ning kahjustada tööriista ja akukassetti või põhjustada kehavigastusi.

► **Joon.5:** 1. Punane näidik 2. Nupp 3. Akukassett

Akukasseti eemaldamiseks libistage see tööriista küljest lahti, vajutades kasseti esiküljel paiknevat nuppu alla.

Akukasseti paigaldamiseks joondage akukasseti keel korpuse soonega ja libistage kassett oma kohale. Paigaldage akuadapter alati nii kaugele, et see lukustuks klõpsatusega oma kohale. Kui näete nupu ülaoas punast osa, pole kassett täielikult lukustunud.



⚠ ETTEVAATUST: Paigaldage akukassett alati täies ulatuses nii, et punast osa ei jääks näha. Muidu võib adapter juhuslikult tööriistast välja kukkuda ning põhjustada teile või läheduses viibivatele isikutele vigastusi.

⚠ ETTEVAATUST: Ärge rakendage akukasseti paigaldamisel jõudu. Kui kassett ei lähe kergesti sisse, pole see õigesti paigaldatud.

Tööriista/aku kaitsesüsteem


Tööriist on varustatud tööriista või aku kaitsesüsteemiga. Süsteem lülitab mootori automaatselt välja, et pikendada tööriista ja aku tööiga. Tööriist seiskub käitamise ajal automaatselt, kui tööriista või aku kohta kehtib üks järgmistest tingimustest. Teatud tingimustes hakkavad indikaatorid põlema.

Ülekoormuskaitse

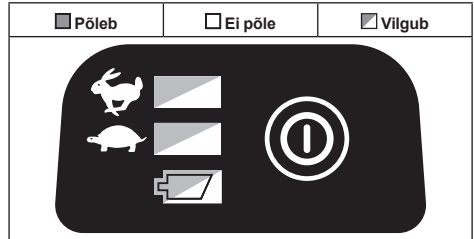
Kui tööriist on takerdunud umbrohu või muu prahi tõttu üle koormatud, hakkavad indikaatorid  ja  vilkuma ning tööriist seiskub automaatselt.

Sellisel juhul lülitage tööriist välja ja lõpetage tööriista ülekoormuse põhjustanud tegevus. Pärast seda käivitage tööriist uuesti.

Tööriista/aku ülekuumenemiskaitse

Kui tööriist on ülekuumenenud, seiskub see automaatselt ja  ning mahuindikaator vilguvad umbes 60 sekundit.

Sellises olukorras laske tööriistal enne uuesti sisselülitamist maha jahtuda.



Kui tööriist ei käivitu, võib aku olla ülekuumenenud. Sellisel juhul laske akul enne tööriista uuesti käivitamist jahtuda.

Ülelaadimiskaitse

Kui aku on peaaegu tühjaks saanud, hakkab mahutavusindikaator vilkuma. Kui aku on täielikult tühenenud, jääb mahutavusindikaator ühtlaselt põlema ja tööriist seiskub automaatselt.

Sellisel juhul eemaldage akukassett tööriistalt ja laadige aku.












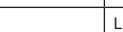






► **Joon.6:** 1. Mahutavusindikaator

Aku jääkmahutavuse näit

Ainult akukassetid, mille mudelinumber lõppeb tähega „B”

► **Joon.7:** 1. Märgulambid 2. Kontrollimise nupp

Akukasseti järelejäänud mahutavuse kontrollimiseks vajutage kontrollimise nuppu. Märgulambid süttivad mõneks sekundiks.

| Märgulambid | | | Jääkmahutavus |
|--|--|---|-----------------------|
|  Põleb |  Ei põle |  Vilgub | |
|  | | | 75 - 100% |
|  |  | | 50 - 75% |
|  |  | | 25 - 50% |
|  |  | | 0 - 25% |
|  |  | | Laadige akut. |
|  |  |  | Akul võib olla tõrge. |
|  |  |  | |

MÄRKUS: Näidatud mahutavus võib veidi erineda tegelikust mahutavusest olenevalt kasutustingimustest ja ümbritseva keskkonna temperatuurist.

Toitelüliti talitlus

⚠HOIATUS: Kontrollige alati enne akukasseti tööriista külge paigaldamist, kas lüliti päästik funktsioneerib nõuetekohaselt ja liigub lahtilaskmisel tagasi väljalülitatud asendisse. Tööriista juhtimine lüliti abil, mis ei toimi korralikult, võib kaasa tuua kontrolli kaotamise sae üle ja põhjustada tõsiseid vigastusi.

Tööriista sisselülitamiseks vajutage mõneks sekundiks toitenuppu.

Tööriista väljalülitamiseks vajutage uuesti mõneks sekundiks toitenuppu.

► **Joon.8:** 1. Toitenupp

Lüliti päästiku juhusliku tõmbamise vältimiseks on tööriistal lahtilukustuse hoob.



Tööriista käivitamiseks haarake tagumisest käepidemest (haaramine vabastab lahtilukustuse hoova) ja vajutage seejärel lüliti päästikut. Tööriista seiskamiseks vabastage lüliti päästik.

► **Joon.9:** 1. Lahtilukustuse hoob 2. Lüliti päästik

MÄRKUS: Tööriist lülitub automaatselt välja, kui sellega pole ühe minuti jooksul tehtud ühtegi toimingut.

Kiiruse reguleerimine

Tööriista kiiruse reguleerimiseks tuleb puudutada kergelt toitenuppu.

Iga kord, kui puudutate toitenuppu, süttib indikaator või indikaator  tähendab suurt ja  väikest kiirust.

► **Joon.10:** 1. Toitenupp

Suunamuutmisnupp prahi eemaldamiseks

⚠HOIATUS: Lülitage tööriist välja ja eemaldage akukassett enne, kui hakkate eemaldama tööriista külge takerdunud umbrohtu või muud prahiti, mida tagurpidi pöörlemise funktsioon ei suuda eemaldada. Kui jätta tööriist välja lülitamata ja akukassett eemaldamata, võib tööriista juhuslik käivitamine põhjustada raske kehavigastuse.

Sellel tööriistal on suunamuutmisnupp, millega saab muuta pöörlemise suunda. See on ette nähtud ainult tööriista külge takerdunud umbrohtude ja prahi eemaldamiseks.

Pöörlemissuuna muutmiseks puudutage kergelt suunamuutmisnuppu ja vajutage päästikut ajal, kui tööriista lõikepea on seiskunud. Lüliti päästiku vajutamise ajal hakkab toitelamp vilkuma ja tööriista lõikepea pöörleb vastupidises suunas.

Tavalise pöörlemise taastamiseks vabastage päästik ja oodake, kuni tööriista lõikepea on seiskunud.

► **Joon.11:** 1. Suunamuutmisnupp

MÄRKUS: Tööriist töötab vastupidises suunas ainult lühikest aega ja lülitub seejärel automaatselt välja.

MÄRKUS: Kui käivitata tööriista pärast seiskumist uuesti, hakkab see pöörlema tavalises suunas.

MÄRKUS: Kui vajutate suunamuutmisnuppu ajal, kui tööriista lõikepea veel pöörleb, seiskub tööriist ja on seejärel valmis pöörlemiseks vastupidises suunas.

Nailonist lõikepea

Valikuline tarvik

TÄHELEPANU: Kui lõikepea ei pöörle, ei tööta tõuke- ja etteandmismehhanism korralikult.

► **Joon.12:** 1. Kõige efektiivsem lõikepiirkond

Nailonist lõikepea on kahe jõhviga trimmeripea, millel on tõuke- ja etteandmismehhanism.

Nailonjõhvi etteandmiseks koputage lõikepead vastu maad, lastes sellel samal ajal pöörelda.

MÄRKUS: Kui nailonjõhvi ei õnnestu koputamisega välja kerida, siis kerige nailonjõhvi tagasi/asendage nailonjõhvi nii, nagu on kirjeldatud peatükis „Hooldus“.

Varre pikkuse reguleerimine

⚠HOIATUS: Enne varre pikkuse reguleerimist vabastage tööriista lüliti päästik ja eemaldage akukassett. Kui päästik ei ole vabastatud ja akukassett ei ole eemaldatud, võib see põhjustada tõsiseid vigastusi.

⚠ETTEVAATUST: Keerake lukustusmuhv enne kasutamist kinni. Muidu võib tööriist kontrolli kaotada ja põhjustada kehavigastusi.

Varre pikkuse reguleerimiseks keerake lukustusmuhvi vastupäeva, kuni lukustusmuhvil olev noolemärk on kohakuti korpusel oleva avamismärgisega. Seejärel tõmmake vart välja või suruge sisse kuni soovitud pikkuse saavutamiseni.

Reguleerimise järel pingutage lukustusmuhvi uuesti kuni lukustusmuhvil olev noolemärk on kohakuti korpusel oleva lukustusmärgisega.

► **Joon.13:** 1. Vars 2. Lukustusmuhv

KOKKUPANEK

⚠HOIATUS: Kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks enne selle reguleerimist välja lülitatud ning akukassett eemaldatud. Kui jätta tööriist välja lülitamata ja akukassett eemaldamata, võib tööriista juhuslik käivitamine põhjustada raske kehavigastuse.

⚠HOIATUS: Ärge käivitage kunagi tööriista, kui see pole täielikult monteeritud. Osaliselt monteeritud tööriista juhuslik käivitamine võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi.

Käepideme paigaldamine

Paigaldage käepide toru külge ning keerake see poldi ja nupuga kinni.

► **Joon.14:** 1. Käepide 2. Polt 3. Nupp

Veenduge, et käepide asuks varre joonisel näidatud sirgel osal.

► **Joon.15**

Kaitsekatte paigaldamine

HOIATUS: Ärge kunagi kasutage tööriista, kui selle kaitsekatte pole joonisel näidatud kohas. Selle nõude eiramine võib põhjustada raske kehavigastuse.

ETTEVAATUST: Olge ettevaatlik, et te ei vigastaks end nailonjõhvi lõikamise teraga.

► **Joon.16**

1. Joondage kaitsekatte väljaulatuvad osad mootori kere soontega.

► **Joon.17:** 1. Kaitsekate 2. Väljaulatuv osa 3. Soon

2. Joondage kaitsekatte hoidiku väljaulatuvad osad mootori kere vastas asuvate osadega.

► **Joon.18:** 1. Kaitsekatte hoidik 2. Väljaulatuv osa

3. Pingutage kuuskantpoldid, et kinnitada kaitsekate ja kaitsekatte hoidik.

► **Joon.19:** 1. Kuuskantpolt

Traatpiirde paigaldamine

ETTEVAATUST: Enne traatpiirde reguleerimist oodake, kuni lõikepea on seisma jäänud. Ärge reguleerige traatpiiret jalaga.

► **Joon.20**

Lõikepea ees olevate objektide kahjustamise ohu vähendamiseks sisestage traatpiire selliselt, et see määraks niitmishõlvi lõikeulatuse.

Painutage traatpiiret natuke lahti ning seejärel sisestage see kaitsekatte avadesse.

► **Joon.21:** 1. Traatpiire

MÄRKUS: Ärge painutage traatpiiret liiga laiali, sest see võib murduda.

Kui te traatpiiret ei kasuta, tõstke see püstiasendisse.

► **Joon.22**

Nailonist lõikepea paigaldamine

Valikuline tarvik

ETTEVAATUST: Kui nailonist lõikepea pörkab töötamise ajal vastu kivi või muud kõva eset, siis seisake tööriist ja kontrollige võimalike vigastuste suhtes. Kui nailonist lõikepea on kahjustunud, siis vahetage see kohe välja. Kahjustunud lõikeriista kasutamine võib põhjustada raskeid kehavigastusi.

ETTEVAATUST: Pärast paigaldamist eemaldage kindlasti kuuskantvõti.

TÄHELEPANU: Kasutage kindlasti originaalset Makita nailonist lõikepead.

1. Keerake tööriist tagurpidi, et saaksite lõikeriista lihtsamalt vahetada.

2. Sisestage kuuskantvõti läbi mootori keres oleva augu ja keerake vaheseib kuuskantvõtmega tugevasti kinni.

3. Paigaldage nailonist lõikepea otse keermestatud võllile ja keerake see päripäeva kinni.

4. Eemaldage kuuskantvõti.

Nailonist lõikepea eemaldamiseks keerake seda vastu päeva, hoides vaheseibi samal ajal kuuskantvõtmega kinni.

► **Joon.23:** 1. Nailonist lõikepea 2. Metallkaitse 3. Vaheseib 4. Kuuskantvõti

TÖÖRIISTA KASUTAMINE

Tööriista õige käsitsemine

HOIATUS: Hoidke tööriista alati oma parempoolsel küljel. Tööriista õige asend võimaldab seda maksimaalselt kontrollida ja vähendab tagasilöögi korral raske kehalise vigastuse ohtu.

HOIATUS: Olge äärmiselt ettevaatlik ja tagage tööriista üle alati kontroll. Ärge laske tööriistal kalduda enda ega kellegi teise läheduses viibiva isiku poole. Kontrolli kaotamine tööriista üle võib põhjustada kõrvalseisjale ja operaatorile tõsise kehavigastuse.

► **Joon.24**

Kandevöö kinnitamine

ETTEVAATUST: Kasutage alati kinnitatud kandevööd. Väsimuse vältimiseks reguleerige kandevööd enne töötamise algust.

Ühendage kandevöö klamber kere kinnitusosaga. Pange kandevöö endale ümber. Pannid peavad lukusuma täielikult kohale.

► **Joon.25:** 1. Pannal 2. Konks

Lahutamine

Pannal on varustatud kiirvabastusmehhanismiga. Tööriista vabastamiseks vajutage lihtsalt pandla külgedele.

► **Joon.26:** 1. Pannal

HOOLDUS

▲HOIATUS: Kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks enne selle kontrollimist või hooldust välja lülitatud ja akukassett eemaldatud. Kui jätta tööriist välja lülitamata ja akukassett eemaldamata, võib tööriista juhuslik käivitamine põhjustada raske kehavigastuse.

TÄHELEPANU: Ärge kunagi kasutage bensiini, vedeldit, alkoholi ega midagi muud sarnast. Selle tulemuseks võib olla luitumine, deformatsioon või pragunemine.

Nailonjõhvi asendamine

▲HOIATUS: Kasutage ainult nailonjõhvi, mille läbimõõt vastab **TEHNILISTES ANDMETES** toodud läbimõõdule. Ärge kunagi kasutage metallist traati, trossi ega midagi muud sarnast. Kasutage ainult soovitatud nailonjõhvi, sest muidu võib tööriist kahjustuda ning põhjustada raske kehavigastuse.

▲HOIATUS: Veenduge, et nailonist löikepea kate oleks kere külge õigesti kinnitatud, nagu on allpool kirjeldatud. Nõuetekohaselt kinnitamata kate võib põhjustada nailonist löikepea vallandumise seadme küljest ja eemalepaikumise, mille tagajärjeks võib olla tõsine kehavigastus.

VEAOTSING

Enne remonditöökotta pöördumist kontrollige niidukit ise. Ärge üritage niidukit lahti võtta, kui leiate probleemi, mida kasutusjuhendis ei kirjeldata. Selle asemel pöörduge Makita volitatud teeninduskeskusesse, kus kasutatakse remontimisel alati Makita tagavaraosi.

| Tõrge | Võimalik põhjus (riike) | Lahendus |
|---|----------------------------------|--|
| Mootor ei tööta. | Akukassett ei ole paigaldatud. | Paigaldage akukassett. |
| | Akuga seotud probleem (alapinge) | Laadige aku. Kui laadimine ei anna tulemust, vahetage aku välja. |
| | Veosüsteem ei tööta korralikult. | Paluge volitatud teeninduskeskuses teha parandustööd. |
| Mootor seiskub pärast lühiajalist töötamist. | Aku laetustase on madal. | Laadige aku. Kui laadimine ei anna tulemust, vahetage aku välja. |
| | Ülekuumenemine. | Lõpetage tööriista kasutamine ja laske sel maha jahtuda. |
| Seade ei saavuta maksimaalset pöörlemiskiirust. | Aku ei ole õigesti paigaldatud. | Paigaldage akukassett juhendis kirjeldatud viisil. |
| | Aku võimsus langeb. | Laadige aku. Kui laadimine ei anna tulemust, vahetage aku välja. |
| | Veosüsteem ei tööta korralikult. | Paluge volitatud teeninduskeskuses teha parandustööd. |

1. Vajutage alla kaks kere vastaskülgedel piludega osas asuvat riivi ja eemaldage korpuse kate.

► **Joon.27**

2. Lõigake 3 m nailonjõhvi. Voltige löiketamiil kaheks, jättes ühe haru teisest 80–100 mm pikemaks.

► **Joon.28**

3. Haakige nailonjõhvi keskmine osa pooli keskmises nailonjõhville mõeldud kahe kanali vahel asuvale sakile. Kerige mõlemad otsad tihedalt poolile RH-ga tähistatud parempoolses suunas.

► **Joon.29**

4. Kerige poolile kogu jõhv, välja arvatud 100 mm pikkune jõhviots, mis tuleb kinnitada ajutiselt pooli küljel oleva sälu taha.

► **Joon.30**

5. Paigaldage pool kattesse nii, et pooli sooned ja servad sobituksid katte vastavate osadega. Nüüd vabastage jõhvi otsad ajutisest asendist ja suunake läbi avade kattet välja.

► **Joon.31**

6. Joondage kate alumine eend avade kohale. Kinnitamiseks suruge kate kindlalt kerele. Veenduge, et klambrid ulatuksid täiesti üle katte.

► **Joon.32**

Toote OHUTUSE ja TÖÖKINDLUSE tagamiseks tuleb vajalikud remonttööd ning muud hooldus- ja reguleerimistööd lasta teha Makita volitatud teeninduskeskustes või tehase teeninduskeskustes. Alati tuleb kasutada Makita varuosi.

| Tõrge | Võimalik põhjus (riike) | Lahendus |
|---|---|---|
| Lõikeseade ei pöörle: ⇒ seisake masin viivitamatult! | Oks vms kõrvaline ese on kaitsekatte ja nailonist lõikepea vahele kinni jäänud. | Eemaldage kõrvaline ese. |
| | Veosüsteem ei tööta korralikult. | Paluge volitatud teeninduskeskuses teha parandustööd. |
| Ebatavaline vibratsioon: ⇒ seisake masin viivitamatult! | Nailonjõhvi üks ots on purunenud. | Jõhvi etteandmiseks koputage pöörlevat nailonist lõikepead vastu maapinda. |
| | Veosüsteem ei tööta korralikult. | Paluge volitatud teeninduskeskuses teha parandustööd. |
| Lõikeriist ja mootor ei seisku: ⇒ eemaldage viivitamatult aku! | Elektri- või elektroonikarike. | Eemaldage aku ja paluge kohalikul ametlikul teeninduskeskusel tööriist remontida. |

VALIKULISED TARVIKUD

⚠HOIATUS: Ärge monteerige sellele tööriistale metallist lõiketera. Kasutage ainult soovitatud tarvikuid või lisaseadiseid, mida on nimetatud selles kasutusjuhendis. Metallist lõiketera või mõne muu tarviku ja liseseadise kasutamine võib põhjustada raske kehavigastuse.

⚠ETTEVAATUST: Neid tarvikuid ja liseseadiseid on soovitatav kasutada koos Makita tööriistataga, mille kasutamist selles kasutusjuhendis kirjeldatakse. Muude tarvikute ja liseseadiste kasutamisega kaasneb vigastada saamise oht. Kasutage tarvikuid ja liseseadiseid ainult otstarbekohaselt.

Saate vajaduse korral kohalikust Makita teeninduskeskusest lisateavet nende tarvikute kohta.

- Nailonist lõikepea
- Nailonjõhv (lõikejõhv)
- Makita algupärane aku ja laadija

MÄRKUS: Mõned nimekirjas loetletud tarvikud võivad kuuluda standardvarustusse ning need on lisatud tööriista pakendisse. Need võivad riigiti erineda.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| | | | |
|--|---|---------------------------------|--|
| Модель: | | DUR184L | |
| Тип рукоятки | | Кольцевая рукоятка | |
| Число оборотов без нагрузки | | 5 000 / 6 000 мин ⁻¹ | |
| Общая длина | | 1 534 - 1 634 мм | |
| Диаметр нейлонового шнура | | 2,0 - 2,4 мм | |
| Применяемый режущий узел и диаметр резания | Нейлоновая режущая головка (P/N 197297-1) | 300 мм | |
| Номинальное напряжение | | 18 В пост. тока | |
| Масса нетто | | 3,3 кг | 3,6 кг |
| Блок аккумулятора | | BL1815N, BL1820, BL1820B | BL1830, BL1830B, BL1840, BL1840B, BL1850, BL1850B, BL1860B |

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики и аккумуляторный блок могут отличаться в зависимости от страны.
- Масса (с аккумуляторным блоком) в соответствии с процедурой EPTA 01.2003

Шум

| - | Средний уровень звукового давления | Средний уровень звуковой мощности | | Применимый стандарт |
|----------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|------------------------|---------------------|
| | L _{РА} (дБ(А)) | L _{WA} (дБ(А)) | Погрешность, К (дБ(А)) | |
| Нейлоновая режущая головка | 77 | 89 | 2,0 | 2000/14/EC |

- Даже если указанный уровень звукового давления составляет 80 дБ(А) или менее, уровень шума при выполнении работ может превышать 80 дБ (А). Используйте средства защиты слуха.

Вибрация

| - | Левосторонний | | Правосторонний | | Применимый стандарт |
|----------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|---------------------|
| | a _{h,w} (м/с ²) | Погрешность, К (м/с ²) | a _{h,w} (м/с ²) | Погрешность, К (м/с ²) | |
| Нейлоновая режущая головка | ≤ 2,5 | 1,5 | ≤ 2,5 | 1,5 | EN50636-2-91 |

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠ ОСТОРОЖНО: Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента.

⚠ ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Символы

Ниже приведены символы, используемые для обозначения. Перед использованием убедитесь, что вы понимаете их значение.



Обратите особое внимание.



Прочитайте руководство по эксплуатации.











Опасность! Возможен разлет твердых предметов.



Расстояние от инструмента до находящихся поблизости людей должно быть не менее 15 м.



Не допускайте посторонних к месту работ.

| | |
|--|--|
|  | Соблюдайте дистанцию не менее 15 м. |
|  | Надевайте каску, защитные очки и используйте средства защиты слуха. |
|  | Использовать защитные перчатки. |
|  | Обувайте прочные ботинки с нескользящими подошвами. Рекомендуется использовать защитную обувь со стальными подносками. |
|  | Бережь от влаги. |
|  | Максимально допустимая скорость инструмента. |
|  | Запрещается использовать металлический нож. |
|  | Только для стран ЕС Не выбрасывайте электрооборудование или аккумуляторы вместе с бытовым мусором! В соответствии с европейскими директивами об утилизации электрического и электронного оборудования, о батареях и аккумуляторах, а также использованных батареях и аккумуляторах и их применении в соответствии с местными законами электрооборудование, батареи и аккумуляторы, срок эксплуатации которых истек, должны утилизироваться отдельно и передаваться для утилизации на предприятие, соответствующее применяемым правилам охраны окружающей среды. |

Декларация о соответствии ЕС

Только для европейских стран

Обозначение устройства: Аккумуляторная коса

Модель / тип: DUR184L

Технические характеристики: см. таблицы "ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ".

Соответствует(-ют) следующим директивам ЕС: 2000/14/ЕС, 2006/42/ЕС

Изготовлены в соответствии со следующим стандартом или нормативными документами: EN60335, EN/ISO11806, EN50645

Технический файл в соответствии с документом 2000/14/ЕС доступен по адресу:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium

С нейлоновой режущей головкой

Процедура оценки соответствия согласно директиве 2000/14/ЕС была проведена в соответствии с приложением VI.

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany

Идентификационный номер 0197

Измеренный уровень звуковой мощности: 89 дБ (А)

Гарантированный уровень звуковой мощности: 91 дБ (А) 31.7.2015



Ясуси Фукая (Yasushi Fukaya)

Директор

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ОСТОРОЖНО: Ознакомьтесь со всеми инструкциями и рекомендациями по технике безопасности. Невыполнение инструкций и рекомендаций может привести к поражению электротоком, пожару и/или тяжелым травмам.

Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

1. Ознакомьтесь со всеми органами управления и правилами эксплуатации оборудования.
2. После выключения электромотора режущие элементы продолжают вращаться.
3. Не разрешайте детям и лицам, не ознакомленным с инструкциями, пользоваться устройством.
4. Прекратите эксплуатацию устройства, если поблизости находятся люди (в особенности дети) или животные.
5. Используйте устройство в светлое время суток или при хорошем электрическом освещении.
6. Перед началом эксплуатации или после любого удара проверьте устройство на наличие признаков износа или повреждения. При необходимости отремонтируйте.
7. Соблюдайте осторожность, чтобы не получить травму от любого устройства, предназначенного для обрезки нитей. Вытянув новую нить, перед включением обязательно верните инструмент в обычное рабочее положение.
8. Запрещается установка металлических режущих элементов.
9. Данное устройство не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, либо не имеющими соответствующего опыта или знаний, за исключением случаев, когда они действуют под руководством или после надлежащего инструктажа по использованию устройства со стороны лица, ответственного за их безопасность. Следите за маленькими детьми, чтобы они не использовали устройство в качестве игрушки.
10. Будьте предельно осторожны и внимательны при использовании инструмента.
11. Используйте инструмент только в том случае, если находитесь в хорошей физической форме. Выполняйте все работы спокойно и аккуратно. Руководствуйтесь здравым смыслом; помните, что оператор/пользователь несет ответственность за происшествия и опасные ситуации с другими людьми или их собственностью.
12. Запрещается использовать инструмент в состоянии алкогольного/наркотического опьянения, при усталости или болезни.

13. В случае ненадлежащей работы инструмента немедленно выключите его.

Назначение инструмента

1. Используйте инструмент, соответствующий выполняемой работе. Аккумуляторная коса предназначена только для выкашивания травы и небольших сорняков. Запрещается использовать устройство для любых других целей, таких как подрезка живой изгороди, так как это может привести к травме.

Индивидуальные средства защиты

► Рис. 1

► Рис. 2

1. Одевайтесь соответствующим образом. Рабочая одежда должна быть функциональной и соответствующей выполняемым работам, т. е. должна быть в меру облегающей. Не надевайте ювелирные украшения или одежду, которая может запутаться в высокой траве. Если у вас длинные волосы, уберите их под соответствующий головной убор.
2. При использовании инструмента обязательно носите прочные ботинки на нескользящей подошве. Они защитят от травм и обеспечат хорошую устойчивость при работе.
3. Надевайте защитные очки или защитную маску для лица.

Электробезопасность

1. Избегайте опасных сред. Не используйте инструмент в местах с повышенной влажностью и под дождем. Попавшая в инструмент вода повышает опасность поражения электрическим током.
2. Заряжайте аккумулятор только зарядным устройством, указанным изготовителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторов, может привести к пожару при его использовании с другим аккумуляторным блоком.
3. Используйте электроинструмент только с указанными аккумуляторными блоками. Использование других аккумуляторных блоков может привести к травме или пожару.
4. Когда аккумуляторный блок не используется, храните его отдельно от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие небольшие металлические предметы, которые могут привести к закорачиванию контактов аккумуляторного блока между собой. Короткое замыкание между контактами аккумуляторного блока может привести к ожогам или пожару.
5. При неправильном обращении из аккумуляторного блока может потечь жидкость. Избегайте контакта с ней. В случае контакта с кожей промойте место контакта обильным количеством воды. В случае попадания жидкости в глаза обратитесь к врачу. Жидкость из аккумулятора может вызвать раздражение или ожоги.

6. Не бросайте аккумуляторные блоки в огонь. Они могут взорваться. Уточните местные правила утилизации аккумуляторов.

7. Не вскрывайте и не разбивайте аккумулятор. Содержащийся в них электролит очень едкий, вы можете повредить глаза или кожу. При проглатывании может привести к отравлению.

Включение инструмента

► Рис. 3

1. Убедитесь, что в радиусе 15 метров (50 футов) от места работы нет детей и других лиц, а также животных. В противном случае выключите инструмент.
2. Перед началом работы обязательно проверяйте безопасность инструмента. Проверьте безопасность режущего узла и ограждения, легкость нажатия и правильности работы триггерного переключателя/рычага. Убедитесь, что рукоятки чистые и сухие, и проверьте функционирование выключателя.
3. Перед дальнейшим использованием инструмента осмотрите его на предмет поврежденных деталей. Ограждение или другие поврежденные детали должны быть тщательно осмотрены, чтобы убедиться, что инструмент будет работать нормально и выполнять функции, для которых он предназначен. Убедитесь в соосности и свободном ходе движущихся деталей, отсутствии поломок деталей, надежности крепления и отсутствии других дефектов, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Поврежденное ограждение или другая деталь должны быть соответствующим образом отремонтированы или заменены в авторизованном сервисном центре, если в руководстве по эксплуатации не указано иное.
4. Включайте электродвигатель, только если руки и ноги находятся на безопасном расстоянии от режущего узла.
5. Перед пуском двигателя убедитесь, что режущий узел не касается твердых предметов, таких как ветки, камни и т. п., так как при пуске режущий узел начнет вращаться.

Способ эксплуатации

1. Запрещается включать инструмент с поврежденными или отсутствующими ограждениями.
2. Используйте инструмент только при хорошем освещении и достаточной видимости. В зимнее время помните о скользких или мокрых поверхностях, наличии льда и снега (риск поскользывания). Обязательно проверяйте надежность опоры под ногами.
3. Соблюдайте меры безопасности, чтобы не травмировать ноги и руки режущим узлом.
4. Берегите руки и ноги от режущих деталей (особенно во время запуска электромотора).
5. Никогда не выполняйте резку на высоте выше уровня пояса.

6. Запрещается работать инструментом, стоя на лестнице.
7. Запрещается работать на неустойчивых поверхностях.
8. Не тянитесь слишком далеко. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие.
9. Удаляйте из рабочей зоны песок, камни, гвозди и пр. Посторонние предметы могут повредить режущий узел, разлететься в стороны, что может стать причиной тяжелой травмы.
10. В случае удара режущего узла о камень или другой твердый предмет немедленно выключите электродвигатель и осмотрите режущий узел.
11. Перед тем как приступить к обрезке, необходимо дождаться, пока режущий узел наберет полную скорость.
12. Во время работы обязательно держите инструмент двумя руками. Запрещается во время работы удерживать инструмент только одной рукой. Обязательно проверьте надежность опоры под ногами.
13. Все защитные приспособления (такие, как ограждения), входящие в комплект поставки устройства, должны использоваться при эксплуатации.
14. За исключением экстренных случаев, не бросайте инструмент на землю, так как это может стать причиной серьезного повреждения инструмента.
15. Запрещается тащить инструмент по земле при перемещении с одного места на другое. Так вы можете повредить инструмент.
16. Обязательно снимайте блок аккумулятора с инструмента в следующих случаях:
 - оставляя инструмент без присмотра;
 - перед устранением засора;
 - перед проверкой, очисткой или обслуживанием;
 - перед выполнением регулировок, сменной принадлежностей и приспособлений или хранением;
 - в случае возникновения необычной вибрации инструмента;
 - при транспортировке инструмента.
17. Не прилагайте излишних усилий к инструменту. Используя инструмент с расчетной скоростью, вы добьетесь лучших результатов с меньшим риском травмирования.
18. Не пользуйтесь электроинструментом во взрывоопасной атмосфере, например в присутствии легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. При работе электроинструмента возникают искры, которые могут привести к воспламенению пыли или газов.
19. Если вы чувствуете усталость, прервите работу и отдохните. Это позволит избежать потери контроля над инструментом. Мы рекомендуем делать перерывы по 10–20 минут каждый час.

Инструкции по техническому обслуживанию

1. Перед началом работы необходимо проверить состояние режущего узла, защитных приспособлений и плечевого ремня.
2. Выключите электродвигатель и извлеките блок аккумулятора, прежде чем приступать к обслуживанию, замене режущего узла или очистке инструмента.
3. После эксплуатации отсоедините блок аккумулятора от инструмента и проверьте на наличие повреждений.
4. Проверьте затяжку креплений и целостность деталей (например, почти отрезанных элементов) в режущем узле.
5. Если оборудование не используется, оно должно храниться в сухом запечатом месте, недоступном для детей.
6. Используйте только рекомендованные производителем запасные части и принадлежности.
7. Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия не были засорены.
8. Регулярно осматривайте инструмент, особенно перед началом и после окончания использования. Ремонт инструмента должен выполняться только в авторизованных сервисных центрах.
9. Ручки инструмента всегда должны быть сухими и чистыми и не должны быть испачканы маслом или смазкой.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

▲ОСТОРОЖНО: НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством. НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

Важные правила техники безопасности для работы с аккумуляторным блоком

1. Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.
2. Не разбирайте аккумуляторный блок.
3. Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.
4. В случае попадания электролита в глаза промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.

5. Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:
- (1) Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.
 - (2) Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.
 - (3) Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.

Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможным ожогам и даже поломке блока.

6. Не храните инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F).
7. Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.
8. Не роняйте и не ударяйте аккумуляторный блок.
9. Не используйте поврежденный аккумуляторный блок.
10. Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы должны эксплуатироваться в соответствии с требованиями законодательства об опасных товарах.

При коммерческой транспортировке, например, третьей стороной или экспедитором, необходимо нанести на упаковку специальные предупреждения и маркировку.

В процессе подготовки устройства к отправке обязательно проконсультируйтесь со специалистом по опасным материалам. Также соблюдайте местные требования и нормы. Они могут быть строже.

Закройте или закрепите разомкнутые контакты и упакуйте аккумулятор так, чтобы он не перемещался по упаковке.

11. Выполняйте требования местного законодательства относительно утилизации аккумуляторного блока.

▲ВНИМАНИЕ: Используйте только фирменные аккумуляторные батареи Makita. Использование аккумуляторных батарей, не произведенных Makita, или батарей, которые были подвергнуты модификациям, может привести к взрыву аккумулятора, пожару, травмам и повреждению имущества. Это также автоматически аннулирует гарантию Makita на инструмент и зарядное устройство Makita.

Советы по обеспечению максимального срока службы аккумулятора

1. Заряжайте блок аккумуляторов перед его полной разрядкой. Обязательно прекратите работу с инструментом и зарядите блок аккумуляторов, если вы заметили снижение мощности инструмента.
2. Никогда не подзаряжайте полностью заряженный блок аккумуляторов. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.
3. Заряжайте блок аккумуляторов при комнатной температуре в 10 - 40 °C (50 - 104 °F). Перед зарядкой горячего блока аккумуляторов дайте ему остыть.
4. Зарядите ионно-литиевый аккумуляторный блок, если вы не будете пользоваться инструментом длительное время (более шести месяцев).

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ

► Рис.4

| | | | | | | | |
|---|--------------------------|----|--|----|--------------------------|---|-------------------|
| 1 | Блок аккумулятора | 2 | Рычаг разблокировки | 3 | Триггерный переключатель | 4 | Индикатор питания |
| 5 | Кнопка основного питания | 6 | Кнопка реверса | 7 | Крючок | 8 | Стопорная втулка |
| 9 | Рукоятка | 10 | Защитное устройство (ограждение режущего узла) | 11 | Плечевой ремень | - | - |

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

⚠ ОСТОРОЖНО: Перед регулировкой или проверкой функций инструмента обязательно убедитесь, что он выключен и его блок аккумулятора снят. Несоблюдение этого требования может стать причиной тяжелой травмы из-за случайного включения инструмента.

Установка или снятие блока аккумулятора

⚠ ВНИМАНИЕ: Обязательно выключайте инструмент перед установкой и извлечением аккумуляторного блока.

⚠ ВНИМАНИЕ: При установке и извлечении аккумуляторного блока крепко удерживайте инструмент и аккумуляторный блок. Если не соблюдать это требование, они могут выскользнуть из рук, что приведет к повреждению инструмента, аккумуляторного блока и травмированию оператора.

► **Рис.5:** 1. Красный индикатор 2. Кнопка 3. Блок аккумулятора

Для снятия аккумуляторного блока нажмите кнопку на лицевой стороне и извлеките блок.

Для установки аккумуляторного блока совместите выступ аккумуляторного блока с пазом в корпусе и задвиньте его на место. Устанавливайте блок до упора так, чтобы он зафиксировался на месте с небольшим щелчком. Если вы можете видеть красный индикатор на верхней части клавиши, адаптер аккумулятора не полностью установлен на месте.



⚠ ВНИМАНИЕ: Обязательно устанавливайте аккумуляторный блок до конца, чтобы красный индикатор не был виден. В противном случае аккумуляторный блок может выпасть из инструмента и нанести травму вам или другим людям.

⚠ ВНИМАНИЕ: Не прилагайте чрезмерных усилий при установке аккумуляторного блока. Если блок не двигается свободно, значит он вставлен неправильно.

Система защиты инструмента/ аккумулятора



На инструменте предусмотрена система защиты инструмента/аккумулятора. Она автоматически отключает питание двигателя для продления срока службы инструмента и аккумулятора. Инструмент автоматически остановится во время работы при возникновении указанных ниже ситуаций. В некоторых ситуациях загораются индикаторы.

Защита от перегрузки

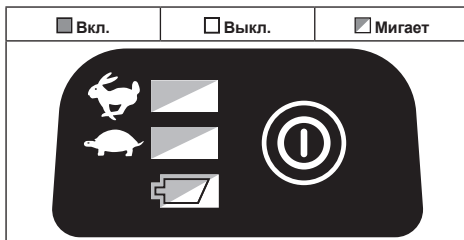
Если инструмент перегружен из-за накопления в нем скошенной травы или других загрязнений, индикаторы  и  начнут мигать, а инструмент будет остановлен.

В этом случае выключите инструмент и прекратите работу, повлекшую перегрузку инструмента. Затем включите инструмент для перезапуска.

Защита инструмента или аккумулятора от перегрева

В случае перегрева инструмента он автоматически выключается, начинают мигать индикаторы  и  и индикатор емкости (примерно 60 секунд).

В таком случае дайте инструменту остыть перед повторным включением.



Если инструмент не включается, возможно перегрелся аккумулятор. В этом случае дайте аккумулятору остыть перед повторным включением инструмента.

Защита от переразрядки

Если аккумулятор почти разрядился, начнут мигать индикаторы емкости. Если аккумулятор полностью разряжен, индикатор емкости горит непрерывно и инструмент автоматически отключается.

В этом случае извлеките аккумулятор из инструмента и зарядите его.





► **Рис.6:** 1. Индикатор емкости





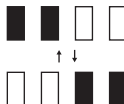
Индикация оставшегося заряда аккумулятора

Только для аккумуляторных блоков, номер модели которых заканчивается на "B"

► **Рис.7:** 1. Индикаторы 2. Кнопка проверки

Нажмите кнопку проверки на аккумуляторном блоке для проверки заряда. Индикаторы загорятся на несколько секунд.

| Индикаторы | | | Уровень заряда |
|---|---|--|----------------|
|  Горит |  Выкл. |  Мигает | |
|  | | | от 75 до 100% |
|  | | | от 50 до 75% |
|  | | | от 25 до 50% |
|  | | | от 0 до 25% |

| Индикаторы | | | Уровень заряда |
|--|--|---|--|
|  Горит |  Выкл. |  Мигает | |
|  | | | Зарядите аккумуляторную батарею. |
|  | | | Возможно, аккумуляторная батарея неисправна. |

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от условий эксплуатации и температуры окружающего воздуха индикация может незначительно отличаться от фактического значения.

Действие выключателя питания

▲ОСТОРОЖНО: Перед установкой аккумуляторного блока в инструмент **обязательно убедитесь, что его триггерный переключатель нормально работает и возвращается в положение "OFF" (ВЫКЛ) при отпуске.** Эксплуатация инструмента с неисправным выключателем может привести к потере контроля над инструментом и получению тяжелой травмы.

Нажмите и удерживайте кнопку основного питания в течение нескольких секунд для включения инструмента.

Для выключения инструмента снова нажмите и удерживайте кнопку основного питания.

► **Рис.8:** 1. Кнопка основного питания

Для предотвращения случайного нажатия триггерного переключателя инструмент оборудован рычагом разблокировки.




Для запуска инструмента возьмитесь за заднюю рукоятку (при этом выключите рычаг разблокировки) и потяните триггерный переключатель. Для выключения инструмента отпустите триггерный переключатель.

► **Рис.9:** 1. Рычаг разблокировки 2. Триггерный переключатель

ПРИМЕЧАНИЕ: Инструмент автоматически выключается в случае бездействия в течение одной минуты.

Регулировка скорости

Для регулировки скорости инструмента нажмите кнопку основного питания.

При каждом нажатии кнопки основного питания загорается индикатор  или . Индикатор обозначает высокую скорость, а  – низкую.

► **Рис.10:** 1. Кнопка основного питания

Кнопка реверса для удаления мусора

▲ОСТОРОЖНО: Выключите инструмент и снимите блок аккумулятора перед удалением скопившихся сорняков или мусора, с которыми не справилась функция реверса. Несоблюдение этого требования может стать причиной тяжелой травмы из-за случайного включения инструмента.

Этот инструмент оборудован кнопкой реверса для изменения направления вращения. Данная функция предназначена только для удаления скопившихся в инструменте сорняков и мусора.

Для изменения направления вращения нажмите кнопку реверса и потяните триггерный переключатель после остановки головки инструмента. После нажатия триггерного переключателя индикатор питания начнет мигать, а головка инструмента будет вращаться в обратном направлении.

Для возврата к обычному направлению вращения отпустите триггерный переключатель и дождитесь остановки головки инструмента.

► **Рис.11:** 1. Кнопка реверса

ПРИМЕЧАНИЕ: После изменения направления вращения инструмент работает в течение небольшого периода времени и затем автоматически отключается.

ПРИМЕЧАНИЕ: После выключения инструмента при его последующем включении направление вращения снова будет обычным.

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае нажатия кнопки реверса во время вращения головки инструмента, он останавливается для изменения направления вращения.

Нейлоновая режущая головка

Дополнительные принадлежности

ПРИМЕЧАНИЕ: Если головка не вращается, функция ударного самовыпуска не будет работать надлежащим образом.

► **Рис.12:** 1. Наиболее эффективная зона резы

Нейлоновая режущая головка представляет собой электрокосу с двумя нитями и механизмом ударного самовыпуска.

Чтобы выпустить нейлоновый шнур, коснитесь земли выступом на нейлоновой режущей головке при вращении.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если нейлоновый шнур не выходит при ударе о землю, намотайте/замените его в соответствии с процедурой, описанной в разделе "Техобслуживание".

Регулировка длины вала

⚠ ОСТОРОЖНО: Прежде чем регулировать длину вала, отпустите триггерный переключатель и извлеките блок аккумулятора из газонокосилки. Невыполнение этого указания может привести к травме.

⚠ ВНИМАНИЕ: Затяните стопорную втулку, прежде чем приступить к работе. Несоблюдение данной инструкции может привести к потере контроля над инструментом и травмам.

Чтобы отрегулировать длину вала, поверните стопорную втулку против часовой стрелки так, чтобы стрелка на втулке указывала на значок разблокировки на корпусе. Затем потяните вал или надавите на него, чтобы обеспечить необходимую длину. По окончании регулировки затяните стопорную втулку так, чтобы стрелка на втулке указывала на значок блокировки на корпусе.

► Рис.13: 1. Вал 2. Стопорная втулка

СБОРКА

⚠ ОСТОРОЖНО: Перед выполнением каких-либо работ с инструментом обязательно убедитесь, что он выключен и его блок аккумулятора снят. Несоблюдение этого требования может стать причиной тяжелой травмы из-за случайного включения инструмента.

⚠ ОСТОРОЖНО: Не запускайте частично разобранный инструмент. Работа инструмента в частично разобранном виде может стать причиной тяжелой травмы в результате случайного пуска.

Установка рукоятки

Установите рукоятку на трубку и закрепите с помощью болта и ручки.

► Рис.14: 1. Рукоятка 2. Болт 3. Круглая ручка

Убедитесь, что рукоятка расположена ровно относительно плоскости вала. См. рисунок.

► Рис.15

Установка ограждения

⚠ ОСТОРОЖНО: Запрещается использовать инструмент без установленного защитного ограждения, показанного на рисунке. Несоблюдение данного требования может привести к серьезным травмам.

⚠ ВНИМАНИЕ: Соблюдайте осторожность, чтобы не пораниться при отрезании нейлонового шнура.

► Рис.16

1. Совместите выступы защиты с пазами на корпусе двигателя.

► Рис.17: 1. Защитное устройство 2. Защита 3. Паз

2. Совместите выступы на держателе защиты с углублениями в корпусе двигателя.

► Рис.18: 1. Держатель защиты 2. Защита

3. Надежно затяните шестигранные болты, чтобы закрепить защиту и держатель.

► Рис.19: 1. Болт с шестигранной головкой

Установка проволочного ограждения

⚠ ВНИМАНИЕ: Перед регулировкой проволочного ограждения дождитесь полной остановки режущей головки. Не регулируйте проволочное ограждение ног.

► Рис.20

Чтобы уменьшить риск повреждения объектов перед режущей головкой, вставьте проволочное ограждение, чтобы с его помощью контролировать область срезания нити.

Слегка разожмите концы проволочного ограждения и вставьте их в отверстия защиты.

► Рис.21: 1. Проволочное ограждение

ПРИМЕЧАНИЕ: Не раздвигайте концы проволочного ограждения слишком сильно. В противном случае оно может сломаться.

Если проволочное ограждение не используется, поднимите его в нерабочее положение.

► Рис.22

Установка нейлоновой режущей головки

Дополнительные принадлежности

⚠ ВНИМАНИЕ: Если во время работы нейлоновая режущая головка наталкивается на камень или другой твердый предмет, остановите инструмент и осмотрите его на предмет повреждений. Если нейлоновая режущая головка повреждена, немедленно замените ее. Использование поврежденного режущего узла может привести к серьезной травме.

⚠ ВНИМАНИЕ: Не забудьте убрать шестигранный ключ после установки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Обязательно используйте оригинальную нейлоновую режущую головку Makita.

1. Для замены ножа переверните режущий узел.
2. Вставьте шестигранный ключ через отверстие в корпусе электромотора и поверните опорную шайбу до фиксации шестигранным ключом.
3. Установите нейлоновую режущую головку непосредственно на резьбовой шпindel и затяните, повернув по часовой стрелке.
4. Извлеките шестигранный ключ.

Для снятия нейлоновой режущей головки поверните ее против часовой стрелки, удерживая опорную шайбу шестигранным ключом.

- **Рис.23:** 1. Нейлоновая режущая головка
2. Металлическое ограждение
3. Опорная шайба 4. Шестигранный ключ

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Правильное обращение с инструментом

▲ ОСТОРОЖНО: Инструмент всегда должен располагаться справа от оператора. Правильное расположение инструмента обеспечивает его оптимальную управляемость и позволяет снизить риск получения серьезных травм из-за отдачи инструмента.

▲ ОСТОРОЖНО: Соблюдайте особую осторожность, чтобы сохранять контроль над инструментом во время работы. Не допускайте отклонения инструмента по направлению к вам или к другим людям, находящимся поблизости. Несоблюдение данного требования может привести к серьезным травмам посторонних лиц или оператора.

► **Рис.24**

Прикрепление плечевого ремня

▲ ВНИМАНИЕ: Всегда используйте закрепленный плечевой ремень. Чтобы снизить усталость, всегда регулируйте плечевой ремень, прежде чем приступить к работе.

Закрепите застежку плечевого ремня на крюке на корпусе. Наденьте плечевой ремень. Убедитесь, что замки защелкнулись и заблокировались.

► **Рис.25:** 1. Замок 2. Крючок

Снятие

Конструкция замка обеспечивает его быструю разблокировку. Чтобы отсоединить инструмент, просто нажмите на боковые выступы замка.

► **Рис.26:** 1. Замок

ОБСЛУЖИВАНИЕ

▲ ОСТОРОЖНО: Перед осмотром или обслуживанием инструмента обязательно убедитесь, что он выключен и его блок аккумулятора снят. Несоблюдение этого требования может стать причиной тяжелой травмы из-за случайного включения инструмента.

ПРИМЕЧАНИЕ: Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.

Замена нейлонового шнура

▲ ОСТОРОЖНО: Используйте нейлоновый шнур, диаметр которого точно соответствует требованиям из раздела “ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ”. Никогда не применяйте более тяжелую нить, металлическую проволоку, канат или подобные материалы. Используйте только рекомендованный нейлоновый шнур. Несоблюдение данного требования может привести к повреждению инструмента и серьезным травмам.

▲ ОСТОРОЖНО: Убедитесь, что крышка нейлоновой режущей головки надежно закреплена на корпусе, как описано ниже. Ненадлежащая фиксация крышки может привести к разрушению режущей головки – она может разлететься на осколки и причинить серьезную травму.

1. Снимите крышку с корпуса, нажав на две защелки, которые представляют собой пазы по бокам корпуса.

► **Рис.27**

2. Нарезьте нейлоновую нить на куски длиной 3 м (10 футов). Сложите нить вдвое, одна половина должна быть на 80-100 мм (3 - 4 дюйма) длиннее другой.

► **Рис.28**

3. Подцепите новый нейлоновый шнур к прорези в центре бобины между двумя каналами, предназначенными для нейлонового шнура.

Плотно наматывайте оба конца на бобину в направлении, отмеченном на головке (вращение катушки вправо обозначено маркировкой RH).

► **Рис.29**

4. Наматывайте шнуры, оставив примерно по 100 мм (4 дюйма) и временно оставив концы в паз на боковой стороне бобины.

► **Рис.30**

5. Установите бобину на крышку так, чтобы пазы и выступы на ней совпали с соответствующими выступами и пазами на крышке. Теперь освободите концы шнура из точек временного закрепления и выдвиньте шнуры через отверстия в крышке.

► **Рис.31**

6. Совместите выступ на нижней стороне крышки с углублениями отверстий. Затем прижмите крышку к корпусу, чтобы зафиксировать ее. Убедитесь, что защелки полностью вошли в крышку.

► **Рис.32**

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita или сервис-центрах предприятия с использованием только сменных частей производства Makita.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прежде чем обращаться по поводу ремонта, проведите осмотр самостоятельно. Если обнаружена неисправность, не указанная в руководстве, не пытайтесь разобрать инструмент. Обратитесь в один из авторизованных сервисных центров Makita, в которых для ремонта всегда используются оригинальные детали Makita.

| Состояние неисправности | Возможная причина (неисправности) | Способ устранения |
|---|--|---|
| Не работает электромотор. | Не вставлен блок аккумулятора. | Установите блок аккумулятора. |
| | Неисправен аккумулятор (под напряжением) | Зарядите аккумулятор. Если перезарядка не помогает, замените аккумулятор. |
| | Привод работает неправильно. | Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта. |
| После непродолжительного использования двигатель останавливается. | Низкий уровень заряда аккумулятора. | Зарядите аккумулятор. Если перезарядка не помогает, замените аккумулятор. |
| | Перегрев. | Прекратите работу и дайте инструменту остыть. |
| Не достигает максимальных оборотов. | Неправильно установлен аккумулятор. | Вставьте блок аккумулятора, как описано в этом руководстве. |
| | Заряд аккумулятора падает. | Зарядите аккумулятор. Если перезарядка не помогает, замените аккумулятор. |
| | Привод работает неправильно. | Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта. |
| Режущий узел не вращается: ⇒ немедленно выключите машину! | Посторонний предмет (например, ветка) застрял между ограждением и нейлоновой режущей головкой. | Удалите посторонний предмет. |
| | Привод работает неправильно. | Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта. |
| Сильная вибрация: ⇒ немедленно выключите машину! | Один из концов нейлонового шнура оборван. | При вращении коснитесь земли выступом на нейлоновой режущей головке, чтобы выпустить нейлоновый шнур. |
| | Привод работает неправильно. | Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта. |
| Режущий узел и двигатель не останавливаются: ⇒ немедленно извлеките аккумулятор! | Электрическая или электронная неисправность. | Извлеките аккумулятор и обратитесь в местный авторизованный сервисный центр для ремонта. |

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

- Нейлоновая режущая головка
- Нейлоновый шнур (режущая нить)
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

⚠ ОСТОРОЖНО: Запрещается устанавливать металлический нож на данный инструмент – используйте только оригинальные принадлежности или приспособления, указанные в данном руководстве. Использование металлического ножа или других принадлежностей и насадок может привести к серьезным травмам.

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

⚠ ВНИМАНИЕ: Данные принадлежности или приспособления рекомендуются для использования с инструментом Makita, указанным в настоящем руководстве. Использование других принадлежностей или приспособлений может привести к получению травмы. Используйте принадлежность или приспособление только по указанному назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь с вашим сервис-центром Makita.

Makita Europe N.V. Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation 3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com

885474A989
EN, SV, NO, FI,
LV, LT, ET, RU
20151102